

W zakresie bezgotówkowego handlu obcymi walutami oraz świadczenia usług inwestycyjnych i płatniczych (zwane dalej „OWH“).

Wersja / Verze: 1/2016

Pro bezhotovostní obchodování s cizími měnami a poskytování investičních a platebních služeb (dále jen „VOP“).

Art. I. Postanowienia podstawowe

1. AKCENTA CZ a.s. jest spółką prawa handlowego z siedzibą Praha I, Ovocný trh 572/11, kod poczt. 110 00, IČ: 251 63 680, zarejestrowaną w rejestrze handlowym prowadzonym przez Sąd Miejski w Pradze, Dział B, wpis nr 9662 (zwana dalej „AKCENTA“)
2. AKCENTA działa na podstawie:
 - (i) zezwolenia na prowadzenie handlu papierami wartościowymi¹⁾, udzielonego spółce zgodnie z przepisami ustawy nr 256/2004 Sb., o prowadzeniu działalności gospodarczej na rynku kapitałowym, z późniejszymi zmianami (zwane dalej „ZPKT“) przez Czeski Bank Narodowy (zwany dalej „ČNB“) działający jako organ nadzoru nad rynkiem finansowym w Republice Czeskiej, uprawnionym do udzielania głównych usług inwestycyjnych na podstawie postanowień § 4 ust. 2 lit. a) do c) ZPKT z wykorzystaniem narzędzi inwestycyjnych zgodnych z § 3 ust. 1 lit. d) ZPKT, a ponadto usługi uzupełniające z tymi narzędziami, zgodnie z § 4 ust. 3 lit. a) ZPKT.
 - (ii) zezwolenia na prowadzenie działalności instytucji finansowej²⁾, udzielonego zgodnie z ustawą nr 284/2009 Sb., o usługach płatniczych, z późn. zm., (zwane dalej „ZPS“) przez ČNB działający jako organ nadzoru na obszarze usług płatniczych, uprawniona do dostarczania usług płatniczych określonych na podstawie postanowień § 3 ust. 1 lit. a), b), c), e) i f) ZPS.
3. Niniejsze OWH określają zasady, które wprowadzane są wspólnie z poniższymi postanowieniami:
 - (i) Umowy ramowej o udzielaniu usług płatniczych
 - (ii) Umowy ramowej o udzielaniu usług płatniczych i usług inwestycyjnych dla wszelkich stosunków prawnych powstających między AKCENTĄ i Klientem na podstawie wyżej wymienionych Usług, (zwane dalej wspólnie „Umowa“).
4. W zakresie wybranych Usług AKCENTA wydaje oddzielne Warunki Produktu (instrumentu). W przypadku sprzeczności między OWH i Warunkami Produktu decydujące znaczenie posiada treść Warunków Produktu. W przypadku, gdy niektóre postanowienia Umowy będą sprzeczne z postanowieniami OWH lub Warunkami Produktu, pierwszeństwo posiada regulacja danego zagadnienia zawarta w Umowie.

Čl. I. Základní ustanovení

1. AKCENTA CZ a.s. je obchodní společností se sídlem Praha I, Ovocný trh 572/11, PSČ 110 00, IČ: 251 63 680, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 9662 (dále jen „AKCENTA“)
2. AKCENTA je na základě:
 - (i) povolení k činnosti obchodníka s cennými papíry¹⁾, uděleného jí v souladu s ustanoveními zákona č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, v platném znění (dále jen „ZPKT“) Českou národní bankou (dále jen „ČNB“) jakožto orgánem dohledu nad finančním trhem v České republice, oprávněna poskytovat hlavní investiční služby dle ustanovení § 4 odst. 2 písm. a) až c) ZPKT s investičními nástroji dle ustanovení § 3 odst. 1 písm. d) ZPKT a dále doplňkové služby s těmito nástroji dle § 4 odst. 3 písm. a) ZPKT.
 - (ii) povolení k činnosti platební instituce²⁾, uděleného jí v souladu s ustanoveními zákona č. 284/2009 Sb., o platebním styku, v platném znění (dále jen „ZPS“) ČNB jakožto orgánem dohledu nad oblastí platebních služeb, oprávněna poskytovat platební služby vymezené v ustanovení § 3 odst. 1 písm. a), b), c), e) a f) ZPS.
3. Tyto VOP stanovují pravidla, která se uplatní spolu s dalšími ustanoveními:
 - (i) Rámcové smlouvy o poskytování platebních služeb
 - (ii) Rámcové smlouvy o poskytování platebních služeb a investičních služeb pro veškeré právní vztahy vznikající mezi AKCENTOU a Klientem na základě výše uvedených Smluv, (společně dále jen „Smlouva“).
4. K vybraným Službám vydává AKCENTA samostatné Produktové podmínky. V případě rozporu mezi VOP a Produktovými podmínkami je rozhodný text Produktových podmínek. V případě, že některé ustanovení Smlouvy bude v rozporu s ustanoveními VOP nebo Produktovými podmínkami, má přednost úprava příslušné otázky obsažená ve Smlouvě.

Art. II. Określenie pojęć

1. Dla celów Umowy, niniejszych OWH oraz wszystkich załączników Umowy ustala się poniższe podstawowe pojęcia:
 - **Ustawa AML** - ustawa nr 253/2008 Sb., o niektórych środkach wprowadzanych przesłanego SMS umożliwiającą identyfikację Klienta i zapewniającą bezpieczne szyfrowanie Poleceń/Zleceń za pośrednictwem usługi OLB;
 - **Autoryzacyjny SMS** - proces autoryzacyjny za pośrednictwem hasła przesłanego SMS umożliwiającą identyfikację Klienta i zapewniającą bezpieczne szyfrowanie Poleceń/Zleceń za pośrednictwem usługi OLB;
 - **Blokada** - czynność, za pomocą której dochodzi do potwierdzenia ustanowienia prawa zastawu w stosunku do środków pieniężnych na Internetowym Koncie Płatniczym Klienta na rzecz AKCENTY;
 - **ČNB** - Czeski Bank Narodowy z siedzibą Praha I, Na Příkopě 28, kod poczt. 110 00, który jest właściwym organem nadzoru nad działalnością AKCENTY w zakresie usług płatniczych i inwestycyjnych;
 - **Saldo końcowe na WRP** - saldo po zaliczeniu wszystkich rozliczonych oraz nierozliczonych zleceń płatniczych, zabezpieczenia finansowego oraz należności AKCENTY w stosunku do Klienta;
 - **Ogólne Parametry** - Parametry, zmienny kurs Handlu i Wymagana Wartość Zabezpieczenia;
 - **Dzień rozliczenia** - Dzień Roboczy, w którym dojdzie do złożenia zlecenia i odpisania kwoty ze Powiązanego Rachunku Płatniczego AKCENTY zgodnie z uzgodnionym Ogólnymi Parametrami;
 - **Dzień waluty środków pieniężnych**
 - (i) dzień waluty odpisania środków pieniężnych z rachunku płatniczego płatnika (Klienta) następuje najwcześniej w chwili przyjęcia Zlecenia;
 - (ii) dzień waluty przypisania środków pieniężnych na rachunek płatniczy przyjmującego (AKCENTY) następuje najpóźniej w chwili, w której środki pieniężnej przypisane zostaną na rachunek przyjmującego;
 - **ESMA** - Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych;
 - **EMIR** - Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 648/2012 z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie instrumentów pochodnych będących przedmiotem obrotu poza rynkiem regulowanym, kontrahentów centralnych i repozytoriów transakcji, z późn. zm. Dla celów niniejszych OWH i Umowy jako EMIR uważane są również związane przepisy prawne, rozporządzenia i dyrektywy nawiązujące do EMIR oraz jakkolwiek normę techniczną, techniczny przepis wykonawczy, zalecenie lub interpretacje, a w szczególności ČNB, ESMA lub Komisja Europejska (np. w formie tzw. najczęściej zadawanych pytań FAQ wydane przez ESMA lub Komisję Europejską), wydane na podstawie lub w nawiązaniu do EMIR);
 - **Zabezpieczenie finansowe** - porozumienie o zabezpieczeniu należności AKCENTY w stosunku do Klienta z Transakcji Terminowych, ewentualnie też z Transakcji Specjalnych, jeśli tak stanowią Warunki Produktu, poprzez ustanowienie prawa zastawu do środków pieniężnych Klienta uzgodnione na podstawie Ustawy o zabezpieczeniu finansowym;
 - **Forward (transakcja terminowa)** - transakcja terminowa walutami obcymi w rozumieniu § 3 ust. 1 lit. d) ZPKT; Chodzi o uzgodnioną transakcję walutami obcymi, przy której dochodzi do zakupu lub sprzedaży w umówionej przyszłej dacie jednej waluty za określoną ilość innej waluty za terminowy kurs uzgodniony w czasie zawarcia danej transakcji;
 - **Informacje chronione** - wszelka wiedza, informacje i dane (bez względu na formę) które:
 - (i) jedna Strona Umowy otrzymała od drugiej Strony Umowy w związku z Umową lub uzgodnieniami o zawarciu umowy;
 - (ii) zostały przez jedną ze stron oznaczone jako „poufne“, „chronione“, „dyskretne“, „tajne“, itp.;
 - (iii) nie są publicznie dostępne;
 - (iv) dotyczą jednej lub obu Stron umowy (zwłaszcza ich działalności, struktury, wyników gospodarczych, know-how, metod pracy, procedur i przebiegów pracy, planów handlowych lub marketingowych, koncepcji i strategii, ofert, umów, porozumień i uzgodnień ze stronami trzecimi, stosunków z partnerami handlowymi);

¹⁾ Zezwolenie na prowadzenie działalności maklerskiej w zakresie papierów wartościowych udzielone Spółce przez ČNB uprawomocniło się w dniu 15. 7. 2009.

²⁾ Povolení k činnosti obchodníka s cennými papíry udělené AKCENTÉ ČNB nabylo právní moci ke dni 15. 7. 2009.

³⁾ Zezwolenie na prowadzenie instytucji płatniczej udzielone Spółce przez ČNB uprawomocniło się w dniu 21. 2. 2011.

⁴⁾ Povolení k činnosti platební instituce udělené AKCENTÉ ČNB nabylo právní moci ke dni 21. 2. 2011.

- (v) dotyczą Umowy lub jej wykonania (zwłaszcza informacji o treści Umowy i jej załącznikach oraz ewentualnych aneksów, o prawach i obowiązkach Stron umowy, jak również informacji o cenach);
- (vi) jedna ze Stron Umowy uważa za konieczne ochronę przez niepowołanymi osobami lub przed nieprawidłowym wykorzystaniem przez drugą Stronę Umowy;
- (vii) do ich wykorzystania ustalona została przez przepisy prawne specjalna procedura utajnienia (zwłaszcza tajemnica handlowa, tajemnica bankowa, tajemnica służbowa);
- **Identyfikacja Klienta** - identyfikacja w rozumieniu ustawy AML, w szczególności w rozumieniu postanowień § 8 tej ustawy;
- **Indywidualny program cenowy** - indywidualny cennik przydzielony klientowi przez AKCENTĘ
- **Broszura informacyjna** – dokument, stanowiący załącznik nr 4 Umowy, który zawiera podstawowe informacje o AKCENCIE i jej działalności gospodarczej oraz niektóre pozostałe informacje związane z udzielaniem usług inwestycyjnych i Płatniczych lub tych, których przekazanie Klientom wymagane jest na podstawie przepisów prawa;
- **Strony internetowe AKCENTY** - strona internetowa dostępna pod adresem: <http://www.akcenta.pl>
- **Usługi inwestycyjne** - usługi określone w § 3 ZPKT; dla celów Umowy i niniejszych OWH jednak wyłącznie usługi inwestycyjne, na których udzielanie AKCENTA posiada pozwolenie ČNB:
 - (i) przyjmowanie i przekazywanie poleceń dotyczących narzędzi inwestycyjnych,
 - (ii) wykonywanie poleceń dotyczących narzędzi inwestycyjnych na konto klienta
 - (iii) handlowanie narzędziami inwestycyjnymi na własne konto
 - (iv) przechowywanie i administrowanie narzędziami inwestycyjnymi;
- **WRP** - internetowe konto płatnicze, prowadzone przez AKCENTĘ na rzecz Klienta, które służy do ewidencjonowania środków pieniężnych / majątku Klienta powierzonych AKCENCIE do wykonywania Usług;
- **Klient** – osoba fizyczna lub prawna, która zawarła Umowę z AKCENTĄ;
- **Konfirmacja** - potwierdzenie zawarcia Transakcji Terminowej/porozumienia o udzieleniu Usługi Płatniczej wystawionej w systemie elektronicznym AKCENTY i podpisana przez uprawnionego pracownika AKCENTY;
- **Pokrycie transakcji płatniczej** - środki pieniężne powierzone przez Klienta AKCENCIE, które przypisane są na WRP lub Związany Rachunek Płatniczy i znajdują się w dyspozycji AKCENTY w celu przeprowadzenia transakcji płatniczej;
- **Termin do przypisania środków pieniężnych** – w przypadku, gdy Umowa lub OWH nie stanowią inaczej, AKCENTA zapewnia, aby środki pieniężne zostały przypisane na konto Klienta najpóźniej do końca następnego Dnia Roboczego po momencie otrzymania zlecenia płatniczego. Powyższe postanowienie dotyczy przelewów w PNL i EUR na terytorium państw członkowskich UE. Dla pozostałych walut ustala się, że AKCENTA i Klient zawsze uzgodnią termin przypisania środków pieniężnych, jednak maks. 4 Dni Robocze od dnia przypisania środków pieniężnych na rachunek AKCENTY. Powyższe warunki obowiązują w przypadku dostatecznego salda na WRP zapewniającego pokrycie całej płatności włącznie z opłatami, lub zapłacenie przez Klienta uzgodnionej kwoty (włącznie z opłatami) na Związany rachunek płatniczy AKCENTY zgodnie z poleceniami zawartymi w Potwierdzeniu;
- **Majątek Klienta:**
 - (i) środki pieniężne powierzone przez Klienta AKCENCIE w celu przeprowadzenia transakcji płatniczej, i
 - (ii) majątek Klienta (środki pieniężne i narzędzia inwestycyjne) powierzone AKCENCIE w celu realizacji usług płatniczych;
- **Podręcznik OLB** - instrukcja udostępniona Klientom ma Stronach Internetowych AKCENTY, która opisuje sposób postępowania Klienta przy obsłudze OLB;
- **Niefunkcjonujący OLB** - sytuacja, gdy OLB nie jest dostępny dla Klientów lub nie pracuje prawidłowo;
- **Kodeks Cywilny** - ustawa nr 89/2012 Sb., Kodeks cywilny, z późniejszymi zmianami;
- **Transakcja** - Spotowa, Transakcja Terminowa lub Transakcja Specjalna;
- **Dzień Roboczy** - dzień, w którym otwarte są banki w Republice Czeskiej. Dla Klientów posiadających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza Republiką Czeską Dni Robocze publikowane są na Stronach Internetowych AKCENTY. Jeśli w tekście OWH, Umowy, załącznikach lub w innych dokumentach AKCENTY zastosowane jest pojęcie Dzień Roboczy w sposób, z którego wynikają dla AKCENTY zobowiązania, należy jako Dzień Roboczy rozumieć dzień, w którym w Republice Czeskiej otwarte są banki;
- **Pracownik operacyjny** - pracownik AKCENTY upoważniony do zawierania Transakcji z Klientem oraz wykonywania dla Klienta Usług Płatniczych;
- **Reprezentant Handlowy** - osoba, która na podstawie umowy o reprezentacji handlowej prowadzi rozmowy z Klientem podczas zawierania Umowy jako przedstawiciel AKCENTY;
- **Tajemnica handlowa** - istotne pod względem konkurencyjnym, określone,

oceniał i w kręgach handlowych normalnie niedostępne fakty, które związane są z przedsiębiorstwem którejkolwiek ze stron a ich właściciel zapewni w swoim interesie w odpowiedni sposób ich utajnienie;

- **Zamówienie** - zlecenie, w którym Klient określa kurs wymiany, po którego osiągnięciu powinien być skontaktowany. Kurs ten Klient zamawia w określonym okresie. Zamówienie nie jest wiążące;
- **Płatność odroczone** - wykonanie transakcji płatniczej na podstawie polecenia przelewu Klienta, które zostanie rozpoczęte w chwili, w której Klient spełni swoje obowiązki umowne w stosunku do AKCENTY, a w szczególności obowiązek przeniesienia w określonym terminie środków pieniężnych w wysokości niezbędnej do wykonania żądanej usługi na Związany rachunek płatniczy;
 - Moment przyjęcia zlecenia płatniczego:
 - (i) w przypadku, gdy na WRP znajdują się do dyspozycji środki pieniężne Klienta w wysokości dostatecznej w celu wykonania zlecenia płatniczego (włącznie z opłatami) w czasie, w którym AKCENTA otrzyma zlecenie płatnicze bezpośrednio od Klienta w ramach Godzin Pracy, należy jako moment otrzymania zlecenia płatniczego rozumieć ten moment, chyba że zlecenie płatnicze zostało przyjęte co najmniej na 30 minut przed końcem Godzin Pracy, dla których AKCENTA uzgodniła z Klientem, że Momentem przyjęcia zlecenia płatniczego będzie początek Godzin Pracy w następnym Dniu Roboczym;
 - (ii) w przypadku, gdy na WRP nie znajdują się w dyspozycji środki pieniężne Klienta w dostatecznej wysokości w celu wykonania zlecenia płatniczego w czasie, w którym AKCENTA otrzyma zlecenie płatnicze bezpośrednio od Klienta w ramach Godzin Pracy. Momentem przyjęcia zlecenia płatniczego jest moment, w którym dojdzie do spełnienia zobowiązań Klienta do przekazania dostatecznej ilości środków pieniężnych na Związany Rachunek Płatniczy AKCENTY (patrz Płatność odroczone);
- **OLB (aplikacja internetowa ON LINE BROKER)** - elektroniczny system handlowy AKCENTY umożliwiający Klientom korzystanie za pośrednictwem internetu z usług świadczonych przez AKCENTĘ;
- **Osoba uprawniona** - osoba określona w Załączniku nr I Umowy, która uprawniona jest do zawierania w imieniu Klienta i na jego rachunek Transakcji i wprowadzania zleceń płatniczych, jak również wykorzystywania innych usług stanowiących w Umowie oraz podpisywania Potwierdzeń i zleceń płatniczych w zakresie i w sposób określony w załączniku nr I do Umowy. Osoba ta uprawniona jest do indywidualnego prowadzenia uzgodnień, chyba że postanowiono inaczej. Osoby te nie są jednak upoważnione do zmiany, uzupełnienia lub anulowania Umowy, jeśli nie są do tego upoważnione na podstawie pełnomocnictwa szczególnego udzielonego przez Klienta;
- **Parametry** - następujące dane:
 - (i) identyfikacja zakupywanej waluty (waluta zakupu);
 - (ii) identyfikacja sprzedawanej waluty (waluta sprzedaży);
 - (iii) ilość sprzedawanej lub zakupywanej waluty;
 - (iv) numer Powiązanego rachunku płatniczego AKCENTY, na który przelewane będą środki pieniężne przez Klienta w celu wykonywania Usług lub numer WRP;
 - (v) numer rachunku bankowego Klienta lub jego kontrahenta, na które mają być następnie przelane środki pieniężne przez AKCENTĘ w ramach transakcji płatniczej;
 - (vi) Dzień waluty – rozliczenie – środków pieniężnych, oraz;
 - (vii) wysokość opłaty, w przypadku, gdy na podstawie porozumienia Stron włączone są do uzgodnionej Usługi. Ponadto w przypadku Transakcji Terminowych;
 - a. dzień rozliczenia wymaganej Transakcji Terminowej i
 - b. Wymagana Wartość Zabezpieczenia. W przypadku Transakcji Specjalnych Parametry specyfikują właściwe Warunki Produktu.
- **Zamówienie Stałe** - Zlecenie zobowiązujące Klienta do zawarcia Transakcji po osiągnięciu określonego poziomu kursu wymiany. W zleceniu Klient specyfikuje wartość kursu wymiany, walutę zakupu, walutę sprzedaży, ilość przynajmniej jednej waluty Transakcji przez okres ważności Stałego Zamówienia (data i godzina). W przypadku osiągnięcia wymaganego poziomu kursu wymiany AKCENTA zawrze Transakcję zgodnie z dyspozycjami Klienta a następnie poinformuje go. Zamówienie Stałe przestaje obowiązywać jeśli nie dojdzie do osiągnięcia wymaganego przez Klienta kursu wymiany przed upływem okresu ważności Zamówienia Stałego;
- **Instytucja Płatnicza** - osoba prawna, która uprawniona jest do udzielania usługi płatniczej na podstawie pozwolenia do wykonywania czynności instytucji płatniczej zgodnie z ZPS lub podobnego przepisu zagranicznego;
- **Usługami Płatniczymi** - usługi określone w § 3 ZPS; dla celu Umowy i niniejszych OWH jednak wyłącznie usługi płatnicze, do których udzielania AKCENTA posiada pozwolenie ČNB (włącznie z Transakcjami Spotowymi):
 - (i) usługa płatnicza umożliwiająca wprowadzenie gotówki na rachunek płatniczy prowadzony przez usługodawcę (usługa zgodna z § 3 lit. a) ZPS);
 - (ii) usługa płatnicza umożliwiająca wybranie gotówki z rachunku płatniczego prowadzonego przez usługodawcę (usługa zgodna z
 - (iii) przelew środków pieniężnych (usługa zgodna z § 3 lit. c) ZPS);
 - (iv) wydawanie i administrowanie środkami płatniczymi oraz urządzenia do

oprzyjmowania środków płatniczych w przypadkach, gdy nie chodzi o transakcje e-płatnicze zgodnie z § 3 lit. g) ZPS (usługa zgodnie z § 3 lit. e) ZPS);

- (v) wykonanie przelewu środków płatniczych, przy których płatnik ani odbiorca nie wymagają posiadania rachunku płatniczego usługodawcy (usługa zgodnie z § 3 lit. f) ZPS);
- (vi) transakcje bezgotówkowe walutą obcą³⁾; udzielane przez AKCENTĘ Klientowi na podstawie Umowy zgodnie z jego Zleceniem;
- **Wytoczne** - zlecenie Klienta do przeprowadzenia Transakcji; Zlecenie Stałe jest specyficzną formą Wytocznych;
- **Politycznie Ekspozowana Osoba** - osoba określona w § 4 ust. 5 ustawy AML;
- **Awaria rynku** - przypadek, w którym dojdzie do manipulowania rynkiem finansowym lub naruszenia jego przejrzystości bądź ograniczenia zawierania na nim transakcji lub inne nieprzewidywalne zdarzenia, które w konsekwencji spowodują, że AKCENTA nie będzie w stanie, mimo wszelkiej profesjonalnej staranności, realizować transakcji na finansowych rynkach na podstawie Umowy;
- **Usługodawca usługi płatniczej** - podmiot określony w § 5 ZPS (np. bank, bank zagraniczny oraz zagraniczna instytucja finansowa w warunkach określonych przez ustawę regulującą działalność banków; spółdzielnia oszczędnościowa i kredytowa);
- **Dostępne Saldo na WRP** - saldo WRP zmniejszone o wszystkie rozliczone zlecenia płatnicze, Zabezpieczenie Finansowe, Wymaganą Wartość Zabezpieczenia w rozumieniu art. III ust. 4 niniejszych OWH oraz należności AKCENTY od Klienta. Saldo WRP nie obniżają nierozliczone do tej pory polecenia przelewu;
- **Obowiązek Rozliczenia** - obowiązek wykonywania rozliczenia instrumentów pochodnych OTC wynikających z art. 4 ust. 1 oraz art. 10 ust. 1 lit. b) EMIR za pośrednictwem centralnego kontrahenta. Jako rozliczenia należy rozumieć proces określania pozycji, włącznie z obliczeniem zobowiązań netto oraz zabezpieczaniem tego, aby w celu zabezpieczenia ekspozycji wynikających z tych pozycji znajdowały się do dyspozycji narzędzia inwestycyjne, środki pieniężne lub jedno i drugie;
- **Wymagana wartość zabezpieczenia** - wartość zabezpieczenia obliczona jako procentowy udział wartości nominalnej Transakcji Terminowej z uwzględnieniem Wartości Rynkowej Transakcji Terminowej. Wartość tę stanowi AKCENTA w trakcie każdego Dnia Roboczego.
 - (i) Początkowa wymagana wartość zabezpieczenia – Wymagana wartość zabezpieczenia stanoviona przez AKCENTĘ podczas zawierania Transakcji Terminowej. Klient informowany jest o jej wysokości przy zawieraniu Transakcji Terminowej.
 - (ii) Całkowita wymagana wartość zabezpieczenia – suma Wymaganych Wartości Zabezpieczenia dla wszystkich Transakcji Terminowych, które AKCENTA zawarła z Klientem i które do początku bieżącego Dnia Roboczego nie zostały rozliczone. Wartość tę stanowi AKCENTA w trakcie każdego Dnia Roboczego.
 - (iii) Aktualna wartość zabezpieczenia – wartość rynkowa zabezpieczenia udzielonego przez Klienta. Wartość tę stanowi AKCENTA w trakcie każdego Dnia Roboczego.
- **Godziny Pracy** - część Dnia Roboczego, w którym AKCENTA zwykle wykonuje czynności potrzebne do wykonywania Usług. Wyznaczenie Godzin Pracy publikowane jest na stronach internetowych AKCENTY. Klient posiada dostęp do OLB z reguły 24 godzin dziennie, Wytoczne/Polecenia wykonania Usług Płatniczych zadane w OLB przez Klienta będą jednak wykonane przez AKCENTĘ w Godzinach Pracy określonych w poprzednim zdaniu;
- **Transakcja Odwrotna** - Transakcja przebiegająca z takimi samymi parametrami transakcji jak Transakcja, z którym jest związana lecz w odwrotnym kierunku. Przez uzgodnienie Transakcji odwrotnej zamyka się pozycję otwartą Transakcją;
- **Przyjęcie polecenia przelewu** - moment, w którym AKCENTA otrzyma polecenie przelewu bezpośrednio od Klienta w ramach Godzin Pracy. Jeśli chwila przyjęcia polecenia przelewu znajduje się w okresie, który nie stanowi Godzin Pracy obowiązuje zasada, że polecenie przelewu zostało przyjęte na początku Godzin Pracy w następnym Dniu Roboczym. W przypadku polecenia przelewu, który AKCENTA otrzyma na 30 minut przed końcem Godzin Pracy w Dniu Roboczym, AKCENTA uzgodniła z Klientem, że takie polecenie przelewu uważa się za przyjęte na początku Godzin Pracy w następnym Dniu Roboczym;
- **Polecenie (Polecenie Przelewu)** – zlecenie Klienta dotyczące wykonania transakcji płatniczej w rozumieniu § 2 ust. 3 lit. d) ZPS;
- **Ramy Zerowego Zabezpieczenia** - stanoviona przez AKCENTĘ kwota pieniężna w [PLN lub w innej uzgodnionej z Klientem walucie], do wysokości której Klient, zgodnie z decyzją AKCENTY nie jest zobowiązany do składania Wymaganej Wartości Zabezpieczenia. O ustanowieniu i zmianie Ram Zerowego Zabezpieczenia decyduje AKCENTA i brak roszczeń prawnych do jej udzielenia;
- **Rejestr danych transakcyjnych** - osoba prawna zarejestrowana lub uznana zgodnie z EMIR, która centralnie zbiera i prowadzi rejestry transakcji pochodnych i która została wybrana przez AKCENTĘ do wykonywania obowiązków zgłaszania wynikających z EMIR. Jako Rejestr Danych Transakcyjnych należy rozumieć także jeden lub więcej systemów lub usług, które taka osoba prawna użytkuje;
- **Warunki Reklamacji** - dokument udostępniony Klientom na Stronach Internetowych AKCENTY, informujący Klienta o zakresie, warunkach i sposobie ponoszenia odpowiedzialności za wady Usług włącznie z danymi dotyczącymi

miejsca złożenia reklamacji;

- **RTN** - Regulacyjne Normy Techniczne przyjęte przez Komisję Europejską, które szczegółowo określają niektóre obowiązki stanowiące Rozporządzeniem EMIR; w szczególności rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 149/2013 uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 648/2012 w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych dotyczących pośrednic uzgodnień rozliczeniowych, obowiązku rozliczania, rejestru publicznego, dostępu do systemu obrotu, kontrahentów niefinansowych, technik ograniczania ryzyka związanego z kontraktami pochodnymi będącymi przedmiotem obrotu poza rynkiem regulowanym, które nie są rozliczane przez kontrahenta centralnego;
- **Cennik** - opublikowany przez AKCENTĘ aktualny cennik usług, który tworzy nieodłączną część Umowy, dostępny na stronach internetowych AKCENTY;
- **Usługa** - jakakolwiek usługa Płatnicza i/lub Inwestycyjna, których świadczeni AKCENTA i Klient uzgodnili w Umowie;
- **Kurs wymiany** - kurs, za którym dojdzie do wymiany jednej waluty za drugą, który z reguły wywodzi się z aktualnej sytuacji na rynku finansowym;
- **Strony Umowy** - AKCENTA i Klient, który zawarł Umowę;
- **Wspólny Dzień Roboczy** - dzień, który jest dniem roboczym jednocześnie w obu jurysdykcjach Stron Transakcji,;
- **Transakcja Spotowa** - transakcja bezgotówkowa obcymi walutami w rozumieniu § 2 ust. 1 lit. e) ZPS; tj. zakup lub sprzedaż środków pieniężnych w czeskiej lub obcej walucie za środki pieniężne w innej walucie, który realizowany jest bezgotówkowym przelewem środków pieniężnych w ramach kursu uzgodnionego w chwili zawarcia danej transakcji płatniczej, przy czym zapłacenie środków pieniężnych przez Klienta zrealizowane będzie bezzwłocznie a rozliczenie przez AKCENTĘ przebiegnie niezwłocznie po otrzymaniu środków pieniężnych od Klienta, najpóźniej jednak do czterech Dni Roboczych od uzgodnienia transakcji (D+4);
- **Swap/Transakcje Swapowe** - Trwale uzgodniona transakcja obcymi walutami, składająca się z dwóch części, przy których dochodzi do zakupu lub sprzedaży środków pieniężnych w jednej walucie za określoną ilość środków pieniężnych w innej walucie z terminem D+2 oraz jednocześnie do umówionego określonego przyszłego dnia roboczego do zakupu lub sprzedaży środków pieniężnych w jednej walucie za określoną ilość w innej walucie przy kursie swapowym uzgodnionym w czasie zawierania danej transakcji;
- **Transakcja Terminowa** - należy rozumieć Transakcję Swapową i Transakcję Forward, Opcję;
- **Wartość Rynkowa** - wartość stanoviona przez AKCENTĘ Metodą Mark-to-
- **Market (MTM)** - określenie wartości już uzgodnionej przez AKCENTĘ Transakcji w aktualnej dacie i przy aktualnych warunkach na rynku;
- **Kurs rynkowy** - aktualny kurs na rynku finansowym, który dostępny jest za pośrednictwem powszechnie uznanych źródeł (kurs notowany przez animatorów rynku);
- **U.S. Person** - a) obywatel Stanów Zjednoczonych Ameryki (dalej tylko "Stany Zjednoczone") albo fizyczna osoba, która jest rezydentem w Stanach Zjednoczonych, b) spółka osobowa albo spółka handlowa założona w Stanach Zjednoczonych albo powołana na podstawie przepisów prawnych Stanów Zjednoczonych albo jednego z ich stanów, c) fundusz powierniczy (trust), jeżeli (i) sąd w Stanach Zjednoczonych byłby zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa uprawniony do wydawania postanowień albo wyroków dotyczących wszystkich podstawowych spraw związanych z zarządzaniem funduszem powierniczym i (ii) jedna albo więcej osób amerykańskich ma uprawnienia do kontrolowania wszystkich podstawowych decyzji odnośnie funduszu powierniczego albo majątku zmarłego, który jest obywatelem albo rezydentem Stanów Zjednoczonych.
- **Waluta rozliczenia D+5** - należy rozumieć złożoną walutę składającą się z waluty D+1, tj. terminu, w którym Klient powinien przelać środki pieniężne przeznaczone do finansowego pokrycia Usługi na Powiązany Rachunek Płatniczy, i waluty D+4, tj. terminu, w którym AKCENTA jest zobowiązana, jeśli na Powiązanym Rachunku Płatniczym znajdują się środki pieniężne w celu wykonania wymaganej przez Klienta Usługi, przeprowadzić żadaną przez Klienta Usługę;
- **Powiązany Rachunek Płatniczy** - rachunek płatniczy AKCENTY prowadzony w banku lub w spółdzielni oszczędnościowej i kredytowej, do wykonywania transakcji płatniczych między Klientem a AKCENTĄ;
- **Ustawa o Bankach** - ustawa nr 21/1992 Sb., o bankach, z późniejszymi zmianami;
- **Ustawa o Zabezpieczeniu Finansowym** - ustawa nr 408/2010 Sb., o zabezpieczeniu finansowym, z późniejszymi zmianami;
- **Ustawa Upadłościowa** - ustawa nr 182/2006 Sb., o upadłości i sposobach jego rozwiązywania (ustawa o niewypłacalności), z późniejszymi zmianami;
- **Rozliczenie Końcowe** - uzgodnienie w rozumieniu § 193 ZPKT, zgodnie z którym, w przypadku, gdy wystąpi uzgodniona okoliczność, dojdzie do rozpoczęcia należności, które nie stały się jeszcze wymagalne ewentualnie również wymagalnych, należności poszczególnych stron umowy w taki sposób, że ic wynikiem będzie jedna należność jednej strony umowy i odpowiadający jej dłu drugiej strony umowy płacony kwotą wynikową;
- **ZPKT** - ustawa nr 256/2004 Sb., o prowadzeniu działalności na rynku

³⁾ W przypadkach, gdy nie chodzi o czynności, która jest usługą inwestycyjną zgodnie z ZPKT.

kapitálovým, z pozdějšími změnami;

- **Pośrednia Identyfikacja Klienta** - identifikace přejata w rozumieniu § 11 ustawy AML;
- **ZPS** - ustawa nr 284/2009 Sb., o usługach płatniczych, z pozdějšími změnami.

Čl. II.

Vymezení pojmů

I. Pro účely Smlouvy, těchto VOP a všech příloh Smlouvy jsou dále vymezeny základní pojmy:

- **AML zákon** – zákon č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, v platném znění;
- **Autentizační SMS** – autorizační proces prostřednictvím hesla zasílaného SMS umožňující identifikaci Klienta a zaručující bezpečné šifrování Pokynů/Příkazů Klienta prostřednictvím služby OLB;
- **Blokace** – úkon, kterým dochází k potvrzení zřízení zástavního práva k peněžním prostředkům na Interním platebním účtu Klienta ve prospěch AKCENTY;
- **ČNB** – Česká národní banka, se sídlem Praha I, Na Příkopě 28, PSČ 110 00, která je příslušným orgánem dohledu nad činností AKCENTY v oblasti platebních a investičních služeb;
- **Celkový zůstatek na IPÚ** – zůstatek po započtení všech vypořádaných i nevypořádaných platebních příkazů, Finančního zajištění a pohledávek AKCENTY za Klientem;
- **Celkové Parametry** – Parametry, směnný kurz Obchodu a Požadovaná hodnota zajištění;
- **Den vypořádání** – Obchodní den, kdy dojde k zadání příkazu a odesání částky z Vázaného platebního účtu AKCENTY dle sjednaných Celkových Parametrů;
- **Dnem valuty peněžních prostředků**
 - (i) den valuty odesání peněžních prostředků z platebního účtu plátce (Klienta) nastává nejdříve okamžikem přijetí Příkazu;
 - (ii) den valuty připsání peněžních prostředků na platební účet příjemce (AKCENTY) nastává nejpozději okamžikem, kdy jsou peněžní prostředky připsány na účet příjemce;
- **ESMA** - Evropský orgán pro cenné papíry a trhy;
- **EMIR** - Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů, v platném znění. Pro účely těchto VOP a Smlouvy se za EMIR považují i související právní předpisy, nařízení a směrnice navazující na EMIR a jakoukoli technickou normu, prováděcí technický předpis, doporučení či výklad zejm. ČNB, ESMA či Evropské komise (např. ve formě tzv. častých dotazů FAQ vydané ESMA nebo Evropskou komisí), vydané dle či v návaznosti na EMIR);
- **Finanční zajištění** – dohoda o zajištění pohledávek AKCENTY za Klientem z Termínového obchodu, případně také ze Speciálního obchodu, pokud tak stanoví Produktové podmínky, a to zřízením zástavního práva k peněžním prostředkům Klienta sjednaná v souladu se Zákonem o finančním zajištění;
- **Forward (Forwardový obchod)** – termínový obchod s cizími měnami ve smyslu ustanovení § 3 odst. 1 písm. d) ZPKT; Jedná se o pevně sjednaný obchod s cizími měnami, při kterém dochází k smluvnému budoucímu datu k nákupu nebo prodeji jedné měny za určité množství jiné měny za forwardový kurz dohodnutý v době uzavření daného obchodu;
- **Chráněné informace** – veškeré znalosti, informace a údaje (bez ohledu na formu) které:
 - (i) jedna Smluvní strana obdržela od druhé Smluvní strany v souvislosti se Smlouvou nebo jednáním o uzavření Smlouvy;
 - (ii) jsou některou ze Smluvních stran označeny jako „důvěrné“, „chráněné“, „diskrétní“, „tajné“ apod.;
 - (iii) nejsou veřejně dostupné;
 - (iv) se týkají některé nebo obou Smluvních stran (zejména jejich činnosti, struktury, hospodářských výsledků, know-how, provozních metod, procedur a pracovních postupů, obchodních nebo marketingových plánů, koncepcí a strategií, nabídek, smluv, dohod a jiných ujednání s třetími stranami, vztahů s obchodními partnery);
 - (v) se týkají Smlouvy nebo jejího plnění (zejména informace o obsahu Smlouvy a jejích přílohách a případných dodatcích, o právech a povinnostech Smluvních stran, jakož i informace o cenách);
 - (vi) jedna ze Smluvních stran považuje za nutné ochraňovat před nepovolanými osobami či před jejich zneužitím druhou Smluvní stranou;
 - (vii) pro nakládání s nimi je stanoven právními předpisy zvláštní režim utajení (zejména obchodní tajemství, bankovní tajemství, služební tajemství);
- **Identifikace Klienta** - identifikace ve smyslu AML zákona, zejména ve smyslu ustanovení § 8 tohoto zákona;
- **Individuální cenový program** – individuální ceník přidělený klientovi AKCENTOU
- **Informační brožura** – dokument, který je přílohou č. 4 Smlouvy a který obsahuje základní informace o AKCENTĚ a její činnosti a některé další informace související s poskytováním investičních a Platebních služeb anebo jejich sdělení Klientu je vyžadováno právními předpisy;

- **Internetové stránky AKCENTY** – internetová stránka dostupná na adrese: <http://www.akcenta.pl>
- **Investiční služby** – služby uvedené v ustanovení § 3 ZPKT; pro účely Smlouvy a těchto VOP však výlučně investiční služby, k jejichž poskytování má AKCENTA povolení ČNB:
 - (i) přijímání a předávání pokynů týkajících se investičních nástrojů,
 - (ii) provádění pokynů týkajících se investičních nástrojů na účet zákazníka
 - (iii) obchodování s investičními nástroji na vlastní účet
 - (iv) úschova a správa investičních nástrojů;
- **IPÚ** – interní platební účet, vedený AKCENTOU pro Klienta, který slouží k evidenci peněžních prostředků/majetku Klienta svěřených AKCENTĚ k provádění Služeb;
- **Klient** – fyzická anebo právnická osoba, která s AKCENTOU uzavřela Smlouvu;
- **Konfirmace** – potvrzení o uzavření Termínového obchodu/dohody o poskytnutí Platební služby vystavené v elektronickém systému AKCENTY a podepsané oprávněným zaměstnancem AKCENTY;
- **Krytí platební transakce** – peněžní prostředky svěřené Klientem AKCENTĚ, které jsou připsány na IPÚ nebo Vázaný platební účet a jsou AKCENTĚ k dispozici k provedení platební transakce;
- **Lhůta pro připsání peněžních prostředků** – pokud Smlouva či VOP nestanoví jinak, AKCENTA zajistí, aby peněžní prostředky byly připsány na účet poskytovatele Klienta nejpozději do konce následujícího Obchodního dne po okamžiku přijetí platebního příkazu. Toto ustanovení platí pro převody v PLN a EUR na území členských států EU. Pro ostatní měny platí, že AKCENTA a Klient si vždy dohodnou lhůtu pro připsání peněžních prostředků, max. však 4 Obchodní dny ode dne připsání peněžních prostředků na účet AKCENTY. Výše uvedené podmínky platí za předpokladu dostatečného zůstatku na IPÚ pro krytí celé platby včetně poplatků, anebo zaplacením Klientem sjednané částky (včetně poplatků) na Vázaný platební účet AKCENTY dle pokynů uvedených v Konfirmaci;
- **Majetek Klienta**
 - (i) peněžní prostředky svěřené Klientem AKCENTĚ za účelem provedení platební transakce;
 - (ii) majetek Klienta (peněžní prostředky a investiční nástroje) svěřený AKCENTĚ za účelem poskytování investičních služeb;
- **Manuál OLB** – návod, který je Klientům zpřístupněn na Internetových stránkách AKCENTY a který popisuje postup Klienta při obsluze OLB;
- **Nefunkčnost OLB** – situace, kdy OLB není pro Klienty dostupný nebo řádně nefunguje;
- **Občanský zákoník** – zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění;
- **Obchod** – Spotový, Termínový obchod nebo Speciální obchod;
- **Obchodní den** – den, ve kterém jsou otevřeny banky v České republice. Pro Klienty se sídlem nebo bydlištěm mimo Českou republiku, jsou Obchodní dny uveřejněny na Internetových stránkách AKCENTY. Pokud je v textu VOP, Smlouvy nebo dalších dokumentech AKCENTY použit pojem Obchodní den způsobem, ze kterého pro AKCENTU vyplývají závazky, rozumí se Obchodním dnem den, ve kterém jsou otevřeny banky v České republice;
- **Obchodník** – zaměstnanec AKCENTY pověřený uzavíráním Obchodů s Klientem a poskytováním Platebních služeb Klientovi;
- **Obchodní zástupce** – osoba, která na základě smlouvy o obchodním zastoupení jedná s Klientem jako zástupce AKCENTY při uzavírání Smlouvy;
- **Obchodní tajemství** – konkurenčně významné, určitelné, ocenitelné a v příslušných obchodních kruzích běžně nedostupné skutečnosti, které souvisejí se závodem kterékoliv ze Smluvních stran a jejichž vlastník zajišťuje ve svém zájmu odpovídajícím způsobem jejich utajení;
- **Objednávka** – požadavek, v němž Klient specifikuje směnný kurz, při jehož dosažení má být kontaktován. Tento kurz si Klient objednáva na určité časové období, Objednávka je nezávazná;
- **Odložená splatnost** – provedení platební transakce na základě platebního příkazu Klienta, která započne až v okamžiku, kdy Klient splní své smluvní povinnosti vůči AKCENTĚ, a to zejména povinnost převést ve stanové lhůtě peněžní prostředky ve výši nezbytné k provedení požadované Služby na Vázaný platební účet;
- **Okamžik přijetí platebního příkazu**
 - (i) v případě, že na IPÚ jsou k dispozici peněžní prostředky Klienta ve výši dostatečné k provedení platebního příkazu (včetně poplatků) v době, kdy AKCENTA obdrží platební příkaz přímo od Klienta v rámci Provozní doby, se okamžikem přijetí platebního příkazu rozumí tento okamžik, ledaže je platební příkaz přijat nejvýše 30 minut před koncem Provozní doby, potom se AKCENTA s Klientem dohodla, že Okamžikem přijetí platebního příkazu je začátek Provozní doby následujícího Obchodního dne;
 - (ii) v případě, že na IPÚ nejsou k dispozici peněžní prostředky Klienta v dostatečné výši na provedení platebního příkazu v době, kdy AKCENTA obdrží platební příkaz přímo od Klienta v rámci Provozní doby, je Okamžikem přijetí platebního příkazu okamžik, kdy dojde ke splnění závazku Klienta převést dostatečné množství peněžních prostředků na Vázaný platební účet AKCENTY (viz Odložená splatnost);

- **OLB (internetová aplikace ON LINE BROKER)** – elektronický obchodní systém AKCENTY umožňující Klientům prostřednictvím internetového rozhraní využívat služby poskytované AKCENTOU;
- **Oprávněná osoba** – osoba uvedená v Příloze č. I Smlouvy, která je oprávněna jménem Klienta a na jeho účet uzavírat Obchody a zadávat platební příkazy, jakož i využívat dalších služeb stanovených Smlouvou a podepisovat Konfirmace a platební příkazy, a to v rozsahu a způsobem uvedeným v příloze č. I Smlouvy. Taková osoba je oprávněna jednat každá samostatně, není-li stanoveno jinak. Takové osoby však nejsou oprávněny měnit, doplňovat či rušit Smlouvu, pokud k tomu nejsou oprávněny na základě zvláštní plné moci udělené Klientem;
- **Parametry** – následující údaje: (i) identifikace měny nakupované (měna nákup), (ii) identifikace měny prodávané (měna prodej), (iii) množství měny prodávané či nakupované, (iv) číslo Vázaného platebního účtu AKCENTY, na který budou Klientem převedeny peněžní prostředky pro uskutečnění Služby nebo číslo IPÚ, (v) číslo bankovního účtu Klienta nebo jeho obchodního partnera, na který mají být peněžní prostředky následně převedeny AKCENTOU v rámci platební transakce, (vi) Den valuty – vypořádání - peněžních prostředků, a (vii) výše poplatku, je-li dohodou stran zahrnut do sjednané Služby. V případě Termínových obchodů dále (a) den vypořádání požadovaného Termínového obchodu; (b) Požadovaná hodnota zajištění. V případě Speciálních obchodů specifikují Parametry příslušné Produktové podmínky;
- **Pevná objednávka** – závazný Pokyn Klienta na uzavření Obchodu při dosažení určité úrovně směnného kurzu. V požadavku Klient specifikuje hodnotu směnného kurzu, měnu nákupu, měnu prodeje, objem alespoň jedné měny Obchodu a dobu platnosti Pevné objednávky (datum a hodina). Při dosažení požadované úrovně směnného kurzu AKCENTA uzavře Obchod dle dispozic Klienta a následně jej informuje. Pevná objednávka ztrácí platnost, pokud nedojde k dosažení Klientem požadovaného směnného kurzu před uplynutím doby platnosti Pevné objednávky;
- **Platební institucí** – právnická osoba, která je oprávněna poskytovat platební služby na základě povolení k činnosti platební instituce podle ZPS nebo obdobného zahraničního předpisu;
- **Platebními službami** – služby uvedené v ustanovení § 3 ZPS; pro účely Smlouvy a těchto VOP však výlučně platební služby, k jejichž poskytování má AKCENTA povolení ČNB (včetně Spotových obchodů):
 - platební služba umožňující vložení hotovosti na platební účet vedený poskytovatelem (služba dle § 3 písm. a) ZPS);
 - platební služba umožňující výběr hotovosti z platebního účtu vedeného poskytovatelem (služba dle § 3 písm. b) ZPS);
 - převod peněžních prostředků (služba dle § 3 písm. c) ZPS);
 - vydávání a správa platebních prostředků a zařízení k přijímání platebních prostředků, nejedná-li se o platební transakci podle ustanovení § 3 písm. g) ZPS (služba dle § 3 písm. e) ZPS);
 - provedení převodu peněžních prostředků, při němž plátce ani příjemce nevyužívají platební účet u poskytovatele plátce (služba dle § 3 písm. f) ZPS);
 - bezhotovostní obchod s cizí měnou³⁾;
 poskytované AKCENTOU Klientovi na základě Smlouvy dle jeho Příkazů;
- **Pokyn** – požadavek Klienta k provedení Obchodu; Pevná objednávka je specifickou formou Pokynu;
- **Politicky exponovanou osobou** – osoba uvedená v ustanovení § 4 odst. 5 AML zákona;
- **Porucha trhu** – případ, kdy dojde k manipulaci s finančním trhem či narušení jeho průhlednosti nebo omezení obchodování na něm nebo jiná nepředvídatelná událost mající za následek, že AKCENTA nebude schopná i přes veškerou odbornou péči uskutečňovat obchody na finančních trzích na základě Smlouvy;
- **Poskytovatel platební služby** – subjekt uvedený v ustanovení § 5 ZPS (např. banka, zahraniční banka a zahraniční finanční instituce za podmínek stanovených zákonem upravujícím činnost bank; spořitelni a úvěrní družstvo);
- **Použitelný zůstatek na IPÚ** – zůstatek IPÚ snížený o všechny vypořádané platební příkazy, Finanční zajištění, Požadovanou hodnotu zajištění ve smyslu čl. III odst. 4 těchto VOP a pohledávky AKCENTY za Klientem. Zůstatek IPÚ nesnižují doposud nevypořádané platební příkazy;
- **Povinnost clearing** – povinnost provádět clearing OTC derivátů vyplývajících z čl. 4 odst. 1 a čl. 10 odst. 1 písm. b) EMIR prostřednictvím ústřední protistrany. Clearingem se rozumí proces určování pozic, včetně výpočtu čistých závazků, a zajišťování toho, aby k zajištění expozic vyplývajících z těchto pozic byly k dispozici investiční nástroje, peněžní prostředky nebo obloji;
- **Požadovaná hodnota zajištění** – hodnota zajištění, vypočtená jako procentní podíl nominálního hodnoty Termínového obchodu se zohledněním Tržní hodnoty Termínového obchodu. Tuto hodnotu stanovuje AKCENTA průběžně každý Obchodní den
 - Počáteční požadovaná hodnota zajištění – Požadovaná hodnota zajištění stanovená AKCENTOU při uzavření Termínového obchodu. Klient je o její výši informován při uzavření Termínového obchodu;
 - Celková požadovaná hodnota zajištění – suma Požadovaných hodnot zajištění ze všech Termínových obchodů, které AKCENTA uzavřela
 - s klientem, a které k počátku běžného Obchodního dne nebyly vypořádané. Tuto hodnotu stanovuje AKCENTA průběžně každý Obchodní den;
- **Provozní doba** – část Obchodního dne, kdy AKCENTA obvykle vykonává činnosti potřebné k provedení Služby. Časové vymezení Provozní doby je zveřejněno na Internetových stránkách AKCENTY. Klient má přístup do OLB zpravidla 24 hodin denně, Pokyny/Příkazy k provedení Platební služby zadané Klientem v OLB budou však AKCENTOU provedeny v Provozní době podle předchozí věty;
- **Protiobchod (opačný obchod)** – Obchod se stejnými Parametry obchodu jako Obchod, ke kterému se tento váže avšak opačného směru. Sjednáním Protiobchodu se uzavírá pozice otevřená Obchodem;
- **Přijetí platebního příkazu** – okamžik, kdy AKCENTA obdrží platební příkaz přímo od Klienta v rámci Provozní doby. Případně-li okamžik přijetí platebního příkazu na dobu, která není Provozní dobou, platí, že platební příkaz byl přijat na začátku Provozní doby následujícího Obchodního dne. V případě platebního příkazu, který AKCENTA obdrží 30 minut před koncem Provozní doby Obchodního dne, se AKCENTA s Klientem dohodla, že takový platební příkaz se považuje za přijatý na začátku Provozní doby následujícího Obchodního dne;
- **Příkaz (Platební příkaz)** – požadavek Klienta k provedení platební transakce ve smyslu ustanovení § 2 odst. 3 písm. d) ZPS;
- **Rámec nulového zajištění** – peněžní částka stanovená AKCENTOU v PLN [nebo jiné s Klientem dohodnuté měně], do jejíž výše Klient podle rozhodnutí AKCENTY není povinen skládat Požadovanou hodnotu zajištění. O stanovení a změně Rámce nulového zajištění rozhoduje AKCENTA a na jeho poskytnutí není právní nárok;
- **Registr obchodních údajů** – právnická osoba registrovaná nebo uznaná v souladu s EMIR, která centrálně sbírá a vede záznamy o derivátových obchodech, a která byla vybrána AKCENTOU pro plnění oznamovací povinnosti dle EMIR. Registrem obchodních údajů se rozumí také jeden či více systémů či služeb, které taková právnická osoba provozuje;
- **Reklamační řád** – dokument, který je Klientům zpřístupněn na Internetových stránkách AKCENTY, informující Klienta o rozsahu, podmínkách a způsobu uplatnění odpovědnosti za vady Služeb včetně údajů o tom, kde lze reklamaci uplatnit;
- **RTN** – Regulační technické normy přijaté Evropskou komisí, které blíže určují některé povinnosti stanovené Nařízením EMIR; zejména Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 149/2013, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 s ohledem na regulační technické normy týkající se ujednání o nepřímém clearing, povinnosti clearing, veřejného rejstříku, přístupu k obchodním systémům, nefinančních smluvních stran a technik zmiňování rizika pro OTC derivátové smlouvy, u nichž ústřední protistrana neprovádí clearing;
- **Sazebník** – AKCENTOU uveřejňovaný aktuální ceník služeb, který tvoří nedílnou součást Smlouvy, přístupný na Internetových stránkách AKCENTY;
- **Služba** – jakákoliv Platební a/nebo Investiční služba, na jejímž poskytování se AKCENTA a Klient dohodli ve Smlouvě;
- **Směnný kurz** – kurz, za který dojde ke směně jedné měny za druhou, který se zpravidla odvozuje od aktuální situace na finančním trhu;
- **Smluvní strany** – AKCENTA a Klient, který uzavřel Smlouvu;
- **Společný obchodní den** – den, který je pracovním dnem zároveň v obou jurisdikcích Smluvních stran Obchodu;
- **Spotový obchod** – bezhotovostní obchod s cizími měnami ve smyslu ustanovení § 2 odst. 1 písm. e) ZPS; tj. nákup nebo prodej peněžních prostředků v české nebo cizí měně za peněžní prostředky v jiné měně, který se uskutečňuje bezhotovostním převodem peněžních prostředků, a to za sjednaný kurz v okamžiku uzavření dané platební transakce, přičemž zaplacení peněžních prostředků Klientem proběhne bezodkladně a vypořádání AKCENTOU prostředně po obdržení peněžních prostředků od Klienta, nejpozději však do čtyř Obchodních dnů od sjednání obchodu (D+4);
- **Swap/Swapový obchod** – Pevně sjednaný obchod s cizími měnami, který je složen ze dvou částí, při kterém dochází k nákupu nebo prodeji peněžních prostředků v jedné měně za určité množství peněžních prostředků v jiné měně se lhůtou až D+2, a zároveň k určitému smluvněmu budoucímu pracovnímu dni k nákupu nebo prodeji peněžních prostředků v jedné měně za určité množství peněžních prostředků v jiné měně při swapovém kurzu dohodnutém v době uzavření daného obchodu;
- **Termínový obchod** – rozumí se Swapový a Forwardový obchod, Opce;
- **Tržní hodnota** – hodnota stanovená AKCENTOU Metodou Mark-to-Market (MTM) – určené hodnoty již sjednaného Obchodu AKCENTOU k aktuálnímu datu a za současných podmínek na trhu;
- **Tržní kurz** – aktuální kurz na finančním trhu, který je dostupný prostřednictvím všeobecně uznaných zdrojů (kurz kótovaný tvůrci trhu);
- **U.S. Person** – občan Spojených států amerických (dále jen "Spojené státy") nebo fyzická osoba, která je rezidentem ve Spojených státech, - osobní společnost

³⁾ Pokud nejde o činnost, která je investiční službou dle ZPKT.

nebo obchodní společnost založená ve Spojených státech nebo zřízená podle právních předpisů Spojených států nebo některého z jejich států, - svěřenský fond (trust), jestliže (i) soud ve Spojených státech by byl podle platného právního předpisu oprávněn vydávat příkazy nebo rozsudky týkající se všech podstatných záležitostí správy svěřenského fondu a (ii) jedna nebo více amerických osob mají oprávnění kontrolovat všechna podstatná rozhodnutí ohledně svěřenského fondu nebo majetku zesnulého, který je občanem nebo rezidentem Spojených států;

- **Valuta vypořádání D+5** – se rozumí složená valuta skládající se z valuty D+1, tj. lhůty, ve které je Klient povinen převést peněžní prostředky k finančnímu krytí požadované Služby na Vázaný platební účet, a valuty D+4, tj. lhůty, ve které je AKCENTA povinna, pokud jsou na Vázaném platebním účtu připsány peněžní prostředky k provedení Klientem požadované Služby, provést Klientem požadovanou Službu;
- **Vázaný platební účet** – platební účet AKCENTY vedený u banky anebo spořitelniho a úvěrního družstva, pro provádění platebních transakcí mezi Klientem a AKCENTOU;
- **Zákon o bankách** – zákon č. 21 / 1992 Sb., o bankách, v platném znění;
- **Zákon o finančním zajištění** – zákon č. 408/2010 Sb., o finančním zajištění, v platném znění;
- **Zákonem o úpadku** - zákon č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon) v platném znění;
- **Závěrečné vyrovnání** - ujednání ve smyslu § 193 ZPKT, podle kterého v případě, že nastane dohodnutá skutečnost, dojde k započtení dosud nesplatných, popřípadě i splatných, pohledávek jednotlivých smluvních stran tak, že výsledkem bude jediná pohledávka jedné smluvní strany a jí odpovídající dluh druhé smluvní strany uhradit výslednou částku;
- **ZPKT** - zákon č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, v platném znění;
- **Zprostředkovanou identifikaci Klienta** - převzatá identifikace ve smyslu § 10 AML zákona;
- **ZPS** - zákon č. 284/2009 Sb., o platebním styku, v platném znění.

Art. III. Postanovenia ogólne

I. Prava i obowiązki

1. AKCENTA świadcząc Usługi określone w Umowie zobowiązana jest do profesjonalnego, uczciwego, sprawiedliwego i odpowiednio starannego postępowania, w sposób najbardziej efektywny i w najlepszym interesie Klienta.
2. Strony Umowy są zobowiązane do udzielenia sobie wszelkiej wzajemnej współpracy w celu osiągnięcia celu i przedmiotu Umowy. W przypadku, gdy okaże się, że w celu osiągnięcia celu i przedmiotu Umowy niezbędne będzie zawarcie między Stronami dalszej umowy, Strony Umowy zobowiązane są do zawarcia takiej umowy bez zbędnej zwłoki. Nieudzielenie wymaganej współpracy ze strony Klienta uważane będzie za poważne naruszenie Umowy, a w konsekwencji AKCENTA uprawniona będzie do odstąpienia od Umowy ze skutkiem natychmiastowym.
3. AKCENTA uprawniona jest do odmówienia Klientowi jakiegokolwiek usługi, jeśli Klient naruszy jakiegokolwiek swoje zobowiązanie płynące z umowy lub z pozostałych umów, które zawarł z AKCENTA, a w szczególności gdy Klient nie spełni prawidłowo i terminowo swojego obowiązku zapewnienia AKCENTIE w stanowiącym terminie, we właściwej wysokości i w stanowiący sposób środków pieniężnych koniecznych do finansowego pokrycia Usługi, która powinna być wykonana przez AKCENTĘ.
4. AKCENTA może odmówić Klientowi udzielenia wymaganej Usługi, jeśli w wyniku jej wykonania mogłoby ze strony AKCENTY dojść do naruszenia obowiązujących przepisów prawa.
5. AKCENTA zobowiązana jest do udzielania Klientowi wyłącznie tych usług, których udzielanie było uzgodnione w Umowie. Klient zobowiązany jest do zapłacenia AKCENTIE opłaty za wykonanie Usługi, w przeciwnym wypadku AKCENTA uprawniona jest do odmowy wykonania zleconej przez Klienta Usługi.
6. Na podstawie Umowy AKCENTA uprawniona jest do sporządzania zapisów dźwiękowych z rozmów telefonicznych z Klientem oraz do ich przetwarzania i archiwizowania w celu zapewnienia możliwości obiektywnej oceny obowiązków Stron Umowy w związku z udzielanymi i wykonywanymi Usługami. Klient podpisując Umowę potwierdza, że wyraża zgodę na sporządzanie wyżej wymienionych zapisów dźwiękowych i na ich ewentualną dalszą obróbkę, użycie oraz archiwizację.
7. Na podstawie Umowy AKCENTA uprawniona jest także do sporządzania zapisów z działań Klienta w OLB oraz do dalszego przetwarzania tych zapisów i ich archiwizowania. Klient podpisując Umowę potwierdza, że jednoznacznie wyraża zgodę na sporządzanie zapisów z działalności w OLB i na ich ewentualną dalszą obróbkę, użycie oraz archiwizację.
8. AKCENTA nie jest zobowiązana do udostępniania Klientowi sporządzonych zapisów dźwiękowych z rozmów telefonicznych z Klientem, a także zapisów z czynności Klienta w OLB, jeśli nie jest to niezbędnie konieczne w celu stosowania jego praw lub udowodnienia jego obowiązków.
9. AKCENTA jest zobowiązana do zwrócenia uwagi Klientowi na nieprawidłowe lub niekompletnie podane Zlecenia i Wytyczne, ewentualnie na niewykonane

transakcje.

10. AKCENTA, w celu spełnienia swoich zobowiązań, uprawniona jest do wykorzystania innej (trzeciej) osoby (tj. banków, spółdzielni oszczędnościowych i kredytowych, innych instytucji płatniczych, kontrahentów obracających papierami wartościowymi), pod warunkiem, że nie doprowadzi to do naruszenia warunków udzielania usług płatniczych i inwestycyjnych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi lub Umową. W wyniku działań AKCENTY Klientowi nie powstają w stosunku do osób trzecich prawa lub obowiązki. Klient może jednak żądać od osoby trzeciej wykonanie zobowiązań jeśli nie może tego wykonać AKCENTA ze względu na okoliczności, które dotyczą jej osoby.
11. W przypadku, gdy osoba, z którą AKCENTA zawarła odpowiednią umowę, której przedmiotem było świadczenie Usług, naruszy swoje zobowiązania, AKCENTA zobowiązana jest do egzekwowania tych zobowiązań na rzecz Klienta.
12. W przypadku, gdy AKCENTA wykorzysta do spełnienia swoich zobowiązań osoby trzeciej, ponosi odpowiedzialność przed Klientem, tak jakby daną sprawę załatwiała sama.
13. AKCENTA przed udzieleniem jakiegokolwiek Usługi uprawniona jest do żądania zgodnie z prawem, aby Klient lub upoważniona przez niego osoba wykazała w sposób wymagany przez AKCENTĘ swoją tożsamość. W szczególności AKCENTA uprawniona jest do żądania wykazania tożsamości Klienta lub Osoby Uprawnionej za pośrednictwem uzgodnionego hasła. W przypadku wystąpienia wątpliwości dotyczących tożsamości Klienta i/lub tożsamości innej osoby działającej w imieniu Klienta AKCENTA uprawniona jest do odmowy wykonania wymaganej Usługi.
14. Klient zobowiązany jest do udzielenia AKCENTIE bez zbędnej zwłoki wszelkich informacji, które mogłyby mieć wpływ na wykonanie obowiązków AKCENTY wynikających z Umowy. Klient zobowiązany jest również do informowania AKCENTY bez zbędnej zwłoki o jakichkolwiek faktach mogących wpłynąć na udostępnianie wymaganych Usług lub posiadających wpływ na możliwości Klienta do wykonania swoich zobowiązań wynikających z Umowy.
15. W przypadku, gdyby u którejkolwiek ze Stron Umowy doszło do powstania takich faktów (zwłaszcza ryzyk związanych z daną Usługą), które mogłyby posiadać zasadniczy wpływ na wykonanie niniejszej Umowy, dana Strona powinna bez zbędnej zwłoki telefonicznie poinformować drugą Stronę, a następnie przesłać na jej adres korespondencyjny pisemną informację zawierającą szczegółowe informacje o powstałych faktach.
16. Klient wyraża zgodę na udzielenie informacji na trwałym nośniku danych umożliwiający zdalny dostęp za pośrednictwem Stron Internetowych AKCENTY i to w formie umożliwiający przechowywanie i reprodukcję informacji w niezmienionej formie w okresie odpowiednim do ich celu (w formie PDF). W przypadku wystąpienia przez Klienta o przesyłanie pisemnych informacji na adres korespondencyjny przekazany AKCENTIE, powinien sporządzić pisemny wniosek i przesłać go na adres AKCENTY.
17. AKCENTA uprawniona jest do odmowy wykonania konkretnej Usługi w przypadku, gdy
 - (i) Strony Umowy nie uzgodnią wszystkich warunków jej świadczenia;
 - (ii) Klient nie przekaże AKCENTIE prawidłowo i w terminie wszystkich informacji i dokumentów niezbędnych do prawidłowego wykonania wymaganej Usługi; lub
 - (iii) jeśli stanowi tak przepis prawa.
18. AKCENTA nie jest zobowiązana do przyjęcia dokumentu, co do którego prawdziwości, kompletności lub poprawności ma zastrzeżenia, a który uważa za niezbędny do prawidłowego wykonania wymaganej przez Klienta Usługi i uprawniona jest w takim przypadku do żądania od Klienta udzielenia dodatkowych informacji i dokumentów, które uważa za niezbędne do ustalenia rzetelności, kompletności lub poprawności przedmiotowej informacji lub dokumentu. AKCENTA uprawniona jest do wymagania poświadczania podpisu Klienta lub upoważnionej przez niego osoby. W takim przypadku Klient jest zobowiązany spełnić wymagania AKCENTY.
19. AKCENTA wykona tylko takie Zlecenia, Wytyczne i wymogi Klienta, które są kompletne, prawidłowe, określone, zrozumiałe i przedstawione zgodnie z warunkami ustanowionymi w Umowie i obowiązującymi przepisami prawa.
20. Klient, bez wcześniejszej pisemnej zgody AKCENTY nie jest uprawniony do przeniesienia, cesji, zastawu lub w inny sposób obciążania jakiegokolwiek prawa lub zobowiązania Klienta wynikającego z umowy. AKCENTA uprawniona jest do przekazania swoich należności wynikających z Umowy w stosunku do Klienta na osobę trzecią pod warunkiem, że powiadomi o tym wcześniej Klienta.
21. AKCENTA uprawniona jest do przeniesienia praw i obowiązków wynikających z Umowy lub jej części na osobę trzecią. Na takie przeniesienie Klient niniejszym wyraża AKCENTIE jednoznaczną zgodę. Cesja Umowy jest skuteczna w stosunku do Klienta w chwili doręczenia zawiadomienia Klienta o cesji Umowy lub w chwili, w której osoba trzecia udowodni Klientowi dokonanie cesji Umowy. AKCENTA i Klient uzgodnili, że postanowienia § 1899 Kodeksu cywilnego dotyczące tego, że w przypadku braku pełnienia przejętych obowiązków przez cesjonariusza klient może domagać się od AKCENTY, aby obowiązek ten wypełniał zamiast cesjonariusza, nie będzie stosowany.
22. Brak wykorzystania jakiegokolwiek prawa wynikającego z Umowy lub Kontraktu/Usługi Płatniczej lub zwłoka w wykorzystaniu takiego prawa przez którąkolwiek ze Stron Umowy, nie będzie interpretowane jako zrzeczenie się takiego prawa, jeśli nie wynika to z charakteru usługi lub Transakcji.

23. AKCENTA uprawniona jest do żądania od Klienta udzielenia odpowiedniego zabezpieczenia, np. za pośrednictwem przelewu środków pieniężnych lub ustanowienie prawa zastawu, które może być ustanowione w formie Zabezpieczenia Finansowego, jeśli tak uzgodnią Strony Umowy, ewentualnie zwiększenie takiego zabezpieczenia dla istniejących i przyszłych należności AKCENTY w stosunku do Klienta, a to także w trakcie udzielania jakiegokolwiek Usługi. Nie udzielenie takiego zabezpieczenia lub wymaganego zwiększenia zabezpieczenia przez Klienta stanowi poważne naruszenie Umowy przez Klienta i w takim przypadku AKCENTA ma prawo do wcześniejszego zakończenia uzgodnionej Transakcji/Usługi Płatniczej, udzielenia jakiegokolwiek innej usługi i odstąpienia od Umowy.
24. Klient zobowiązany jest do nieprzyjmowania (niezabezpieczonych i niepodporządkowanych) długów, których wierzyciele posiadają lepszą pozycję niż jest pozycja AKCENTY na podstawie zobowiązań Klienta wynikających z Umowy. Nie wykonanie tego zobowiązania uważane jest za poważne naruszenie Umowy przez Klienta i w takim przypadku AKCENTA ma prawo do zakończenia/odmówienia udzielenia jakiegokolwiek usługi, a zwłaszcza prawo do odstąpienia od Transakcji/Usługi Płatniczej lub samej Umowy.
25. AKCENTA i Klient uzgodnili sposób stanowiący terminu wykonywania przelewu środków pieniężnych. Termin ten określony jest w Potwierdzeniu danego przelewu. Jeśli Klient nie spełni swoich obowiązków wynikających z Umowy i OWH, AKCENTA nie jest zobowiązana do dotrzymania terminu do odesłania środków pieniężnych.
26. AKCENTA potrąci z Usług wykonywanych na podstawie Umowy kwotę odpowiadającą danemu obowiązkowi podatkowemu, jeśli tak stanowią przepisy prawa. W przypadku, gdy Klient podlega umowom o zapobieganiu podwójnego opodatkowania, Klient jest zobowiązany zwrócić uwagę AKCENTY na ten fakt przy uzgadnianiu Usługi.
27. Klient zobowiązany jest do reklamowania danych podanych w jakichkolwiek dokumentach przyjętych od AKCENTY bez zbędnej zwłoki po ich otrzymaniu. W przypadku, gdy tak nie uczyni przyjmuje się, że Klient wyraża zgodę na wszystkie dane zawarte w danych dokumentach;
28. Jeśli w Umowie wyraźnie nie określono, lub między Stronami umowy nie uzgodniono inaczej, wtedy wykonanie Usługi można uzgodnić lub usługę wykonać wyłącznie w dniach roboczych. Aktualne Godziny Pracy opublikowane są na stronach internetowych AKCENTY;
29. W przypadku wystąpienia na rynku awarii lub wystąpienia innego zdarzenia zaliczanego do działania sił wyższych wpływających na wykonanie Umowy, Strony umowy zobowiązane są do uzgodnienia w dobrej wierze o:
 - (i) zakończeniu Usługi dotkniętej Awarią Rynku lub zdarzenia zaliczanego do działania sił wyższych lub;
 - (ii) do kontynuowania takiej Usługi zgodnie z wcześniej uzgodnionymi lub innymi warunkami.
30. W przypadku niewykonania zobowiązań finansowych przez Klienta AKCENTA jest uprawniona przeprowadzać tylko częściowe lub żadne płatności do masy upadłości Klienta. W przypadku niewykonania zobowiązań finansowych przez AKCENTA Klient nie jest uprawniony do przeprowadzania tylko częściowych lub żadnych płatności do masy upadłości AKCENTA.

Čl. III.

Obecná ustanovení

I. Práva a povinnosti

1. AKCENTA je při poskytování Služeb dle Smlouvy povinna jednat kvalifikovaně, čestně, spravedlivě, s potřebnou odbornou péčí, co nejefektivněji a v nejlepšího zájmu Klienta.
2. Smluvní strany jsou povinny poskytnout si veškerou vzájemnou součinnost nezbytnou ke splnění účelu a předmětu Smlouvy. Pokud se ukáže, že je v souvislosti se splněním účelu a předmětu Smlouvy nezbytné uzavřít mezi Smluvními stranami jakýkoli další smluvní dokument, jsou Smluvní strany povinny uzavřít tento dokument bez zbytečného odkladu. Neposkytnutí potřebné součinnosti ze strany Klienta se považuje za podstatné porušení této Smlouvy, v důsledku čehož bude AKCENTA oprávněna od Smlouvy s okamžitou účinností odstoupit.
3. AKCENTA je oprávněna odmítnout Klientovi poskytnutí jakékoli služby, pokud Klient poruší jakýkoli svůj závazek plynoucí ze Smlouvy či ostatních smluv, které uzavřel s AKCENTOU, a to především pokud Klient nesplní řádně a včas svoji povinnost poskytnout AKCENTĚ ve stanovené lhůtě, výši a stanoveným způsobem peněžní prostředky potřebné k finančnímu krytí požadované Služby, jež má být AKCENTOU provedena.
4. AKCENTA může odmítnout Klientovi poskytnutí požadované Služby, pokud by tím ze strany AKCENTY mohlo dojít k porušení platných právních předpisů.
5. AKCENTA je povinna Klientovi poskytovat pouze ty služby, jejichž poskytování bylo ve Smlouvě sjednáno. Klient je povinen uhradit AKCENTĚ úplatu za provedení Služby, v opačném případě je AKCENTA oprávněna odmítnout provedení Klientem požadované Služby.
6. AKCENTA je na základě Smlouvy oprávněna pořizovat zvukové záznamy telefonických hovorů s Klientem a tyto dále zpracovávat a archivovat v zájmu zachování možnosti objektivního posouzení povinností Smluvních stran v souvislosti s poskytovanými a prováděnými Službami. Klient podpisem Smlouvy stvrzuje, že s pořízením výše uvedeného zvukového záznamu a jeho případným

dalším zpracováním, užitím a archivací výslovně souhlasí.

7. AKCENTA je na základě Smlouvy dále oprávněna pořizovat záznamy o činnosti Klienta v OLB a tyto záznamy dále zpracovávat a archivovat. Klient podpisem Smlouvy stvrzuje, že s pořizováním záznamů o své činnosti v OLB a s jejich případným dalším zpracováním, užitím a archivací výslovně souhlasí.
8. AKCENTA není povinna poskytnout Klientovi pořízené zvukové záznamy telefonických hovorů s Klientem, ani záznamy o činnosti Klienta v OLB, pokud to není nezbytné pro uplatnění jeho práv či prokázání jeho povinností.
9. AKCENTA je povinna upozornit Klienta na nesprávné či neúplně podané Příkazy a Pokyny, případně na neprovedené transakce.
10. AKCENTA je oprávněna použít ke splnění svých závazků ze Smlouvy jiné (třetí) osoby (např. banky, spořitelniho a úvěrního družstva, jiné platební instituce, obchodníky s cennými papíry), pokud tím nedojde k porušení podmínek poskytování platebních a investičních služeb dle platných právních předpisů či Smlouvy. Klientovi z jednání AKCENTY nevznikají vůči třetím osobám ani práva, ani povinnosti. Klient však může na třetí osobě požadovat plnění závazku, jestliže tak nemůže učinit AKCENTA pro okolnosti, které se týkají její osoby.
11. Pokud osoba, se kterou AKCENTA uzavřela příslušnou smlouvu, jejímž předmětem bylo obstarání Služby, poruší své závazky, je AKCENTA povinna na účet Klienta splnění těchto závazků vymáhat.
12. Použije-li AKCENTA ke splnění svého závazku dle Smlouvy třetí osoby, odpovídá Klientovi, jakoby příslušnou záležitost obstarávala sama.
13. AKCENTA je před poskytnutím jakékoli Služby oprávněna v souladu se zákonem požadovat, aby Klient nebo jím zmocněná osoba prokázali způsobem požadovaným AKCENTOU svou totožnost. AKCENTA je zejména oprávněna požadovat prokázání totožnosti Klienta nebo Oprávněné osoby prostřednictvím dohodnutého hesla. AKCENTA je oprávněna v případě existence pochybností o totožnosti Klienta a/nebo totožnosti jiné osoby jednající jménem Klienta poskytnutí požadované Služby odmítnout.
14. Klient je povinen sdělit AKCENTĚ bez zbytečného odkladu veškeré informace, které by mohly mít vliv na plnění povinností AKCENTY dle Smlouvy. Klient je rovněž povinen informovat AKCENTU bez zbytečného odkladu o jakýchkoli skutečnostech způsobilych ovlivnit poskytnutí požadované Služby anebo majících vliv na schopnost Klienta dostát svým závazkům vyplývajícím ze Smlouvy.
15. Dojde-li u kterékoli ze Smluvních stran ke vzniku takových skutečností (zejména rizik souvisejících s příslušnou Službou), které by mohly mít podstatný vliv na plnění této Smlouvy, je o nich dotčená Smluvní strana povinna bez zbytečného odkladu telefonicky informovat druhou Smluvní stranu a následně jí na uvedenou doručovací adresu zaslat písemné sdělení obsahující podrobné informace o nastalých skutečnostech.
16. Klient výslovně souhlasí s poskytováním informací na trvalém nosiči dat způsobem umožňujícím dálkový přístup prostřednictvím Internetových stránek AKCENTY, a to ve formátu umožňujícím uchování a reprodukci informací po dobu přiměřenou jejich účelu v nezměněné podobě (ve formátu PDF). Pokud Klient trvá na tom, že bude informován zasíláním písemných zpráv na doručovací adresu sdělenou AKCENTĚ, předloží písemnou žádost, případně ji zašle na adresu AKCENTY.
17. AKCENTA je oprávněna odmítnout poskytnutí konkrétní Služby, pokud:
 - (i) se Smluvní strany neshodnou na všech podmínkách jejího poskytnutí;
 - (ii) Klient AKCENTĚ nedodá řádně a včas všechny informace a podklady nezbytné pro řádné provedení požadované Služby;
 - (iii) pokud tak stanoví právní předpis.
18. AKCENTA není povinna přijmout dokument, o jehož pravosti, úplnosti či správnosti má pochybnosti a který považuje za nezbytný k řádnému provedení Klientem požadované Služby, a je v takovém případě oprávněna žádat Klienta o poskytnutí dalších informací a dokladů, které považuje za potřebné pro prokázání pravosti, úplnosti či správnosti předmětné informace či dokumentu. AKCENTA je oprávněna požadovat ověření podpisu Klienta nebo jím zmocněné osoby. Klient je v takovém případě žádosti AKCENTY povinen vyhovět.
19. AKCENTA provede jen takové Příkazy, Pokyny a požadavky Klienta, které jsou úplné, správné, určité, srozumitelné a učiněné v souladu s podmínkami stanovenými Smlouvou a právními předpisy.
20. Klient není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu AKCENTY převést, postoupit, zastavit nebo jinak zatížit jakákoli práva nebo závazky vyplývající pro něj ze Smlouvy. AKCENTA je oprávněna postoupit své pohledávky vůči Klientovi podle Smlouvy třetí osobě s podmínkou, že o tom prokazatelně předem uvědomí Klienta.
21. AKCENTA je oprávněna převést práva a povinnosti ze Smlouvy nebo její části na třetí osobu. K takovému převodu uděluje Klient tímto AKCENTĚ výslovný souhlas. Postoupení Smlouvy je vůči Klientovi účinné okamžikem doručení oznámení o postoupení Smlouvy AKCENTOU Klientovi nebo okamžikem, kdy třetí osoba Klientovi postoupení Smlouvy prokáže. AKCENTA a Klient se dohodli, že ustanovení § 1899 Občanského zákoníku o tom, že v případě neplnění převzaté povinnosti postupníkem může Klient po AKCENTĚ požadovat, aby tuto povinnost splnil místo postupníka, se nepoužije.
22. Nevyužití jakéhokoliv práva ze Smlouvy či Obchodu/Platební služby nebo prodlžení s využitím takového práva kteroukoliv Smluvní stranou nebude vykládáno jako vzdání se takového práva, pokud to nevyplývá z charakteru služby nebo Obchodu.
23. AKCENTA je oprávněna žádat od Klienta poskytnutí přiměřeného zajištění např.

2. Prohlášení AKCENTY

- prostřednictvím převodu peněžních prostředků či zřízením zástavního práva, které může být zřízeno ve formě Finančního zajištění, pokud se na tom Smluvní strany dohodnou, resp. navýšení takového zajištění stávajících i budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem, a to i v průběhu poskytování jakékoli Služby. Neposkytnutí takového zajištění či požadovaného navýšení zajištění ze strany Klienta je podstatným porušením Smlouvy Klientem a AKCENTA má v takovém případě právo předčasně ukončit sjednané Obchody/Platební služby, poskytování jakékoliv další služby a odstoupit od Smlouvy;
24. Klient je povinen nepřijímat (nezajištěné a nepodřízené) dluhy, jejichž věřitelé mají lepší postavení, než jaké je postavení AKCENTY na základě závazků Klienta vzniklých ze Smlouvy. Nesplnění tohoto závazku je považováno za podstatné porušení Smlouvy Klientem a AKCENTA má v takovém případě právo ukončit/odmítnout poskytování kterékoli služby, zejména pak právo odstoupit od Obchodu/Platební služby či Smlouvy samotné;
 25. AKCENTA a Klient se výslovně dohodli na způsobu stanovení lhůty pro provádění převodů peněžních prostředků. Tato lhůta je uvedena na Konfirmaci příslušného převodu. Pokud Klient nesplní své povinnosti dle Smlouvy a VOP, AKCENTA není povinna lhůtu pro odesílání peněžních prostředků dodržet;
 26. AKCENTA srazí ze Služeb prováděných na základě Smlouvy částku odpovídající příslušné daňové povinnosti, pokud tak stanoví platné právní předpisy. Vztahují-li se na Klienta smlouvy o zamezení dvojího zdanění, je Klient povinen na takovou skutečnost AKCENTU upozornit při sjednávání Služby;
 27. Klient je povinen reklamovat údaje uvedené v jakýchkoliv dokumentech přijatých od AKCENTY bez zbytečného odkladu po jejich obdržení. Pokud tak neučiní, má se za to, že Klient se všemi údaji uvedenými v daných dokumentech souhlasí;
 28. Není-li ve Smlouvě výslovně uvedeno anebo mezi Smluvními stranami Smlouvy sjednáno jinak, lze poskytnutí Služby sjednat nebo Službu poskytnout výlučně v pracovní dny. Aktuální Provozní doba je zveřejněna na Internetových stránkách AKCENTY;
 29. V případě, že nastane Porucha trhu nebo dojde k jiné události přičitatelné vyšší moci mající vliv na plnění Smlouvy, jsou Smluvní strany povinny dohodnout se v dobré víře buď na (i) ukončení Služby dotčené Poruchou trhu či událostí přičitatelnou vyšší moci, anebo na (ii) pokračování takové Služby za dříve sjednaných či jiných podmínek.
 30. V případě platebního selhání Klienta není AKCENTA oprávněna provádět pouze částečné nebo žádné platby do majetkové podstaty Klienta. V případě platebního selhání AKCENTY není Klient oprávněn provádět pouze částečné nebo žádné platby do majetkové podstaty AKCENTY.

2. Oświadczenie AKCENTA

1. AKCENTA oświadcza, że:
 - (i) organem nadzoru nad działalnością AKCENTY w zakresie świadczenia usług płatniczych i inwestycyjnych jest: Czeski Bank Narodowy, z siedzibą Praha 1, Na Příkopě 28, kod poczt. 115 03, jako centralny bank Republiki Czeskiej oraz organ prowadzący nadzór na rynku finansowym;
 - (ii) uprawniona jest do świadczenia Usług na podstawie pozwolenia do wykonywania czynności instytucji płatniczej oraz pozwolenia na działalność jednostki prowadzącej transakcje papierami wartościowymi
 - (iii) uprawniona jest do zawarcia niniejszej Umowy oraz pełnienia zobowiązań wynikających z Umowy;
 - (iv) zawierając niniejszą Umowę, pełniąc obowiązki oraz wykonując prawa z niej wypływające nie narusza przepisów prawa, ani swoich dokumentów założycielskich i przepisów wewnętrznych, ani jakichkolwiek innych zobowiązań, których jest stroną;
 - (v) nie istnieją, a także nie grożą żadne okoliczności, jak np. upadłość AKCENTY, złożenie wniosku o wszczęcie postępowania upadłościowego w stosunku do AKCENTY, postępowanie sądowe, arbitrażowe lub administracyjne, zarząd przymusowy, likwidacja, itp., które mogłyby uniemożliwić AKCENTIE wypełnianie jej zobowiązań wynikających z Umowy lub mogłyby posiadać istotne negatywne znaczenie na zdolności AKCENTY do pełnienia zobowiązań z Umowy i/lub na jej finansową lub gospodarczą sytuację;
 - (vi) umowa została zawarta zgodnie z jej dokumentami założycielskimi, powszechnie obowiązującymi przepisami prawa oraz przepisami wewnętrznymi regulującymi proces podejmowania decyzji i prowadzenia rozmów w imieniu AKCENTY, jako spółki akcyjnej;
 - (vii) nieznanne są żadne fakty, które uniemożliwiłyby świadczenie Klientowi Usług wynikających z Umowy;
 - (viii) wszelkie informacje, które udostępniła Klientowi w związku z zawarciem niniejszej Umowy są kompletne, precyzyjne, rzetelne i nie są informacjami wprowadzającymi w błąd lub fałszywymi;
 - (ix) zgodnie z wymaganiami ZPS i ZPKT AKCENTA prowadzi oddzielną ewidencję środków pieniężnych i majątku Klienta powierzonego przez Klienta AKCENTIE w związku z świadczeniem zlecanych Usług oraz środków pieniężnych i majątku AKCENTY oraz pozostałych Klientów AKCENTY. W ten sposób środki Klientów prowadzone są na oddzielnym rachunku w banku lub w spółdzielni oszczędnościowej i kredytowej, które uczestniczą w systemie zabezpieczenia należności z wkładów, zgodnie z obowiązującymi regulacjami prawnymi w danym państwie. Informacja o tych rachunkach i właściwych bankach lub spółdzielniach oszczędnościowych i

2. Prohlášení AKCENTY

1. AKCENTA prohlašuje, že:
 - (i) orgánem dohledu nad činností AKCENTY v oblasti poskytování platebních a investičních služeb je: Česká národní banka, se sídlem Praha 1, Na Příkopě 28, PSČ 115 03, jakožto ústřední banka České republiky a orgán vykonávající dohled nad finančním trhem;
 - (ii) je oprávněna poskytovat Služby, a to na základě povolení k činnosti platební instituce a povolení k činnosti obchodníka s cennými papíry
 - (iii) je svéprávná k uzavření této Smlouvy a plnění závazků z ní vyplývajících;
 - (iv) uzavřením této Smlouvy, plněním povinností a výkonem práv z ní vyplývajících neporušuje právní předpisy, ani svoje zakladatelské dokumenty nebo interní předpisy, ani jakékoli závazky, jejichž je stranou;
 - (v) neexistují, ani nehrozí žádné okolnosti, jako např. úpadek AKCENTY, podání návrhu na zahájení insolvenčního řízení vůči AKCENTĚ, soudní, rozhodčí nebo správní řízení, nucená správa, likvidace apod., které by zabránily AKCENTĚ v plnění jejich závazků ze Smlouvy nebo měly nebo by mohly mít podstatný negativní vliv na schopnost AKCENTY plnit závazky dle Smlouvy a/nebo její finanční či hospodářskou situaci;
 - (vi) k uzavření Smlouvy došlo v souladu s jejími zakladatelskými dokumenty, obecně platnými právními předpisy a interními předpisy upravujícími proces přijímání rozhodnutí a jednání za AKCENTU, jakožto akciovou společnost;
 - (vii) nejsou jí známy žádné skutečnosti, které by bránily poskytování Služeb Klientovi dle Smlouvy;
 - (viii) veškeré informace, které poskytla v souvislosti s uzavřením a plněním této Smlouvy Klientovi, jsou úplné, přesné, správné a nejsou zavádějící či klamavé;
 - (ix) v souladu s požadavky ZPS a ZPKT vede AKCENTA oddělenou evidenci peněžních prostředků a majetku Klienta svěřeného AKCENTĚ Klientem v souvislosti s provedením požadované Služby, a peněžních prostředků a majetku AKCENTY a ostatních Klientů AKCENTY. Prostředky Klientů jsou takto vedeny na samostatném účtu u banky nebo spořitelního a úvěrního družstva, které se účastní systému pojištění pohledávek z vkladů dle platné právní úpravy v příslušném státě. Informace o těchto účtech a příslušných bankách či spořitelních a úvěrních družstvech, byly Klientovi poskytnuty v Informační brožurě AKCENTY.

3. Wynagrodzenie

1. Klient przyjmuje do wiadomości i wyraża zgodę na to, że wszelkie świadczone przez AKCENTĘ na podstawie Umowy Usługi podlegają opłatom zgodnie z aktualnie ważnym Cennikiem AKCENTY, który jest opublikowany na Stronach Internetowych AKCENTY. Klient zobowiązuje się, że zapłaci wszelkie opłaty stanowiące w Umowie lub Cenniku AKCENTY z tytułu świadczonych Usług. AKCENTA uprawniona jest do jednostronnej zmiany Cennika. Określone w Cenniku opłaty AKCENTA uprawniona jest do wprowadzenia w życie po upływie dwóch miesięcy po opublikowaniu nowego Cennika na Stronach Internetowych AKCENTY. Po zmianie Cennika wprowadzone zostaną w podobny sposób postanowienia art. VII ust. 8 OWH.
2. Klient zobowiązuje się do zapłacenia AKCENTIE wszelkich celowo poniesionych kosztów, które poniesie AKCENTA z tytułu egzekucji i ochrony jej praw w związku z Umową, a także powstałych w wyniku naruszenia przez Klienta obowiązków wynikających z Umowy.
3. AKCENTA uprawniona jest do naliczania Klientowi do pokrycia także inne wydatków, kosztów, odsetek za zwłokę lub kar umownych, które powstaną podczas wykonywania obowiązków wynikających z Umowy. Klient i AKCENTA niniejszym uzgodnili, że będą one rozliczane Klientowi na podstawie faktury wystawionej przez AKCENTĘ.
4. AKCENTA uprawniona jest do naliczania kwot dotyczących opłat określonych w wyżej wymienionym punkcie niniejszych OWH, pokrywania kosztów, odsetek za zwłokę lub kar umownych bezpośrednio w saldzie na rachunku WRP Klienta. W przypadku prowadzenia WRP w innej walucie, niż rozliczana płatność, AKCENTA może zaliczyć te kwoty z WRP prowadzonego w innej walucie, po przeliczeniu kwot na podstawie średniego kursu dewizowego CNB obowiązującego w dniu, w którym należności stały się możliwe do zaliczenia. Powyższe uzgodnienie dotyczy wszystkich rodzajów usług i Transakcji, których świadczenie i zawarcie było uzgodnione na podstawie Umowy między Klientem i AKCENTĄ.
5. AKCENTA uprawniona jest zgodnie z § 1991 Kodeksu cywilnego do doliczenia opłat za świadczone Usługi oraz zawarte Transakcje oraz wszystkie pozostałe należności wynikające z Umowy do należności Klienta w stosunku do AKCENTY.

3. Smluvní podmínky

1. Klient bere na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že veškeré Služby poskytované AKCENTOU na základě Smlouvy jsou zpoplatněny dle aktuálně platného Sazebníku AKCENTY, který je zveřejněn na Internetových stránkách AKCENTY. Klient se zavazuje, že zaplatí veškeré poplatky stanovené Smlouvou nebo Sazebníkem AKCENTY za poskytnuté Služby. AKCENTA je oprávněna Sazebník jednostranně změnit. Jím stanovené poplatky je oprávněna uplatnit vždy po uplynutí dvou měsíců od zveřejnění nového Sazebníku na Internetových stránkách

AKCENTY. Pro změnu Sazebníku se budou obdobně aplikovat ustanovení čl. VII odst. 8 VOP.

2. Klient se zavazuje uhradit AKCENTĚ veškeré účelně vynaložené náklady, které AKCENTĚ vzniknou při vymáhání a ochraně jejich práv v souvislosti se Smlouvou, v důsledku porušení povinností dle Smlouvy Klientem.
3. AKCENTA je oprávněna vyúčtovat Klientovi k úhradě i případné další výdaje, náklady, úroky z prodlení či smluvní pokuty, které jí vzniknou při plnění povinností ze Smlouvy. Klient a AKCENTA se tímto výslovně dohodli, že budou Klientovi vyúčtovány k úhradě na základě faktury vystavené AKCENTOU.
4. AKCENTA je oprávněna započíst částku ve výši úplaty dle předchozího bodu těchto VOP, úhradu nákladů, úroky z prodlení či smluvní pokuty přímo oproti zůstatku na IPÚ Klienta. V případě, že je IPÚ veden v jiné měně, než je vyúčtovaná platba, může AKCENTA započíst tyto částky z IPÚ vedeného v jiné měně, přepočítané kurzem ČNB devizy střed platným v den, kdy se pohledávky staly způsobilými k zaplacení. Toto ujednání platí pro všechny druhy služeb a Obchodů, jejichž poskytování a uzavření bylo mezi Klientem a AKCENTOU Smlouvou sjednáno.
5. AKCENTA je oprávněna v souladu s ustanovením § 1991 Občanského zákoníku započíst úplatu za poskytnuté Služby a uzavřené Obchody a všechny ostatní nároky podle Smlouvy proti pohledávkám Klienta za AKCENTOU.

4 Kary umowne

1. W przypadku zwłoki w wykonywaniu zobowiązań z tytułu świadczonych Usług Klient zobowiązany jest do zapłacenia AKCENCIE kary umownej w wysokości 25% p. a. wartości świadczonej Usługi, aż do czasu spełnienia zobowiązania, najmniej jednak 200,- PLN.
2. W przypadku zwłoki w wykonaniu zobowiązań z tytułu świadczonych Usług AKCENTA jest zobowiązana do zapłacenia Klientowi kary umownej w wysokości 25% p. a. wartości świadczonej Usługi aż do czasu wykonania zobowiązania, najmniej jednak 200,- PLN. Strony Umowy uzgodniły, że w przypadku zwłoki AKCENTY w wykonaniu zobowiązań ze świadczonej Usługi Platniczej spowodowanej zwłoką Klienta lub nie spełnieniem obowiązku Klienta wynikającego z Umowy lub niniejszych OWH, Klient nie ma prawa do zapłaty kary umownej wynikającej z niniejszego postanowienia OWH.
3. W przypadku, gdy AKCENTA naruży w zasadniczy sposób swoje zobowiązanie wynikające z Transakcji Terminowej jest zobowiązana do zwrócenia Klientowi udzielonego zabezpieczenia oraz zapłacenia jednorazowej kary umownej w wysokości [25%] wartości rynkowej Transakcji Terminowej.
4. W przypadku, gdy Klient naruży w zasadniczy sposób swoje zobowiązanie wynikające z Transakcji Terminowej AKCENTA ma prawo do naliczenia kary umownej Klientowi w wysokości wartości rynkowej Transakcji Terminowej, a ponadto 1 % wartości nominalnej Transakcji Terminowej, minimalnie jednak 200 PLN. Dla celu stanowienia wysokości kary umownej wartość rynkowa Transakcji Terminowej, na podstawie której obliczona zostanie kara umowna, stanowi się na dzień zasadniczego naruszenia zobowiązania Klienta dotyczącego Transakcji Terminowej.
5. Sposób postępowania wynikający z ustępu 4 będzie stosowany w przypadku, w którym strony Umowy uzgodnią odwrotną/nową Transakcję Terminową zgodnie z niniejszymi OWH. W takim przypadku zastosowana będzie procedura wynikająca z art. V.3.
6. Strona umowy, która zobowiązana jest do zapłacenia drugiej Stronie Umowy kary umownej na podstawie niniejszego artykułu III. 4, zobowiązana jest do zapłacenia drugiej Stronie Umowy przedmiotowej kary umownej w terminie 20 dni od doręczenia faktury. Dokonanie zapłaty kary umownej nie narusza prawa do żądania wynagrodzenia za poniesioną szkodę w wysokości przekraczającej karę umowną.
7. Rozliczenie kary umownej powinno zawierać dane umożliwiające sprawdzenie rozliczanej kary umownej.
8. Zgodnie z § 2048 Kodeksu cywilnego Strona Umowy, która nie zalega lub nie narużyła swojego zobowiązania w rozumieniu ustępów I do 4, może żądać wypłaty kary umownej niezależnie od tego, czy w wyniku przedmiotowej zwłoki lub naruszenia zobowiązań poniosła szkodę.
9. Strony umowy uzgodniły wyłącznie stosowanie § 2050 Kodeksu cywilnego i Strona Umowy, która nie zalega lub nie narużyła swojego zobowiązania w rozumieniu ustępów I do 4, ma prawo do wynagrodzenia za szkodę powstałą w wyniku naruszenia obowiązku, którego dotyczy kara umowna.

4. Smluvní pokuty

1. Bude-li Klient v prodlení se splněním závazku z poskytované Služby, je povinen zaplatit AKCENTĚ smluvní pokutu ve výši 25% p. a. z hodnoty poskytované Služby, až do splnění závazku, nejméně však 200 PLN.
2. Bude-li AKCENTA v prodlení se splněním závazku z poskytované Služby, je povinna zaplatit Klientovi smluvní pokutu ve výši 25% p. a. z hodnoty poskytované Služby, až do splnění závazku, nejméně však 200 PLN. Smluvní strany se dohodly, že bude-li AKCENTA v prodlení se splněním závazku z poskytované Platební služby v důsledku prodlení Klienta či nesplnění některé povinnosti Klienta vyplývající ze Smlouvy či těchto VOP, nemá Klient nárok na úhradu smluvní pokuty dle tohoto ustanovení VOP.
3. Poruší-li AKCENTA podstatným způsobem svůj závazek z Termínového

obchodu, je povinna vrátit Klientovi poskytnuté zajištění a zaplatit jednorázovou smluvní pokutu ve výši [25%] z tržní hodnoty Termínového obchodu.

4. Poruší-li Klient podstatným způsobem svůj závazek z Termínového obchodu, má AKCENTA nárok na zaplacení smluvní pokuty ze strany Klienta ve výši tržní hodnoty Termínového obchodu a dále 1 % z nominální hodnoty Termínového obchodu, minimálně však 200 PLN. Pro účely stanovení výše smluvní pokuty se tržní hodnota Termínového obchodu, ze které bude smluvní pokuta vypočtena, stanoví ke dni podstatného porušení závazku Klientem z Termínového obchodu.
5. Postup podle odstavce 4 nebude aplikován v případě, že se Smluvní strany dohodnou na opačném /novém Termínovém obchodu podle těchto VOP. V takovém případě se uplatní postup podle čl. V.3.
6. Smluvní strana, která je povinna uhradit druhé Smluvní straně smluvní pokutu dle tohoto článku III. 4, je povinna uhradit druhé Smluvní straně předmětnou smluvní pokutu ve lhůtě do 20 dnů od doručení faktury. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo požadovat náhradu újmy ve výši přesahující smluvní pokutu.
7. Vyúčtování smluvní pokuty musí obsahovat údaje umožňující přezkoumání vyúčtování smluvní pokuty.
8. Ve smyslu § 2048 Občanského zákoníku může Smluvní strana, která není v prodlení nebo neporušila svůj závazek ve smyslu odstavců I až 4, požadovat smluvní pokutu bez zřetele k tomu, zda jí předmětným prodlením či porušením závazku vznikla škoda.
9. Smluvní strany se dohodly na vyloučení aplikace § 2050 Občanského zákoníku a Smluvní strana, která není v prodlení nebo neporušila svůj závazek ve smyslu odstavců I až 4, má nárok náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje.

5. Reklamacja

1. Reklamację może złożyć każdy Klient. Reklamacja może być złożona przez Klienta pisemnie na adres siedziby lub Oddziału AKCENTY lub e-mailem na adres: info@akcenta.eu.
2. Postępowanie reklamacyjne wszczyną się na wniosek Klienta, którego treść powinna zawierać:
 - (i) identyfikację Klienta (włącznie z osobami uprawnionymi do reprezentowania Klienta, Nr identyfikacyjny Klienta, numer Umowy);
 - (ii) dane kontaktowe Klienta (numer telefonu, numer faksu, adres e-mailowy);
 - (iii) identyfikację Wytycznych/Polecenia, do którego dana reklamacja dotyczy;
 - (iv) kompletne i zrozumiałe wyliczenie istotnych faktów;
 - (v) środki dowodowe lub oznaczenie dowodów;
 - (vi) pozostałe okoliczności, które mogą mieć wpływ na ocenę uprawnień wszczęcia postępowania reklamacyjnego;
 - (vii) data i podpis Klienta.
3. Klient zobowiązany jest do sporządzenia wniosku reklamacyjnego w stosunku do świadczonych usług i odesłanie go bez zbędnej zwłoki po powstaniu sytuacji, która uzasadnia domniemanie Klienta, że doszło do naruszenia warunków Umowy, OWH i/lub obowiązujących przepisów prawa, najpóźniej jednak przed upływem terminu przedawnienia lub terminu zawitego.
4. W przypadku, gdy wniosek reklamacyjny nie zawiera informacji niezbędnych do prawidłowej oceny reklamacji AKCENTA niezwłocznie wezwie Klienta e-mailem na przekazany przez Klienta adres e-mailowy do uzupełnienia brakujących informacji, ewentualnie dokumentów.
5. Termin podjęcia decyzji dotyczącej załatwienia reklamacji rozpoczyna swój bieg dopiero od dnia, w którym do AKCENTY został doręczony kompletny wniosek reklamacyjny. O przyjęciu reklamacji, ewentualnie o kompletności wniosku Klient zostanie poinformowany za pośrednictwem e-mailu.
6. AKCENTA zobowiązana jest, zgodnie z ustępem 5, do podjęcia decyzji dotyczącej reklamacji w terminie 30 dni od dnia wszczęcia postępowania reklamacyjnego. Podany termin może być odpowiednio wydłużony, jeśli jest to niezbędne do rzetelnego rozpatrzenia reklamacji. O przedłużeniu terminu Klient zostanie niezwłocznie poinformowany w podobny sposób, w jaki była wniesiona reklamacja.
7. Wynik postępowania reklamacyjnego zostanie przekazany Klientowi przez AKCENTĘ na podstawie przesłanej pisemnej decyzji o reklamacji z uzasadnieniem. Szczegółowe informacje dotyczące reklamacji zawarte są w Wrunkach Reklamacji opublikowanych na Stronie Internetowej AKCENTY.
8. W przypadku, gdy Klient nie zgadza się z decyzją AKCENTY dotyczącą załatwienia reklamacji, uprawniony jest do złożenia wniosku o rozpoznanie sprawy w postępowaniu przed sądem, zgodnie z art. VII.3 OWH. Klient uprawniony jest także do złożenia skargi na postępowanie AKCENTY do CNB, a w przypadku skargi dotyczącej świadczenia Usług Platniczych również do Arbitra Finansowego (Arbiter Finansowy Republiki Czeskiej, z siedzibą Praha 1, Legerova 69/1581, kod poczt. 110 00, e-mail: arbitr@finarbitr.cz, tel.: + 420 257 042 094, ID skrzynki pocztowej: qr9ab9x).

5. Reklamacje

1. Reklamacji může podat každý Klient. Reklamacji může Klient uplatnit písemně na adrese sídla nebo provozovny AKCENTY nebo e-mailem na adresu: info@akcenta.eu.
2. Reklamační řízení se zahajuje na návrh Klienta, který obsahuje:

- (i) identifikaci Klienta (včetně osob oprávněných zastupovat Klienta, IČ Klienta, čísla Smlouvy);
 - (ii) kontaktní údaje Klienta (telefonní číslo, faxové číslo, e-mailová adresa);
 - (iii) identifikaci Pokynu/Příkazu, ke kterému se daná reklamační vztahuje;
 - (iv) úplné a srozumitelné vylíčení rozhodných skutečností;
 - (v) důkazní prostředky nebo označení důkazů;
 - (vi) další skutečnosti, které mohou mít vliv na posuzování oprávněnosti reklamační;
 - (vii) datum a podpis Klienta.
3. Klient je povinen vyhotovit návrh na reklamační poskytnuté služby a odeslat jej bez zbytečného odkladu po vzniku skutečnosti, která zakládá domněnku Klienta, že došlo k porušení podmínek Smlouvy, VOP a/nebo platných právních předpisů, nejpozději však v promlčecích nebo prekluzivních lhůtách stanovených právními předpisy.
 4. V případě, že návrh na reklamační neobsahuje informace nezbytné pro řádné posouzení reklamační, AKCENTA Klienta neprodleně e-mailem na Klientem sdělenou e-mailovou adresu vyzve k doplnění chybějících informací, příp. dokumentů.
 5. Lhůta pro rozhodnutí o vyřízení reklamační počíná běžet až ode dne, kdy byl AKCENTĚ doručen úplný návrh na reklamační. O přijetí reklamační, resp. o úplnosti návrhu bude Klient informován e-mailem.
 6. AKCENTA je povinna rozhodnout o reklamační do 30 dnů ode dne zahájení reklamačního řízení dle odstavce 5. Uvedená lhůta může být přiměřeně prodloužena, pokud je to nezbytné k řádnému vyřízení reklamační. O prodloužení lhůty bude Klient neprodleně informován stejným způsobem, jakým byla reklamační podána.
 7. O výsledku reklamačního řízení AKCENTA Klienta informuje zasláním písemného vyhotovení rozhodnutí o reklamační s uvedením odůvodnění. Blíže informace týkající se reklamační jsou uvedeny v Reklamačním řádu, který je zveřejněn na Internetových stránkách AKCENTY.
 8. Pokud Klient s rozhodnutím AKCENTY o reklamační nesouhlasí, je oprávněn podat návrh na přezkoumání věci v řízení před soudem v souladu s čl. VII. 3 VOP. Klient je rovněž oprávněn obrátit se se svou stížností na jednání AKCENTY na ČNB a v případě stížnosti týkající se poskytování Platebních služeb rovněž na Finančního arbitra (Finanční arbitř České republiky, se sídlem Praha I, Legerova 69/1581, PSČ 110 00, e-mail: arbitr@finarbitr.cz, tel.: + 420 257 042 094, ID datové schránky: qr9ab9x).

6. Metody komunikování se i doručování

1. V rámci vykonávání Smlouvy Strony Smlouvy budou komunikovat se za prostřednictvím telefonu, faxu, v formě komunikace elektronické (e-mail, OLB), písemně nebo v jiné formě uzgodněné prostřednictvím obou stran. Powyższe nie narusza postanowień art. III. 1 ust. 15 i 16 OWH.
2. Strony Smlouvy, v rámci pravidelného vykonávání povinností vyplývajících z předchozího ust. 1, mají vzájemně informovat se o změnách kontaktních údajů. Strony Smlouvy mají také vzájemně informovat se o změnách kontaktních údajů Smlouvy i zadržovaných v nich údajů (včetně identifikačních údajů Klienta i kontaktních údajů Osob Uprávněných), a navíc o významných změnách, které mohou mít vliv na podmínky Smlouvy. Pro tyto účely není vyžadováno pořizování aneksu k Smlouvě, pod podmínkou, že se nejedná o změny v číslech účtů Klienta nebo o změny v Osobách Uprávněných Klienta v rámci Smlouvy.
3. Přijímá se, že zásilka byla doručena v den, kdy byla odeslána druhá strana Smlouvy. V případě zvrátění zásilky doručené do rukou nadavce jako nedoručené přijímá se, že došla pátého (5) dne po odeslání zásilky adresátem.
4. Zásilky doručované faxem považují se za doručené v okamžiku, kdy faxový přístroj nadavce vygeneruje informaci o doručení zásilky.
5. Informace/dokumenty doručované prostřednictvím e-mailu nebo OLB považují se za doručené v den odeslání informace/dokumentu příjemci.

6. Způsoby komunikování a doručování

1. Smluvní strany budou v rámci Smlouvy komunikovat prostřednictvím telefonu, faxu, elektronickou formou komunikace (e-mail, OLB) písemně nebo jinak pokud se na formě domluví obě strany. Tím není dotčeno ustanovení čl. III. 1 odst. 15 a 16 VOP.
2. Smluvní strany jsou povinny se vzájemně informovat o změnách týkajících se kontaktních údajů pro účely plnění povinností dle předchozího odstavce. Smluvní strany jsou rovněž povinny se vzájemně informovat o změnách týkajících se Smlouvy a údajů v ní obsažených (včetně identifikačních údajů Klienta a identifikačních a kontaktních údajů Oprávněných osob), a dále o podstatných změnách, které mohou mít vliv na smluvní vztah. Pro uvedené účely není třeba sepisovat dodatek ke Smlouvě, pokud se nejedná o změnu v číslech účtů Klienta nebo o změnu v Oprávněných osobách, zastupujících Klienta při jednáních s AKCENTOU.
3. Má se za to, že písemná zásilka došla dnem, kdy jí druhá Smluvní strana převzala.

Pokud se doporučená zásilka vrátí jejím odeslatel jako nedoručená, má se za to, že došla pátého (5) dne po dni odeslání zásilky adresátem.

4. Zásilky doručované faxem se považují za doručené okamžikem, kdy faxový přístroj odeslatel vygeneruje zprávu o úspěšném odeslání zásilky.
5. Zprávy/dokumenty doručované prostřednictvím e-mailu nebo OLB se považují za doručené dnem odeslání zprávy/dokumentu příjemci.

7. Založení i provedení WRP

1. AKCENTA vytvoří Klientovi WRP při uzavření Smlouvy. Na WRP AKCENTA bude prostřednictvím Smlouvy evidovat prostředky (a jejich toky) pro účely plnění Pokynů a Příkazů Klienta vyplývajících ze Smlouvy. AKCENTA je povinna nakládat se zůstatky na IPÚ v rámci Vázaných platebních účtů v souladu s pravidly nakládání s peněžními prostředky Klienta a v souladu se ZPS a ZPKT a podle požadavků Klienta uvedených v jeho Příkazech a Pokynech.
2. Pro zajištění vyšší bezpečnosti přidělí AKCENTA Klientovi heslo, které je Klient povinen zachovávat v tajnosti a zabránit jeho vyzrazení třetí osobě. Při telefonickém kontaktu je pověřený zaměstnanec oprávněn kdykoli požádat Klienta o sdělení tohoto hesla. Pokud Klient odmítne heslo pověřenému zaměstnanci sdělit, či sdělí-li taková osoba heslo nesprávně, pověřený zaměstnanec AKCENTY daný telefonický hovor ukončí a postupuje dále v souladu s požadavky právních předpisů. Číslo IPÚ, bližší údaje týkající se IPÚ a heslo obdrží Klient doporučenou zásilkou do vlastních rukou do 14 dnů od sjednání této služby.
3. Klient podpisem Smlouvy vyjadřuje svůj souhlas se zasláním výpisu obrátů a zůstatků na svém IPÚ způsobem dohodnutým ke komunikaci, anebo prostřednictvím OLB. Klient se zavazuje kontrolovat správnost výpisu bez zbytečného odkladu po jeho obdržení a v případě, že zjistí jakoukoliv nesrovnalost, oznámit takovou nesrovnalost AKCENTĚ, a to nejpozději do 7 dnů ode dne doručení výpisu prostřednictvím služby OLB. Pokud Klient v uvedené lhůtě AKCENTĚ neoznámí zjištěnou nesrovnalost, platí, že údaje ve výpisu schválil jako bezvadné.
4. IPÚ jednotlivých Klientů jsou identifikovány číslem Smlouvy a specifickým číslem, které přidělí AKCENTA Klientovi.
5. Veškeré operace s peněžními prostředky Klienta na IPÚ je oprávněn provádět pouze Klient nebo Oprávněná osoba. Tím není dotčeno oprávnění AKCENTY inkasovat smluvní pokuty, poplatky, ztráty z obchodů, náhradu újmy a jakýchkoliv jiných pohledávek AKCENTY za Klientem, které souvisejí s poskytováním Služeb

7. Založení a vedení IPÚ

1. AKCENTA zřídí Klientovi IPÚ při uzavření Smlouvy. Na IPÚ bude AKCENTA po celou dobu trvání Smlouvy evidovat peněžní prostředky (a jejich toky) pro účely plnění Pokynů a Příkazů Klienta vyplývajících ze Smlouvy. AKCENTA je povinna nakládat se zůstatky na IPÚ v rámci Vázaných platebních účtů v souladu s pravidly nakládání s peněžními prostředky Klienta a v souladu se ZPS a ZPKT a podle požadavků Klienta uvedených v jeho Příkazech a Pokynech.
2. Pro zajištění vyšší bezpečnosti přidělí AKCENTA Klientovi heslo, které je Klient povinen zachovávat v tajnosti a zabránit jeho vyzrazení třetí osobě. Při telefonickém kontaktu je pověřený zaměstnanec oprávněn kdykoli požádat Klienta o sdělení tohoto hesla. Pokud Klient odmítne heslo pověřenému zaměstnanci sdělit, či sdělí-li taková osoba heslo nesprávně, pověřený zaměstnanec AKCENTY daný telefonický hovor ukončí a postupuje dále v souladu s požadavky právních předpisů. Číslo IPÚ, bližší údaje týkající se IPÚ a heslo obdrží Klient doporučenou zásilkou do vlastních rukou do 14 dnů od sjednání této služby.
3. Klient podpisem Smlouvy vyjadřuje svůj souhlas se zasláním výpisu obrátů a zůstatků na svém IPÚ způsobem dohodnutým ke komunikaci, anebo prostřednictvím OLB. Klient se zavazuje kontrolovat správnost výpisu bez zbytečného odkladu po jeho obdržení a v případě, že zjistí jakoukoliv nesrovnalost, oznámit takovou nesrovnalost AKCENTĚ, a to nejpozději do 7 dnů ode dne doručení výpisu prostřednictvím služby OLB. Pokud Klient v uvedené lhůtě AKCENTĚ neoznámí zjištěnou nesrovnalost, platí, že údaje ve výpisu schválil jako bezvadné.
4. IPÚ jednotlivých Klientů jsou identifikovány číslem Smlouvy a specifickým číslem, které přidělí AKCENTA Klientovi.
5. Veškeré operace s peněžními prostředky Klienta na IPÚ je oprávněn provádět pouze Klient nebo Oprávněná osoba. Tím není dotčeno oprávnění AKCENTY inkasovat smluvní pokuty, poplatky, ztráty z obchodů, náhradu újmy a jakýchkoliv jiných pohledávek AKCENTY za Klientem, které souvisejí s poskytováním Služeb

Klientowi, realizovat přijaté zajištění, případně provádět příslušné započtení.

6. Aktuální výši Použitelného zůstatku na IPÚ sdělí AKCENTA Klientovi telefonicky po ověření přístupového hesla. Výši Použitelného zůstatku na IPÚ lze zjistit též prostřednictvím OLB.
7. AKCENTA a Klient pro vyloučení pochybností prohlašují, že vlastníkem peněžních prostředků na IPÚ je Klient. Složením peněžních prostředků na IPÚ nepřechází na AKCENTU vlastnické právo k peněžním prostředkům na IPÚ.

Art. IV. Usługi płatnicze

I. Warunki świadczenia Usług Płatniczych

1. W ramach świadczenia Usług Płatniczych Klient może upoważnić AKCENTĘ do przeprowadzenia przelewu środków pieniężnych lub przyjęcia środków pieniężnych w imieniu Klienta. W tym celu Klient powinien wydać AKCENCIE dokładne i szczegółowe instrukcje w rozumieniu ZPS.
2. AKCENTA uprawniona jest przez Klienta do żądania podania dodatkowych danych lub przedstawienia dodatkowych dokumentów, jeśli jest to niezbędne do prawidłowego przeprowadzenia transakcji płatniczej i/lub zaksięgowania lub jeśli jest do tego zobowiązana na podstawie przepisów prawa.
3. Usługa płatnicza zostanie wykonana bez zbędnej zwłoki po przypisaniu środków pieniężnych przeznaczonych do wykonania Usługi Płatniczej od Klienta na WRP lub Związany rachunek AKCENTY. Klient zobowiązuje się do zapłaty za całe swoje zobowiązanie wynikające z Usługi Płatniczej najpóźniej w następnym Dniu Roboczym (D+1) po uzgodnieniu danej Usługi Płatniczej. Niewykonanie tego obowiązku przez Klienta daje prawo AKCENTY do odstąpienia od niniejszej Usługi Płatniczej i zastosowania sankcji, ewentualnie rozliczenia powstałej szkody.
4. Po pokryciu przez Klienta swojego zobowiązania wynikającego z ustępu 3 niniejszego artykułu AKCENTA powinna wykonać bez zbędnej zwłoki wymaganą Usługę Płatniczą w terminach stanowiących w ZPS.

ČI. IV.

Platební služby

I. Podmínky provádění Platebních služeb

1. V rámci poskytování Platebních služeb může Klient pověřit AKCENTU, aby provedla převod peněžních prostředků nebo přijala peněžní prostředky za Klienta. K tomu Klient musí vydat AKCENTĚ přesné a detailní instrukce ve smyslu ZPS.
2. AKCENTA je od Klienta oprávněna vyžadovat uvedení dalších údajů nebo předložení dalších dokumentů, pokud je to nutné pro řádné provedení platební transakce a/nebo účtování nebo pokud je k tomu povinna podle platných právních předpisů.
3. Platební služba bude poskytnuta bez zbytečného odkladu po připsání peněžních prostředků určených k provedení Platební služby od Klienta na IPÚ nebo Vázaný účet AKCENTY. Klient se zavazuje k úhradě celého svého závazku z Platební služby nejpozději následující Obchodní den (D+1) po sjednání příslušné Platební služby. Nesplnění této povinnosti Klientem zakládá právo AKCENTY odstoupit od této Platební služby a uplatnit sankce, případně vyúčtovat vzniklou újmu.
4. Poté, co Klient uhradí svůj závazek dle odstavce 3 tohoto článku je AKCENTA povinna provést požadovanou Platební službu, a to bez zbytečného odkladu ve lhůtách stanovených ZPS.

2. Przyjęcie płatności

1. Podpisując Umowę Strony uzgodniły, że AKCENTA przyjmie na wniosek Klienta środki pieniężne z przychodzącej transakcji dla Klienta.
2. Klient przekaze AKCENCIE wypełnioną Ankietę do wystawienia danych bankowych, której wzór dostępny jest na Stronach Internetowych AKCENTY (patrz wzór: www.akcenta.pl, w sekcji Wzory dokumentów, który zawierać będzie następujące dane:
 - (i) firmę, nazwę lub imię i nazwisko oraz siedzibę lub miejsce zamieszkania zleceniodawcy;
 - (ii) nazwa banku zleceniodawcy;
 - (iii) kod SWIFT;
 - (iv) oznaczenie waluty za pomocą kodu ISO;
 - (v) firmę, nazwę lub imię i nazwisko oraz siedzibę lub miejsce zamieszkania Klienta; ewentualnie dodatkowe instrukcje.
3. Po otrzymaniu wniosku AKCENTA przekaze Klientowi dane bankowe przez przekazanie dokumentu Dane bankowe dla płatności, którego wzór dostępny jest na Stronach Internetowych AKCENTY (patrz wzór: www.akcenta.pl, w sekcji Wzory dokumentów).
4. Klient niezwłocznie poinformuje zleceniodawcę o elementach transakcji płatniczej zgodnie z przekazanymi danymi dotyczącymi Danych bankowych dla płatności.
5. W przypadku, gdy po przypisaniu środków pieniężnych z przychodzącej transakcji płatniczej na Powiązany Rachunek Płatniczy AKCENTY AKCENTA nie będzie mogła daną transakcję płatniczą zidentyfikować, np. z powodu jej niedostatecznego oznaczenia przez zleceniodawcę, AKCENTA wezwie Klienta do jej dodatkowej identyfikacji. W przypadku, gdy transakcję płatniczą nie będzie można dostatecznie zidentyfikować także później, lub nie będzie ustalony odbiorca

płatności, AKCENTA odeśle dane środki pieniężne z powrotem zleceniodawcy.

6. Opłata za powyższe usługi zostanie dla Klienta podwyższona o opłaty bankowe ewentualnie naliczane przez bank zleceniodawcy oraz o opłaty bankowe związane z przychodzącą transakcją płatniczą na Powiązany Rachunek Płatniczy AKCENTY, a ponadto o ewentualne opłaty związane z przekazaniem przypisanej kwoty na WRP Klienta.

2. Přijetí platby

1. Podpisem Smlouvy se Smluvní strany dohodly, že AKCENTA na žádost Klienta přijme peněžní prostředky z příchozí platební transakce pro Klienta.
2. Klient poskytne AKCENTĚ vyplněný Dotazník pro vystavení bankovního spojení, jehož vzor je dostupný na Internetových stránkách AKCENTY (viz vzor: www.akcenta.pl, v sekci „Vzory dokumentů“), který bude obsahovat následující údaje:
 - (i) obchodní firmu, název nebo jméno a příjmení a sídlo či bydliště příkazce;
 - (ii) název banky příkazce;
 - (iii) SWIFT kód;
 - (iv) označení měny kódem ISO;
 - (v) obchodní firmu, název nebo jméno a příjmení a sídlo či bydliště Klienta; případně další instrukce.
3. Po obdržení žádosti sdělí AKCENTA Klientovi bankovní spojení poskytnutím dokumentu Bankovní spojení pro platby, jehož vzor je dostupný na Internetových stránkách AKCENTY (viz vzor: www.akcenta.pl, v sekci „Vzory dokumentů“).
4. Klient bude příkazce neprodleně informovat o náležitostech platební transakce dle sdělených údajů v Bankovním spojení pro platby.
5. V případě, že po připsání peněžních prostředků z příchozí platební transakce na Vázaný platební účet AKCENTY nebude AKCENTA schopna danou platební transakci řádně identifikovat, např. z důvodu jejího nedostatečného označení příkazcem, vyve AKCENTA Klienta k její dodatečné identifikaci. V případě, že platební transakci nebude možné dostatečně identifikovat ani poté, nebo nebude zjištěn příjemce platby, AKCENTA odeśle příslušné peněžní prostředky příkazci zpět.
6. Poplatek za tyto služby bude Klientovi navýšen o bankovní poplatky případně účtované bankou příkazce a o bankovní poplatky spojené s příchozí platební transakcí na Vázaný platební účet AKCENTY a dále o případné poplatky spojené s poukázáním připsané částky na IPÚ Klienta.

3. Wykonanie transakcji płatniczej

1. Podpisując Umowę Strony uzgodniły, że AKCENTA na wniosek Klienta zapewni dla Klienta wykonanie transakcji płatniczej polegającej na przelewie środków pieniężnych na konto Klienta lub osoby trzeciej na podstawie Polecenia.
2. Przy postępowaniu zgodnie z ustępem 1 Klient złoży AKCENCIE telefonicznie lub za pośrednictwem OLB Zlecenie do przeprowadzenia przelewu środków pieniężnych co najmniej na jeden Dzień Roboczy przed wymaganym terminem wykonania, który będzie zawierać dane zgodnie z ZPS, a zwłaszcza:
 - (i) firmę, nazwę lub imię i nazwisko oraz siedzibę lub miejsce zamieszkania odbiorcy;
 - (ii) nazwę, siedzibę i państwo banku odbiorcy;
 - (iii) numer rachunku odbiorcy;
 - (iv) kod SWIFT;
 - (v) nazwę odbiorcy oraz siedzibę lub miejsce zamieszkania odbiorcy, państwo;
 - (vi) kwotę i walutę z oznaczeniem kodem ISO;
 - (vii) typ opłaty (OUR/BEN/SHA);
 - (viii) termin płatności;
 - (ix) ewentualnie dodatkowe wytyczne;
 - (x) podpis Klienta lub Osoby Uprawnionej;
 - (xi) tytuł płatności (symbol zmiennej).
2. AKCENTA związana jest Poleceniem tylko w przypadku kumulatywnego spełnienia następujących warunków:
 - (i) Klient przekazał wymagane środki pieniężne włącznie z właściwymi opłatami na Powiązany Rachunek Płatniczy AKCENTY co najmniej na 1 dzień przed wymaganym terminem płatności danego Polecenia;
 - (ii) W przypadku, gdy chodzi o przelew środków pieniężnych w WRP Klienta, wtedy warunkiem wykonania jest dostateczna ilość środków pieniężnych, włącznie z odpowiednimi opłatami na WRP w celu wykonania wymaganej transakcji płatniczej z WRP (dostateczne możliwe do wykorzystania saldo);
 - (iii) Polecenie wykonania transakcji płatniczej zostało wypełnione zgodnie z odpowiednimi postanowieniami Umowy;
 - (iv) Polecenie nie narusza obowiązujących przepisów prawa.
3. Zobowiązanie AKCENTY do przeprowadzenia transakcji płatniczej jest wykonane przez odpisanie właściwej kwoty środków pieniężnych w wymaganej walucie z Powiązanego Rachunku Płatniczego lub WRP. AKCENTA zobowiązana jest do przesłania środków pieniężnych zgodnie z terminami stanowiącymi w § 108 i następnym ZPS.
4. AKCENTA uprawniona jest do podwyższenia opłaty za Usługę Płatniczą o opłaty rozliczane w związku z niniejszą Usługą Płatniczą innym świadczeniodawcom usług

płatniczych, zgodnie z ZPS.

5. Przy wykonywanych transakcjach płatniczych AKCENTA może obniżyć kwotę transakcji płatniczej w stosunku do Zlecenia Klienta, w przypadku transakcji płatniczej
 - (i) z lub do państwa, które nie jest członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub
 - (ii) w walutach, które nie są walutami państw Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
6. AKCENTA zobowiązana jest zwrócić uwagę Klientowi na niewłaściwe lub niekompletne złożone Zlecenia, ewentualnie na niezrealizowane płatności.
7. W przypadku przekazania nieprawidłowych, wprowadzających w błąd, lub niekompletnych danych AKCENTA uprawniona jest do odmowy wykonania przedmiotowego Zlecenia.

3. Provedení platební transakce

1. Podpisem Smlouvy se Smluvní strany dohody, že AKCENTA na žádost Klienta zajistí pro Klienta provedení platební transakce spočívající v převodu peněžních prostředků na účet Klienta nebo třetí osoby, a to na základě Příkazu.
2. Při postupu dle odstavce 1 Klient zadá AKCENTĚ telefonicky nebo prostřednictvím OLB Příkaz k provedení převodu peněžních prostředků nejméně jeden Obchodní den před požadovaným termínem vypořádání, který bude obsahovat údaje dle ZPS zejména:
 - (i) obchodní firmu, název nebo jméno a příjmení a sídlo či bydliště příjemce;
 - (ii) název, sídlo a stát banky příjemce;
 - (iii) číslo účtu příjemce;
 - (iv) SWIFT kód;
 - (v) název příjemce a sídlo či bydliště příjemce, stát;
 - (vi) částku a měnu označenou kódem ISO;
 - (vii) typ poplatku (OUR/BEN/SHA);
 - (viii) datum splatnosti;
 - (ix) případné další instrukce;
 - (x) podpis Klienta nebo Oprávněné osoby;
 - (xi) důvod platby (variabilní symbol).
3. AKCENTA je vázána Příkazem pouze v případě kumulativního splnění následujících podmínek:
 - (i) Klient poukázal požadované peněžní prostředky včetně příslušných poplatků na Vázaný platební účet AKCENTY nejméně 1 den před požadovanou splatností daného Příkazu;
 - (ii) Pokud se jedná o převod peněžních prostředků z IPÚ Klienta, pak je podmínkou dostatek peněžních prostředků včetně příslušných poplatků na IPÚ k provedení požadované platební transakce z IPÚ (dostatečný použitelný zůstatek);
 - (iii) Příkaz k provedení platební transakce byl vyplněn v souladu s příslušnými ustanovení Smlouvy;
 - (iv) Příkaz není v rozporu s platnými právními předpisy.
4. Závazek AKCENTY k provedení platební transakce je splněn odesláním příslušné částky peněžních prostředků v požadované měně z Vázaného platebního účtu nebo IPÚ. AKCENTA je povinna odeslat peněžní prostředky dle Příkazu v souladu s lhůtami stanovenými v ustanovení § 108 a následujících ZPS.
5. Poplatek za Platební službu je AKCENTA oprávněna navýšit o poplatky účtované v souvislosti s touto Platební službou jiným poskytovatelem platebních služeb dle ZPS.
6. U prováděných platebních transakcí AKCENTA může snížit částku platební transakce oproti Příkazu Klienta, v případě platební transakce
 - (i) z nebo do státu, který není členem Evropského hospodářského prostoru, nebo
 - (ii) v měnách, které nejsou měnou státu Evropského hospodářského prostoru.
7. AKCENTA je povinna upozornit Klienta na nesprávně či neúplně podané Příkazy, případně na neprovedené platby.
8. V případě předání nesprávných, zavádějících nebo neúplných údajů je AKCENTA oprávněna provedení předmětného Příkazu odmítnout.

4. Zawieranie porozumień dotyczących wykonywania Usług Płatniczych

4.1 Zawarcie porozumienia dotyczącego wykonywania Usługi Płatniczej za pośrednictwem telefonu

1. Zawieranie porozumień dotyczących wykonania usługi płatniczej przebiega za pośrednictwem linii telefonicznych określonych przez AKCENTĘ, przy czym podczas jednej rozmowy telefonicznej może być uzgodnione wykonanie większej ilości Usług Płatniczych i złożenie większej ilości Poleceń. Standardowy sposób postępowania jest następujący:
 - (i) Klient zadzwoni na określoną linię telefoniczną AKCENTY a upoważniony pracownik AKCENTY dokona sprawdzenia tożsamości Klienta.
 - (ii) Klient przekazuje upoważnionemu pracownikowi Parametry wymaganej Usługi Płatniczej.
 - (iii) Pracownik Operacyjny proponuje Klientowi aktualny kurs wymiany, za

który może być w danej chwili zawarte porozumienie dotyczące Usługi Płatniczej. AKCENTA zastrzega sobie prawo do zaproponowania zmiennego kursu do chwili wiążącego uzgodnienia Ogólnych Parametrów przez Klienta w związku z możliwością powstania zmiany na rynku.

- (iv) Pracownik Operacyjny powtórzy parametry. Klient zaproponowane parametry przyjmie lub odrzuci słownie, w sposób wyraźny, nie budzący wątpliwości. Po przyjęciu Parametrów przez Klienta porozumienie o wykonaniu Usługi Płatniczej jest zawarte.
2. Po zawarciu porozumienia o wykonaniu Usługi Płatniczej AKCENTA sporządzi Potwierdzenie, które prześle Klientowi w formie elektronicznej na określony przez Klienta adres e-mailowy lub faksem. Klient kontroluje prawidłowość doręzonego Potwierdzenia. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości Klient powinien niezwłocznie skontaktować się z AKCENTĄ.
3. Zmiana danych przez Klienta na Potwierdzeniu, błędne podane Ogólnych Parametrów w Potwierdzeniu, brak doręczenia Potwierdzenia Klientowi lub nie doręczenie Potwierdzenia AKCENCIE nie niesie żadnych prawnych lub innych skutków i nie ma na daną Usługę Płatniczą żadnego wpływu, ponieważ Potwierdzenie służy wyłącznie jako dokument ewidencyjny zawartego już porozumienia o świadczeniu Usługi Płatniczej. W celu wykluczenia wątpliwości stanowi się, że fakty określone w poprzednim zdaniu nie stanowią przyjęcia przez AKCENTĘ oferty z aneksem, odchylką lub inną zmianą w rozumieniu § 1740 ust. 3 Kodeksu cywilnego.

4. Uzawieranie dohod o poskytnutí Platební služby

4.1 Uzavření dohody o poskytnutí Platební služby prostřednictvím telefonu

1. Uzavírání dohod o poskytnutí Platebních služeb probíhá prostřednictvím telefonických linek určených AKCENTOU, přičemž během jednoho telefonního hovoru může být sjednáno poskytnutí více Platebních služeb a podání více Příkazů. Standardní postup je následující:
 - (i) Klient zavolá na určenou telefonní linku AKCENTY a pověřený zaměstnanec AKCENTY provede ověření totožnosti Klienta;
 - (ii) Klient sdělí pověřenému zaměstnanci Parametry požadované Platební služby;
 - (iii) Obchodník nabídne Klientovi aktuální směnný kurz, za který může být v daném okamžiku dohoda o Platební službě uzavřena. AKCENTA si vyhrazuje právo do okamžiku závazného odsouhlasení Celkových Parametrů Klientem, nabídnutý směnný kurz v souvislosti se změnou na trhu měnit;
 - (iv) Obchodník zopakuje Parametry. Klient nabízené Parametry buď závazně přijme, nebo odmítne, a to výslovně, zřetelně, nezpochybnitelným způsobem. Přijetím Parametrů Klientem je dohoda o poskytnutí Platební služby uzavřena.
2. Bez zbytečného odkladu po uzavření dohody o poskytnutí Platební služby AKCENTA vyhotoví Konfirmaci, kterou zašle Klientovi v elektronické podobě na Klientem určenou e-mailovou adresu nebo faksem. Klient zkontroluje správnost doručené Konfirmace. V případě jakýchkoliv nesrovnalostí je Klient povinen AKCENTU neprodleně kontaktovat.
3. Změna údajů na Konfirmaci Klientem, chybné uvedení Celkových Parametrů v Konfirmaci, nedoručení Konfirmace Klientovi či nedoručení Konfirmace AKCENTĚ nezakládá žádné právní či jiné účinky a nemá na danou Platební službu žádný vliv, neboť Konfirmace slouží pouze jako evidenční doklad již uzavřené dohody o poskytnutí Platební služby. Pro vyloučení pochybností se rovněž výslovně stanoví, že skutečnosti uvedené v předchozí větě nejsou přijetím nabídky AKCENTOU s dodatkem, odchylkou či, jinou změnou ve smyslu ustanovení § 1740 odst. 3 Občanského zákoníku.

4.2 Zawarcie porozumienia o świadczenie Usługi Płatniczej za pośrednictwem OLB

1. Udzielenie Usługi Płatniczej za pośrednictwem OLB może być zrealizowane w każdym Dniu Roboczym w Godzinach Pracy. Minimalna kwota realizowana w transakcji za pośrednictwem OLB nie jest stanoviona.
2. Sposób postępowania przy świadczeniu Usług Płatniczych za pośrednictwem OLB przedstawiony jest w Instrukcji OLB.
3. AKCENTA zastrzega sobie prawo do tymczasowych, krótkotrwałych przerw w pracy OLB spowodowanych konserwacją, wykonywaną w zależności od potrzeb, zwykle w okresie od godziny 22:00 do 06:00 czasu środkowoeuropejskiego. W przypadku planowanego wyłączenia OLB Klient zostanie o tym wcześniej powiadomiony na stronach Internetowych AKCENTY.
4. Zawierając Umowę Klient przyjmuje do wiadomości, że wprowadzając zlecenie udzielenia Usługi Płatniczej za pośrednictwem OLB udziela zgodę na świadczenie zlecanej Usługi Płatniczej.
5. W przypadku awarii OLB w trakcie Godzin Pracy można Usługę Płatniczą zawrzeć upoważnionym pracownikiem Akcenty za pośrednictwem właściwej linii telefonicznej.
6. Za pośrednictwem OLB nie można zlecać Wytucznych wykonania Transakcji Terminowych.

4.2 Uzavření dohody o poskytnutí Platební služby prostřednictvím OLB

1. Poskytnutí Platební služby prostřednictvím OLB lze realizovat každý Obchodní

den v Provozní době. Minimální obchodovatelná částka prostřednictvím OLB není stanovena.

- Postup pro poskytnutí Platební služby prostřednictvím OLB je uveden v Manuálu k OLB.
- AKCENTA si vyhrazuje právo na dočasné, krátkodobé přerušení provozu OLB z důvodu údržby, a to dle potřeby, obvykle v době od 22:00 hodin do 06:00 hodin SEČ. V případě plánované odstávky OLB bude Klient na tuto skutečnost v předstihu upozorněn, a to na Internetových stránkách AKCENTY.
- Klient uzavřením Smlouvy bere na vědomí, že zadáním požadavku na poskytnutí Platební služby přes OLB uděluje svůj souhlas k poskytnutí požadované Platební služby.
- V případě výpadku OLB v průběhu Provozní doby je možné Platební službu uzavřít s pověřeným zaměstnancem AKCENTY prostřednictvím příslušné telefonní linky.
- Prostřednictvím OLB nelze zadávat Pokyny k Termínovým obchodům.

5. OLB SMS

- W przypadku, w którym Klient ustalił do używania usługi OLB większą ilość Osób Uprawnionych, wtedy każdej takiej Uprawnionej Osobie zostanie przesłany na określony w Umowie numer telefoniczny przeznaczony dla danej Osoby Uprawnionej w formie SMS kod bezpieczeństwa, który stanowi niezbędny warunek przy dokonywaniu zgłoszenia w OLB możliwości wprowadzenia wytycznych i poleceń płatniczych.
- Zmianę numeru telefonicznego, na który powinien być wysłany kod bezpieczeństwa Klient powinien zgłosić pisemnie AKCENTE w terminie 7 dni przed dniem wejścia w życie takiej zmiany.
- Klient zobowiązany jest do ochrony kodu bezpieczeństwa i do przechowywania go w bezpiecznym miejscu, w którym uniemożliwiony będzie dostęp osób trzecich.
- W przypadku dojścia do ujawnienia kodu bezpieczeństwa jakiegokolwiek osobie trzeciej lub do utraty telefonu komórkowego, na które kody bezpieczeństwa są przysyłane, Klient powinien o tym fakcie niezwłocznie powiadomić AKCENTĘ, telefonicznie na numer +48 22 208 00 98 ; lub e-mailem na adres: info@akcenta.eu. W takim przypadku AKCENTA powinna najpóźniej do końca Godzin Otwarcia w Dniu Roboczym następującym po dniu powiadomienia o ujawnieniu kodu bezpieczeństwa lub utracie telefonu komórkowego, na który wysyłane są kody bezpieczeństwa, zablokować dostęp do systemu OLB. O dokonaniu blokady dostępu do systemu OLB AKCENTA pisemnie zawiadamia Klienta podając jednocześnie dokładny dzień i godzinę, o której dokonana została blokada dostępu do systemu OLB.
- Po przeprowadzeniu blokady AKCENTA, działając zgodnie z pisemnym zleceniem Klienta, zewidencjonuje inny numer telefoniczny Klienta, na które będą przysyłane nowe kody bezpieczeństwa.

5. OLB SMS

- Pokud Klient určil pro užívání služby OLB více Oprávněných osob, každé takové Oprávněné osobě bude na určené telefonní číslo, které je uvedeno ve Smlouvě u dané Oprávněné osoby, zaslán formou SMS bezpečnostní kód, který je nezbytnou podmínkou pro přihlášení do OLB pro zadávání pokynů a platebních příkazů.
- Změnu telefonního čísla, na které má být bezpečnostní kód zaslán, je Klient povinen oznámit písemně AKCENTĚ nejpozději 7 dnů přede dnem účinnosti takové změny.
- Klient je povinen bezpečnostní kód chránit, uchovávat jej na bezpečném místě a neumožnit k němu přístup třetím osobám.
- V případě, že dojde k vyrazení bezpečnostního kódu jakékoli třetí osobě nebo ke ztrátě mobilního telefonu, na něž jsou bezpečnostní kódy zaslány, je Klient povinen tuto skutečnost neprodleně oznámit AKCENTĚ, a to buď telefonicky na číslo +420 498 777 770 nebo e-mailem na adresu: info@akcenta.eu. AKCENTA je v tomto případě povinna nejpozději do konce Provozní doby v Obchodní den následující po dni oznámení vyrazení bezpečnostního kódu nebo ztráty mobilního telefonu, na který jsou bezpečnostní kódy zaslány, zablokovat přístup do systému OLB. O provedení blokace přístupu do systému OLB AKCENTA Klienta písemně informuje, a to s uvedením přesného dne a hodiny, kdy byla blokace přístupu do systému OLB provedena.
- Po provedení blokace AKCENTA dle písemného požadavku Klienta zaeviduje jiné telefonní číslo Klienta, na které budou bezpečnostní kódy nově zaslány.

Art. V. Transakcje Terminowe

I. Warunki zawierania Transakcji Terminowych

- Klient powinien posiadać otwarty WRP w walutach, w których prowadzone są w AKCENTE transakcje oraz zapłacić Wymaganą Wartość Zabezpieczenia, jeśli była uzgodniona. W dniu płatności Transakcji Terminowej Klient powinien posiadać możliwe do wykorzystania saldo na WRP w takiej wysokości, aby AKCENTA mogła dokonać rozliczenia Transakcji Terminowej zgodnie z ustalonymi Ogólnymi Parametrami.
- Dzień rozliczenia Transakcji Terminowej określi Klient, przy czym powinien to być wyłącznie Dzień Roboczy. Na określony Dzień Roboczy AKCENTA zapewni

Klientowi wymaganą ilość waluty za wcześniej uzgodniony kurs wymiany.

- Minimalna kwota transakcji określona jest przez AKCENTĘ, która może akceptować niższą kwotę Transakcji Terminowej, zgodnie z porozumieniem stron umowy.
- Maksymalny termin płatności Transakcji Terminowych wynosi zwykle jeden rok. AKCENTA ma prawo w dowolnym momencie do zmiany tego terminu płatności ze względu na zapewnienie płynności narzędzia inwestycyjnego na rynku finansowym.
- W przypadku występującej możliwości zwłoki Klienta w zapłacie lub jeśli Klient już znajduje się w takiej zwłoce, powinien bez zbędnej zwłoki skontaktować się z AKCENTĄ i spróbować uzgodnić z nią sposób rozwiązania powstałej sytuacji. Zwłoka Klienta w zapłacie może być potraktowana przez AKCENTĘ za poważne naruszenie warunków Umowy. W takim przypadku AKCENTA jest uprawniona, zgodnie ze swoją wolą, do:
 - odstąpienia od Transakcji Terminowej i/lub
 - rozwiązania Umowy
- W przypadku zwłoki Klienta w zapłacie AKCENTA może zaproponować Klientowi zawarcie pozycji powstałej z Transakcji Terminowej przez realizowanie nowej Transakcji z odpowiednimi Parametrami. Oferta kursu wymiany w nowej Transakcji Terminowej, anulującej pierwotną Transakcję Terminową, uzgadnia się w aktualnym kursie wymiany, o którym AKCENTA powiadomi Klienta telefonicznie. W przypadku akceptacji przez Klienta Ogólnych Parametrów dla nowej Transakcji Terminowej dojdzie do zawarcia nowej Transakcji Terminowej.
- Uzgodnienie nowych Ogólnych Parametrów nowej Transakcji Terminowej między klientem a AKCENTĄ może dojść najpóźniej do 12:00 godziny w Dniu Rozliczenia danej Transakcji Terminowej, chyba że AKCENTA zaakceptuje późniejszy termin. W przypadku braku zawarcia porozumienia o transakcji w ramach Ogólnych Parametrów Transakcji Terminowej (np. Klient nie zaakceptuje oferowany nowy kurs rynkowy), AKCENTA uprawniona jest do zakończenia przedmiotowej Transakcji Terminowej, o czym Klient powinien zostać poinformowany.
- W przypadku, gdy z tytułu zawarcia na podstawie ustępu 6 nowej Transakcji Terminowej lub zakończenia Transakcji Terminowej na podstawie ustępu 7 AKCENTA poniesie stratę, wtedy uprawniona jest do zainkasowania odpowiedniej kwoty pieniężnej z któregośkolwiek rachunku WRP Klienta lub Rachunku Powiązanego lub do zaliczenia tej kwoty do należności Klienta w stosunku do AKCENTY. W przypadku, gdy Klient na swoich WRP nie dysponuje dostatecznym możliwym do Wykorzystania saldem, wtedy w celu pokrycia powstałej straty AKCENTA wystawi Klientowi wezwanie o zapłacenia powstałej straty. Powstałą stratę Klient powinien pokryć w terminie 5 Dni Roboczych od dnia, w którym AKCENTA prześle to wezwanie - faksem lub za pośrednictwem e-mailu Klientowi.

Článek V. Termínové obchody

I. Podmínky pro uzavření Termínových obchodů

- Klient musí mít otevřený IPÚ v obchodovaných měnách vedené u AKCENTY a uhradit Požadovanou hodnotu zajištění, byla-li sjednána. V den splatnosti Termínového obchodu je Klient povinen mít použitelný zůstatek na IPÚ v takové výši, aby AKCENTA mohla provést vypořádání Termínového obchodu dle sjednaných Celkových Parametrů.
- Den vypořádání Termínového obchodu určí Klient, přičemž se může jednat výhradně o Obchodní den. K uvedenému Obchodnímu dni AKCENTA zajistí pro Klienta požadované množství určené měny za předem dohodnutý směnný kurz.
- Minimální obchodovatelná částka je stanovena AKCENTOU, která může akceptovat nižší částku Termínového obchodu dle dohody smluvních stran.
- Maximální doba splatnosti Termínových obchodů je obvykle jeden rok. AKCENTA má právo tuto splatnost kdykoliv měnit s ohledem na likviditu investičního nástroje na finančním trhu.
- Pokud hrozí prodlení Klienta s úhradou nebo pokud se již Klient do takového prodlení dostane, je Klient bez zbytečného odkladu povinen kontaktovat AKCENTU a pokusit se s ní dohodnout na způsobu řešení dané situace. Prodlení Klienta s úhradou může být AKCENTOU považováno za podstatné porušení Smlouvy. V takovém případě je AKCENTA dle svého uvážení oprávněna
 - odstoupit od Termínového obchodu a/ nebo
 - ukončit Smlouvu.
- V případě prodlení Klienta s úhradou AKCENTA může navrhnout Klientovi uzavření pozice vzniklé z Termínového obchodu uskutečněním nového Obchodu s příslušnými Parametry. Nabídka směnného kurzu u nového Termínového obchodu ruší původní Termínový obchod se sjedná za aktuální směnný kurz, který AKCENTA oznámí Klientovi telefonicky. Akceptuje-li Klient nové Celkové Parametry pro nový Termínový obchod, dojde k uzavření nového Termínového obchodu.
- Na Celkových Parametrech nového Termínového obchodu se Klient musí s AKCENTOU dohodnout nejpozději do 12:00 hodin v Den vypořádání příslušného Termínového obchodu, ledaže AKCENTA výslovně akceptuje pozdější termín. V případě, že do této doby nedojde k dohodě o Celkových Parametrech Termínového obchodu (např. Klient neakceptuje nabízený nový tržní kurz), je AKCENTA oprávněna předmětný Termínový obchod ukončit, o čemž

musí být Klient informován.

8. Pokud vznikne AKCENTĚ z uzavření nového Termínového obchodu podle odstavce 6 nebo ukončení Termínového obchodu podle odstavce 7 ztráta, je AKCENTA oprávněna inkasovat příslušnou peněžní částku z kterékoliv IPÚ Klienta nebo Vázaného účtu nebo započíst tuto částku proti pohledávce Klienta za AKCENTOU. Pokud Klient na svých IPÚ nedisponuje dostatečným Použitelným zůstatkem ke krytí vzniklé ztráty, vystaví AKCENTA Klientovi výzvu k uhrazení vzniklé ztráty. Vzniklou ztrátu je Klient povinen uhradit do 5 Obchodních dnů ode dne, kdy AKCENTA tuto výzvu odešle faxem anebo prostřednictvím e-mailu Klientovi.

2. Zawieranie Transakcji Terminowych

1. Zawierania Transakcji Terminowych przebiega za pośrednictwem linii telefonicznych określonych przez AKCENTĘ w podobny sposób i w tych samych warunkach jak w przypadku zawierania transakcji o świadczenie usług płatniczych określonych w art. IV.4. W przypadku Transakcji Terminowej Pracownik Operacyjny oprócz aktualnego kursu wymiany przekazuje Klientowi także wysokość Wymaganej Wartości zabezpieczenia.
2. Strony Umowy zapewnią, aby każda Transakcja Terminowa została jak najwcześniej potwierdzona, najpóźniej jednak:
 - (i) do końca **siódmego** Wspólnego Dnia Roboczego następującego po dniu przeprowadzania Transakcji Terminowej w przypadku Transakcji Terminowych, które zostały zawarte do dnia 31 sierpnia 2013 r.;
 - (ii) do końca **czwartego** Wspólnego Dnia Roboczego następującego po dniu przeprowadzania Transakcji Terminowej w przypadku Transakcji Terminowych, które zostały zawarte po dniu 31 sierpnia 2013 r. i 31 sierpnia 2014 r.;
 - (iii) do końca **drugiego** Wspólnego Dnia Roboczego następującego po dniu przeprowadzania Transakcji Terminowej w przypadku Transakcji Terminowych, które zostały zawarte po dniu 31 sierpnia 2014 r.
3. Jeśli Transakcja Terminowa została zawarta po godzinie 16:00 CET lub zawarta jest z Klientem, który znajduje się w innej strefie czasowej i fakt ten uniemożliwia potwierdzenie w terminie określonym w ustępie 2, do potwierdzenia powinno dojść jak najwcześniej, a najpóźniej jeden Wspólny Dzień Roboczy po upływie terminu stanowiącego w poprzednim ustępie.

2. Uzavírání Termínových obchodů

1. Uzavírání Termínových obchodů probíhá prostřednictvím telefonních linek určených AKCENTOU, a to stejným způsobem a za stejných podmínek jako v případě uzavírání dohod o poskytnutí platební služby uvedených v čl. IV. 4. V případě Termínového obchodu Obchodník kromě aktuálního směnného kurzu sdělí Klientovi také výši Požadované hodnoty zajištění.
2. Smluvní strany zajistí, aby každý Termínový obchod byl potvrzen co nejdříve, nejpozději však:
 - (i) do konce **sedmého** Společného obchodního dne následujícího po dni provedení Termínového obchodu v případě Termínových obchodů, které byly uzavřeny do 31. srpna 2013;
 - (ii) do konce **čtvrtého** Společného obchodního dne následujícího po dni provedení Termínového obchodu v případě Termínových obchodů, které byly uzavřeny po 31. srpnu 2013 a do 31. srpna 2014;
 - (iii) do konce **druhého** Společného obchodního dne následujícího po dni provedení Termínového obchodu v případě Termínových obchodů, které byly uzavřeny po 31. srpnu 2014.
3. Pokud je Termínový obchod uzavřen po 16:00 CET nebo je uzavřen s Klientem, který se nachází v jiném časovém pásmu a tato skutečnost znemožňuje potvrzení ve lhůtě dle odstavce 2, musí k potvrzení dojít co nejdříve a nejpozději jeden Společný obchodní den po uplynutí lhůty stanovené v předchozím odstavci.

3. Zabezpečenie Transakcji Terminowych

1. AKCENTA uprawniona jest do żądania od Klienta
 - (i) przy uzgadnianiu Usługi, zwłaszcza przy zawieraniu Transakcji Terminowej, udzielenie zabezpieczenia co najmniej w wysokości Początkowej Wymaganej Wartości zabezpieczenia, oraz
 - (ii) w trakcie świadczenia Usługi, zwłaszcza w czasie trwania Transakcji Terminowej, podwyższenia zabezpieczenia co najmniej do poziomu Wymaganej Wartości Zabezpieczenia, jeśli charakter danej Transakcji Terminowej tego wymaga, Klient powinien udzielić zabezpieczenie w wymaganej wysokości bez zbędnej zwłoki po uzgodnieniu Usługi, zwłaszcza po zawarciu Transakcji Terminowej lub po wysłaniu wezwania do uzupełnienia zabezpieczenia, zgodnie z ustępem 8, najpóźniej w ciągu 2 Dni Roboczych od dnia, w którym przedmiotowa Transakcja została zawarta lub zostało wysłane wezwanie. Klient wyraża zgodę na ustanowienie prawa zastawu w stosunku do środków pieniężnych na WRP w zakresie Początkowej Wymaganej Wartości zabezpieczenia, ewentualnie Wymaganej Wartości Zabezpieczenia. Zobowiązanie Klienta do złożenia zabezpieczenia jest spełnione przez przypisanie środków pieniężnych na WRP Klienta i ustanowieniu prawa zastawu w stosunku do odpowiedniej kwoty na WRP, które następnie potwierdzone jest w formie Blokady. Przy stanowieniu wymogu dotyczącego wysokości udzielanego zabezpieczenia AKCENTA

uprawniona jest, lecz nie jest zobowiązana, wziąć pod uwagę wysokość przekazanego Klientowi Ram Zerowego Zabezpieczenia.

2. Zabezpieczenie udzielone przez Klienta na podstawie ustępu 1 służy do zabezpieczenia:
 - (i) istniejących lub przyszłych należności AKCENTY od Klienta do zapłacenia opłat i wynagrodzeń za Usługi świadczone przez AKCENTĘ Klientowi na podstawie Umowy, stanowiące na podstawie Cennika lub indywidualnego programu cenowego, które już powstały lub powstaną od dnia podpisania Umowy;
 - (ii) przyszłych należności AKCENTY w stosunku do Klienta do pokrycia wszelkich szkód poniesionych przez nią z przyszłych uzgodnionych Kontraktów Terminowych wynikających z Umowy, w szczególności w wyniku nierealizowania uzgodnionych Transakcji Terminowych, które zostaną ustalone od dnia podpisania Umowy;
 - (iii) przyszłych należności AKCENTY w stosunku do Klienta do zapłacenia celowo pokrytych kosztów, opłat sądowych, administracyjnych i innych opłat i kosztów do zapłacenia zastępstwa prawnego w przypadku egzekucji oraz ochrony praw AKCENTY powstałych na podstawie Umowy, na zapłacenie opłat bankowych i podobnych opłat oraz ewentualnie dodatkowych kosztów, które powstaną AKCENTIE przy świadczeniu Usług Klientowi na podstawie Umowy, do zapłacenia kar umownych, przyszłych należności powstałych z tytułu należności AKCENTY od Klienta za szkody oraz inne należności AKCENTY od Klienta wynikające z Umowy, które powstaną po dniu podpisania Umowy;
 - (iv) inne przyszłe należności AKCENTY od Klienta powstałe na podstawie Umowy, a w szczególności należności przeznaczone do zapłacenia kar umownych w przypadku naruszenia zobowiązań Klienta oraz należności na pokrycie szkód powstałych AKCENTIE w wyniku naruszenia zobowiązań Klienta, które powstaną po podpisaniu Umowy, to wszystko do kwoty odpowiadającej Całkowitej Wymaganej Wartości zabezpieczenia.
3. Nieudzielenie zabezpieczenia w terminie i w wysokości wynikającej z ustępu 1 ze strony Klienta stanowi poważne naruszenie przez Klienta Umowy i w takiej sytuacji AKCENTA ma prawo do odstąpienia od uzgodnionych Transakcji Terminowych, świadczenia jakichkolwiek pozostałych Usług i odstąpienia od Umowy.
4. W przypadku wykorzystania przez AKCENTĘ swoich uprawnień wynikających z ustępu 1 i domagania się udzielenia zabezpieczenia lub podwyższenia zabezpieczenia przyjmuje się, że zabezpieczenie służy do zapewnienia należności AKCENTY wynikających ze wszystkich Transakcji Terminowych zawartych z Klientem na podstawie Umowy.
5. Wymaganą wartość zabezpieczenia Klient powinien zapłacić w walucie zawartej Transakcji Terminowej lub w dowolnej innej walucie, w której zawierane są przez AKCENTĘ transakcje, włącznie z PLN. W przypadku, gdy Wymagana Wartość Zabezpieczenia nie zostanie złożona w jednej z walut zawartej Transakcji Terminowej, zostanie ustanowiony ekwiwalent kwoty złożonej przez Klienta w innej walucie zgodnie z aktualnym kursem wymiany ustalonym przez AKCENTĘ.
6. O Blokadzie, ustanowieniu prawa zastawu, zakresie zastawu środków pieniężnych klienta na WRP oraz o wszystkich związanych z tym zmianach Klient informowany jest w OLB.
7. W czasie między zawarciem i rozliczeniem poszczególnych Transakcji Terminowych AKCENTA na bieżąco ustala ich Wartość Rynkową z uwzględnieniem wszystkich ich charakterystyk, a to na podstawie metody „Mark-to-Market” (MTM). Suma Wartości Rynkowej nierozliczonych Transakcji Terminowych AKCENTA na bieżąco porównuje z wysokością Aktualnej Wartości Zabezpieczenia. Przy stanowieniu aktualnej wartości zabezpieczenia AKCENTA uprawniona jest, jednak nie jest zobowiązana, do wzięcia pod uwagę wysokości Ramy Zerowego Zabezpieczenia.
8. Jeśli na Dzień Roboczy Wartość Rynkowa wszystkich nierozliczonych Transakcji jest z punktu widzenia Klienta ujemna, z uwzględnieniem aktualnej przeceny, i jednocześnie jej wartość bezwzględna osiągnie:
 - (i) 85% Aktualnej Wartości Zabezpieczenia, wtedy AKCENTA, według własnego uznania uprawniona jest do wezwania Klienta do podwyższenia zabezpieczenia a Klient zobowiązany jest do spełnienia żądania AKCENTY. Wezwanie zostanie przekazane Klientowi telefonicznie na określony przez Klienta numer telefoniczny a następnie przesłany na właściwy adres e-mailowy Klienta lub za pośrednictwem faksu. AKCENTA, w zależności od rozwoju Kursu Rynkowego, do wymagania powtórnego zwiększenia zabezpieczenia. Klient powinien przeprowadzić zwiększenie zabezpieczenia do wartości co najmniej wymaganej przez AKCENTĘ.
 - (ii) 95% Aktualnej Wartości Zabezpieczenia, AKCENTA uprawniona jest do wcześniejszego zakończenia jednej lub więcej Transakcji Terminowych w taki sposób, aby nie doszło do podwyższenia Aktualnej Wartości Zabezpieczenia co najmniej do wartości ustalonej przez AKCENTĘ, która uwzględnia termin zapadalności Transakcji lub większej ilości Transakcji w parach walutowych. Wcześniejsze zakończenie Transakcji Terminowej według poprzedniego zdania AKCENTA realizuje w formie zawarcia Transakcji Odwrotnej s tym samym dniem rozliczenia, na który zawarta była pierwotna Transakcja za aktualny Kurs Rynkowy. Klient zobowiązany jest do pokrycia AKCENTIE powstałego zobowiązania (włącznie ze stratą kursową) zakończoną Transakcji Terminowej. W celu pokrycia takich zobowiązań AKCENTA ma prawo do wykorzystania wszelkich udzielonych przez Klienta zabezpieczeń. Nie narusza to prawa AKCENTĘ do pokrycia całej wartości należności w

imieniu Klienta i wynagrodzenia szkody.

- (iii) W przypadku, gdy nie dojdzie do zawarcia z Klientem Transakcji Odwrotnej zgodnie z literą (ii) AKCENTA uprawniona jest do odstąpienia od przedmiotowej Transakcji, o czym Klient zostanie poinformowany. Jeśli w wyniku tego AKCENTA poniesie stratę uprawniona jest wtedy do zainkasowania tej straty z dowolnego WRP Klienta lub do zaliczenia tej kwoty do należności Klienta w stosunku do AKCENTY. W przypadku, gdy Klient na swoich WRP nie dysponuje dostatecznym saldem umożliwiającym pokrycie powstałej straty, wtedy AKCENTA uprawniona jest do wystawienia Klientowi wezwania do pokrycia powstałej straty. Powstałą stratę Klient powinien pokryć w ciągu 5 Dni Roboczych od dnia, w którym AKCENTA prześle wezwanie faksem lub za pośrednictwem e-maila.
9. Uzupełnienie zabezpieczenia wymagana na podstawie ustępu 8 Klient powinien wykonać w terminie 2 Dni Roboczych od dnia przesłania Klientowi wezwania. Zwłoka Klienta z przelewem na WRP Klienta środków pieniężnych przeznaczonych na pokrycie lub podwyższenie zabezpieczenia dokonywanym na podstawie wezwania może być przez AKCENTĘ uważane za poważne naruszenie warunków Umowy. W takim przypadku AKCENTA uprawniona jest do odstąpienia od Transakcji Terminowej i/lub odstąpienia od Umowy.
10. Po rozliczeniu Transakcji Terminowej może być w odpowiednim zakresie anulowana Blokada na WRP Klienta, co spowoduje zwolnienie zastawu ustanowionego na środkach pieniężnych Klienta na WRP w odpowiednim zakresie odpowiadającym rozliczonej transakcji terminowej i Klient będzie uprawniony do swobodnego dysponowania środkami pieniężnymi. Jednocześnie AKCENTA wystawi dokument o rozliczeniu, który prześle Klientowi e-mailem lub faksem.
11. Podczas trwania Transakcji Terminowych Klient może wnosić o zwolnienie zastawu. Wniosek ten AKCENTA oceni i poinformuje Klienta, czy wyraża zgodę na zwolnienie zastawu lub jego części.

3. Zajištění Terminových obchodů

1. AKCENTA je oprávněna požadovat od Klienta
- (i) při sjednání Služby, zejména při uzavření Terminového obchodu, poskytnutí zajištění nejméně ve výši Počáteční požadované hodnoty zajištění, a
- (ii) v průběhu poskytování Služby, zejména v době trvání Terminového obchodu, navýšení zajištění nejméně na úroveň Požadované hodnoty zajištění, pokud to povaha daného Terminového obchodu vyžaduje,
- Klient je povinen poskytnout zajištění v požadované výši bez zbytečného odkladu po sjednání Služby, zejména po uzavření Terminového obchodu, anebo po odeslání výzvy k doplnění zajištění dle odstavce 8, nejpozději však do 2 Obchodních dnů ode dne, kdy byl předmětný Obchod uzavřen nebo výzva odeslána. Klient souhlasí se zřízením zástavního práva k peněžním prostředkům na IPU v rozsahu Počáteční požadované hodnoty zajištění, resp. Požadované hodnoty zajištění. Závazek Klienta ke složení zajištění je splněn připsáním peněžních prostředků na IPU Klienta a zřízením zástavního práva k příslušné části na IPU, které je následně potvrzeno formou Blokace. Při stanovení požadavku na objem poskytnutého zajištění je AKCENTA oprávněna, nikoliv však povinná, zohlednit výši Rámce nulového zajištění sděleného Klientovi.
2. Zajištění poskytnuté Klientem dle odstavce 1 slouží k zajištění:
- (i) existujících či budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem na zaplacení poplatků a odměn za služby poskytnuté AKCENTOU Klientovi na základě Smlouvy, vyměřených dle Sazebníku nebo Individuálního cenového programu, které již vznikly či vzniknou ode dne podpisu Smlouvy;
- (ii) budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem na zaplacení veškeré újmy jí vzniklé z budoucích sjednaných Terminových obchodů dle Smlouvy, zejména v důsledku nerealizace sjednaných Terminových obchodů, které budou dohodnuty ode dne podpisu Smlouvy;
- (iii) budoucí pohledávky AKCENTA za Klientem na zaplacení účelně vynaložených nákladů, soudních, správních a jiných poplatků a nákladů na zaplacení právního zastoupení v případě vymáhání a ochrany práv AKCENTY vzniklých na základě Smlouvy, na zaplacení bankovních a obdobných poplatků a případných jiných nákladů, které AKCENTĚ vzniknou při poskytování služeb Klientovi na základě Smlouvy, na zaplacení smluvní pokuty, budoucí pohledávky vzniklé z titulu nároku AKCENTY za Klientem na náhradu újmy a další budoucí pohledávky AKCENTY za Klientem na základě Smlouvy, které vzniknou ode dne podpisu Smlouvy;
- (iv) jiné budoucí pohledávky AKCENTY za Klientem vzniklé na základě Smlouvy, zejména pohledávky na zaplacení smluvní pokuty v případě porušení závazků Klienta a pohledávky na náhradu újmy vzniklé AKCENTĚ porušením závazků Klientem, které vzniknou ode dne podpisu Smlouvy, a to až do částky odpovídající Celkové požadované hodnotě zajištění.
3. Neposkytnutí zajištění ve lhůtě a výši dle odstavce 1 ze strany Klienta je podstatným porušením Smlouvy Klientem a AKCENTA má v takovém případě právo odstoupit od sjednaných Terminových obchodů, poskytování kterékoliv další Služby a odstoupit od Smlouvy.
4. V případě, že AKCENTA využije svého oprávnění dle odstavce 1 a bude požadovat poskytnutí zajištění nebo navýšení zajištění, má se za to, že zajištění slouží k zajištění pohledávek AKCENTY ze všech Terminových obchodů uzavřených s Klientem na základě Smlouvy.
5. Požadovanou hodnotu zajištění je Klient povinen uhradit v měně uzavřeného Terminového obchodu nebo v libovolné jiné měně, která je AKCENTOU

obchodována včetně PLN. Pokud nebude Požadovaná hodnota zajištění složená v některé měně uzavřeného Terminového obchodu, bude stanoven ekvivalent částky složené Klientem v jiné měně podle aktuálního směnného kurzu stanoveného AKCENTOU.

6. O Blokaci, zřízení zástavního práva, rozsahu zástavy peněžních prostředků klienta na IPU a o všech s tím souvisejících změnách, je Klient informován v OLB.
7. V době mezi uzavřením a vypořádáním jednotlivých Terminových obchodů AKCENTA průběžně stanovuje jejich Tržní hodnotu se zohledněním všech jejich charakteristik, a to na základě metody „Mark-to-Market“ (MTM). Souhrn Tržní hodnoty nevypořádaných Terminových obchodů AKCENTA průběžně porovnává s výši Aktuální hodnoty zajištění. Při stanovení aktuální hodnoty zajištění je AKCENTA oprávněna, nikoliv však povinná, zohlednit výši Rámce nulového zajištění.
8. Pokud je k běžnému Obchodnímu dni Tržní hodnota všech nevypořádaných Obchodů z pohledu Klienta záporná, s ohledem na aktuální přecenění, a zároveň její absolutní hodnota dosáhne:
- (i) 85% Aktuální hodnoty zajištění, je AKCENTA dle svého uvážení oprávněna vyzvat Klienta k navýšení zajištění a Klient je povinen žádosti AKCENTY vyhovět. Výzva bude Klientovi sdělena telefonicky na Klientem určené telefonní číslo a následně zaslána na příslušnou e-mailovou adresu Klienta či prostřednictvím faxu. AKCENTA je oprávněna v závislosti na vývoji Tržního kurzu požadovat navýšení zajištění opakovaně. Klient je povinen navýšení zajištění provést nejméně ve výši požadované AKCENTOU.
- (ii) 95% Aktuální hodnoty zajištění, je AKCENTA oprávněna předčasně ukončit jeden nebo více Terminových obchodů tak, aby došlo ke zvýšení Aktuální hodnoty zajištění nejméně na úroveň stanovenou AKCENTOU, které zohledňuje zbytkovou splatnost Obchodu nebo Obchodů v měnových párech. Předčasné ukončení Terminového obchodu dle předchozí věty AKCENTA realizuje formou uzavření Protioobchodu se stejným dnem vypořádání, na který byl uzavřen původní Obchod za aktuální Tržní kurz. Klient je povinen vzniklý závazek (včetně kurzové ztráty) z ukončeního Terminového obchodu AKCENTĚ uhradit. AKCENTA má právo k úhradě takovýchto závazků použít veškeré Klientem poskytnuté zajištění. Tím není dotčeno právo AKCENTY na úhradu celé hodnoty pohledávky za Klientem a náhradu škody,
- (iii) V případě, že s Klientem k uzavření Protioobchodu podle písm. (ii) nedojde, je AKCENTA oprávněna odstoupit od předmětného Obchodu, o čemž bude Klient informován. Pokud tím vznikne AKCENTĚ ztráta, je AKCENTA oprávněna inkasovat příslušnou ztrátu z kterékoliv IPU Klienta nebo započíst tuto částku proti pohledávce Klienta za AKCENTOU. Pokud Klient na svých IPU nedisponuje dostatečným zůstatkem ke krytí vzniklé ztráty, je AKCENTA oprávněna vystavit Klientovi výzvu k uhrazení vzniklé ztráty. Vzniklou ztrátu je Klient povinen uhradit do 5 Obchodních dnů ode dne, kdy AKCENTA výzvu odešle faksem nebo prostřednictvím e-mailu.
9. Doplnění zajištění podle odstavce 8 je Klient povinen provést ve lhůtě do 2 Obchodních dnů ode dne zaslání výzvy AKCENTY. Prodlení Klienta s převodem peněžních prostředků na úhradu či navýšení zajištění na IPU Klienta na základě výzvy může být AKCENTOU považováno za podstatné porušení Smlouvy. V takovém případě je AKCENTA oprávněna od Terminového obchodu a/nebo Smlouvy odstoupit.
10. Po vypořádání Terminového obchodu může být v příslušném rozsahu zrušena Blokada na IPU Klienta, tím dojde k uvolnění zástavy váznoucí na peněžních prostředcích Klienta na IPU v příslušném rozsahu odpovídajícím vypořádanému terminovému obchodu a Klient bude oprávněn s peněžními prostředky volně nakládat. Zároveň s tím AKCENTA vystaví doklad o vypořádání, který odešle Klientovi e-mailem nebo faksem.
11. Během trvání Terminových obchodů může Klient požádat o uvolnění zástavy. Tento požadavek Společnost posoudí a sdělí Klientovi, zda s uvolněním zástavy nebo její části souhlasí či nikoliv.

4. Wykonywanie obowiązków informowania wynikających z rozporządzenia EMIR

1. Na podstawie EMIR AKCENTA jest zobowiązana do informowania o danych dotyczących zamknięcia, zmiany lub zakończenia każdej Transakcji Terminowej, w której jest stroną umowy, w Rejestrze Danych Transakcyjnych najpóźniej we Wspólnym Dniu Roboczym następującym po zamknięciu, zmianie lub zakończeniu każdej Transakcji Terminowej.
2. Klient może upoważnić AKCENTĘ do informowania o danych dotyczących zamknięcia, zmiany lub zakończenia Transakcji Terminowej, którą z nią zawarł, do Rejestru Danych Transakcyjnych. Takie upoważnienie można udzielić w stosunku do wszystkich Transakcji Terminowych zawartych między Klientem i AKCENTĄ od dnia wejścia w życie upoważnienia. Wybór Rejestru Danych Transakcyjnych w stosunku do którego AKCENTA pełni obowiązek informowania wynikający z EMIR, leży w wyłącznej kompetencji AKCENTY. W przypadku upoważnienia AKCENTY zgodnie z ustępem 2, Strony Umowy postępują zgodnie z ustępami 4 do 18 niniejszego artykułu V.4.
3. Klient powinien wstrzymać z informowaniem o Transakcjach Terminowych do Rejestru Danych Transakcyjnych w sposób bezpośredni lub pośredni, za wyjątkiem postępowania określonego w ustępie 9.
4. Dla celów wykonywania obowiązku informowania wynikającego z ustępu 2 Klient

powinien udostępnić AKCENCIE informacje niezbędne do wykonania obowiązku informowania w terminach stanowiących przez AKCENTĘ.

5. Klient oświadcza, że informacje, które udostępni AKCENCIE dla celu wykonywania obowiązku informowania wynikającego z ustępu 1, są w czasie udostępniania we wszystkich istotnych względach prawdziwe, dokładne, kompletne i nie wprowadzają w błąd.
6. Klient zobowiązuje się do udzielania AKCENCIE wszelkich niezbędnych upoważnień oraz innych dokumentów niezbędnych do wykonania zawiadomienia wynikającego z ustępu 1.
7. AKCENTA, z tytułu wykonywania obowiązku informowania w imieniu Klienta, zgodnie z ustępem 1, ma prawo do pokrycia opłat przez Klienta zgodnie z Cennikiem i indywidualnym programem cenowym. Klient zobowiązuje się do zapłacenia AKCENCIE opłat i kosztów wynikających z tego ustępu zgodnie z art. VII.
8. Klient przyjmuje do wiadomości i wyraża zgodę na poniższe:
 - (i) w odniesieniu do każdej Transakcji Terminowej przekazywanej do Rejestru Danych Transakcyjnych stroną generującą UTI (Unique Trade Identifier) będzie AKCENTA,
 - (ii) AKCENTA przekaże Klientowi regularnie sporządzany wykaz Transakcji Terminowych informowanych na rzecz Klienta, z chwilą gdy to będzie praktycznie możliwe,
 - (iii) w związku z wykonywaniem obowiązku informowania wynikającego z ustępu 2 dla każdej Transakcji Terminowej Klient uzgodni z AKCENTĄ w wyznaczonym terminie odpowiednie dane,
 - (i) AKCENTA nie udzieli w związku z pełnieniem obowiązku informowania wynikającego z ustępu 2 jakiegokolwiek zabezpieczenia lub gwarancji, że wykonanie obowiązku informowania i związanych usług zapewni wykonanie obowiązku informowania na podstawie ustępu 2 we wszystkich przypadkach,
 - (ii) przez wykonywanie obowiązku informowania wynikającego z ustępu 2 za pośrednictwem AKCENTY nie zwalnia się z odpowiedzialności za prawidłowe wypełnianie obowiązków informowania wynikających z EMIR lub innych przepisów prawa, włącznie z wykonywaniem obowiązków wynikających z ustępu 9 oraz odpowiedzialności za prawdziwość wszystkich informacji i danych, które udostępniane są przez AKCENTĘ.
2. W przypadku, gdy wykonanie obowiązku informowania wynikającego z ustępu 2 przez AKCENTĘ jest uniemożliwione postępowaniem lub brakiem działania Klienta, poinformuje o tym fakcie Klienta. Następnie Klient powinien sam taką Transakcję Terminową zgłosić do Rejestru Danych Transakcyjnych i poinformować o tym AKCENTĘ włącznie z przekazaniem wszystkich danych dotyczących takiego zgłoszenia. W takim przypadku Klient nie ma prawa występowania w stosunku do AKCENTY z jakimikolwiek prawami lub roszczeniami z tytułu naruszenia umowy lub innego obowiązku.
3. Strony Umowy dla celu wykonywania obowiązku zgłaszania powinny wzajemnie współpracować i przekazywać sobie bez zbędnej zwłoki wszelkie informacje niezbędne do wykonywania obowiązku zgłaszania.
4. Klient, który nie jest osobą fizyczną, powinien uzyskać tymczasowy lub trwały identyfikator podmiotu prawnego (tzw. legal entity identifier – zwany dalej „LEI”) i ten identyfikator przekazać AKCENCIE w celu wykonywania obowiązku zgłaszania wynikającego z ustępu 2.
5. Strony Umowy są zobowiązane przechowywać dane dotyczące każdej Transakcji Terminowej, którą zawarły, oraz o każdej zmianie co najmniej przez okres pięć lat po rozliczeniu Transakcji Terminowej.
6. W celu wykonywania obowiązku powiadamiania wynikającego z ustępu 2 oraz pozostałych obowiązków powiadamiania wynikających z EMIR (w szczególności powiadamiania o nierozwiązanych sporach i niepotwierdzonych Transakcjach Terminowych) Klient wyraża zgodę na przekazanie danych osobowych oraz innych informacji związanych z obowiązkiem powiadamiania w zakresie wymaganym lub dopuszczalnym zgodnie z obowiązkiem powiadamiania, przepisami lub wytycznymi wynikającymi z Emir lub jakiegokolwiek związanego przepisu prawa, rozporządzenia, dyrektywy lub innej normy związanej z EMIR lub jakiegokolwiek innego przepisu, który nakazuje zgłaszania lub przechowywanie informacji o Transakcjach Terminowych lub jakichkolwiek podobnych informacji bez względu na organ nadzoru, który je wydał i którym druga Strona Umowy jest zobowiązana lub którymi się zwykle kieruje. Informacje te mogą ponadto przekazywane łącznie z osobami, które świadczą AKCENCIE usługi, jednak zawsze w związku z obowiązkiem zgłaszania wynikającym z niniejszego ustępu. Wszelkie zgłoszenia dokonane zgodnie z niniejszym artykułem V.4 mogą, między innymi, obejmować udzielanie informacji dotyczących Transakcji Terminowych włącznie z identyfikacją Strony Umowy lub cen dowolnemu Rejestrowi Danych Transakcyjnych, jednemu lub większej ilości systemom lub usługom, które dany Rejestr Danych Transakcyjnych wykorzystuje, jakiemukolwiek organowi nadzoru, włącznie z ESMA i krajowym organem nadzoru w krajach Unii Europejskiej i takie zgłoszenia mogą udostępniać dane dotyczące Transakcji Terminowych i cen tym organom nadzoru i społeczeństwu.
7. Jeśli właściwe przepisy prawa regulujące ochronę danych osobowych, obowiązek zachowania tajemnicy, ochrony danych, tajemnicę bankową, itp. lub inne przepisy prawa nakładają obowiązek nieudzielania informacji o Transakcjach Terminowych lub podobnych wymaganych informacji, które podlegają obowiązkowi zgłaszania zgodnie z niniejszym artykułem V.4, a te przepisy prawa zezwalają Stronie Umowy

wyrażenie zgody na udzielenie takich informacji, wtedy zgoda udzielona w niniejszym artykule jest zgodą każdej Strony Umowy dla celów tych przepisów prawa.

8. Każda Strona Umowy oświadcza, że jakakolwiek trzecia strona, w stosunku do której ta Strona Umowy jest zobowiązana do przestrzegania obowiązku zachowania tajemnicy lub jej zgodę lub pozwolenie należy uzyskać w tym celu, aby informacje podlegające obowiązkowi zachowania tajemnicy mogły być przez tę Stronę Umowy przekazane drugiej stronie, wyraziła zgodę na ich przekazanie lub udzieliła stosowne pozwolenie.
9. Strony Umowy przyjmują do wiadomości i wyrażają zgodę na to, że:
 - (i) Zgłoszenie wykonywane w ramach obowiązku zgłaszania wynikającego z niniejszego artykułu V.4 może być przekazane również odbiorcom w ramach odrębnej jurysdykcji niż jest jurysdykcja drugiej Strony Umowy, włącznie z jurysdykcją w której nie ma konieczności udzielenia takiej samej lub podobnego poziomu zabezpieczenia ochrony danych osobowych jak jurysdykcja drugiej Strony Umowy;
 - (ii) W celu wykonania obowiązku zgłaszania wynikającego z niniejszego artykułu V.4 może druga Strona Umowy wykorzystać usługi trzeciego podmiotu w celu przekazywania informacji o Transakcjach Terminowych do Rejestru Danych Transakcyjnych, a ponadto Rejestr Danych Transakcyjnych może korzystać z usług globalnego rejestru danych transakcyjnych podlegającego jednemu lub wielu organom nadzoru.
10. Jakiegokolwiek porozumienie między Stronami Umowy dotyczące zachowania tajemnicy o faktach zawartych w Umowie lub innej umowie zawartej między Stronami Umowy i związane z Transakcjami Terminowymi będą stosowane w zakresie, w jakim to porozumienie nie jest sprzeczne z udzielaniem informacji dotyczących obowiązku zgłaszania wynikającego z niniejszego artykułu V.4.
11. Udzielenie zgody wynikającej z niniejszego artykułu V.4 nie narusza jakichkolwiek innych zgód dotyczących przekazywania danych osobowych lub informacji udzielonych oddzielnie przez jedną Stronę Umowy drugiej Stronie Umowy.

4. Plnění oznamovací povinnosti podle nařízení EMIR

1. AKCENTA je povinna na základě EMIR oznámit údaje o uzavření, změně nebo ukončení každého Terminového obchodu, jehož je smluvní stranou, Registru obchodních údajů nejpozději ve Společný pracovní den následující po uzavření, změně nebo ukončení každého Terminového obchodu.
2. Klient může pověřit AKCENTU oznamováním údaje o uzavření, změně nebo ukončení Terminového obchodu, který s ní uzavřel, vůči Registru obchodních údajů. Toto pověření lze udělit výhradně ve vztahu ke všem Terminovým obchodům uzavřeným mezi Klientem a AKCENTOU od účinnosti pověření. Výběr Registru obchodních údajů, vůči kterému AKCENTA plní oznamovací povinnost dle EMIR, je ve výhradní kompetenci AKCENTY. Pokud Klient pověří AKCENTU podle odstavce 2, Smluvní strany postupují podle odstavců 4 až 18 tohoto článku V.4.
3. Klient je povinen zdržet se oznamování Terminových obchodů, vůči Registru obchodních údajů, a to přímo nebo nepřímo, s výjimkou postupu uvedeného v odstavci 9.
4. Pro účely plnění oznamovací povinnosti dle odstavce 2 je Klient povinen poskytnout AKCENTĚ informace nezbytné pro plnění oznamovací povinnosti ve lhůtách stanovených AKCENTOU.
5. Klient prohlašuje, že informace, které AKCENTĚ poskytne pro účely plnění oznamovací povinnosti dle odstavce 1, jsou v době poskytnutí ve všech podstatných ohledech pravdivé, přesné, úplné a nejsou zavádějící.
6. Klient se zavazuje AKCENTĚ poskytnout veškeré nezbytné pověření a další dokumenty nezbytné k provedení oznámení podle odstavce 1.
7. AKCENTA má za plnění oznamovací povinnosti dle odstavce 1 na účet Klienta právo na úhradu poplatků od Klienta v souladu se Sazebníkem a Individuálním cenovým programem. Klient se zavazuje AKCENTĚ uhradit poplatky a náklady dle tohoto odstavce v souladu s čl. VII.
8. Klient bere na vědomí a souhlasí s následujícím:
 - (i) ve vztahu ke každému Terminovému obchodu oznamovanému Registru obchodních údajů bude stranou generující UTI (Unique Trade Identifier) AKCENTA,
 - (ii) AKCENTA poskytne Klientovi pravidelný přehled Terminových obchodů oznamovaných na účet Klienta, jakmile to bude prakticky možné,
 - (iii) ve vztahu k plnění oznamovací povinnosti dle odstavce 2 pro každý Terminový obchod Klient odsouhlasí s AKCENTOU včas příslušné údaje,
 - (iv) AKCENTA neposkytuje v souvislosti s plněním oznamovací povinnosti dle odstavce 2 jakékoli ujistění či záruku, že plnění oznamovací povinnosti a související služby zaručí splnění oznamovací povinnosti dle odstavce 2 ve všech případech,
 - (v) plněním oznamovací povinnosti dle odstavce 2 prostřednictvím AKCENTY se nezabývá své odpovědnosti za řádné plnění oznamovacích povinností podle EMIR nebo jiných právních předpisů, včetně plnění povinnosti dle odstavce 9, a odpovědnosti za správnost všech informací a údajů, které AKCENTĚ poskytne.
9. V případě, že plnění oznamovací povinnosti dle odstavce 2 AKCENTOU je znemožněno jednáním či nečinností Klienta, AKCENTA o této skutečnosti Klienta informuje. Klient je následně povinen takový Terminový obchod oznámit Registru

obchodních údajů sám a informuje o tom AKCENTU včetně sdělení všech detailů vztahujících se k takovému oznámení. Klient v takovém případě není oprávněn uplatňovat vůči AKCENTĚ jakákoli práva či nároky z porušení smluvní nebo jiné povinnosti.

10. Smluvní strany jsou pro účely plnění oznamovací povinnosti povinny si navzájem poskytnout součinnost a bez zbytečného odkladu si vzájemně poskytnout veškeré informace nezbytné pro plnění oznamovací povinnosti.
11. Klient, který není fyzickou osobou, je povinen získat dočasný či trvalý identifikátor právního subjektu (tzv. legal entity identifier – dále jen „LEI“) a tento identifikátor poskytne AKCENTĚ pro účely plnění oznamovací povinnosti dle odstavce 2.
12. Smluvní strany jsou povinny uchovávat údaje o každém Termínovém obchodu, který uzavřely, a každé změně nejméně pět let po vypořádání Termínového obchodu.
13. Za účelem plnění oznamovací povinnosti dle odstavce 2 a dalších oznamovacích povinností dle EMIR (zejména oznamování nevyřešených sporů a nepotvrzených Termínových obchodů) Klient souhlasí s poskytnutím osobních údajů a dalších informací souvisejících s oznamovací povinností v rozsahu požadovaném či povoleném v souladu s oznamovací povinností, předpisy či směrnici vyplývajícími z EMIR nebo jakéhokoli souvisejícího právního předpisu, nařízení, směrnice nebo jiné normy navazující na EMIR nebo jakéhokoli jiného předpisu, který pověřuje k oznamování a uchování informací o Termínových obchodech či jakýchkoli obdobných informací bez ohledu na orgán dohledu, který je vydal a kterými je druhá Smluvní strana povinna nebo zvyklá se řídit. Tyto informace mohou být dále sdíleny s osobami, které AKCENTĚ poskytují služby, vždy však v souvislosti s oznamovací povinností dle tohoto odstavce. Veškerá oznámení učiněná v souladu s tímto článkem V. 4 mohou, mimo jiné, zahrnovat poskytnutí informací týkajících se Termínových obchodů včetně identity Smluvní strany či cen jakémukoli Registru obchodních údajů, jednomu nebo více systémům či službám, které jakýkoli Registr obchodních údajů provozuje, jakémukoli orgánu dohledu včetně ESMA a národním orgánům dohledu v zemích Evropské unie a taková oznámení mohou vyústit v dostupnost údajů týkajících se Termínových obchodů a cen takovým orgánům dohledu a veřejnosti.
14. Pokud příslušné právní předpisy upravující ochranu osobních údajů, povinnost mlčenlivosti, ochranu dat, bankovní tajemství aj. anebo jiné právní předpisy ukládají povinnost neposkytovat informace o Termínových obchodech nebo podobné požadované informace, které podléhají oznamovací povinnosti dle tohoto článku V. 4, a tyto právní předpisy dovolují Smluvní straně souhlasit s poskytnutím takových informací, souhlas udělený v tomto článku představuje souhlas každé Smluvní strany pro účely těchto právních předpisů.
15. Každá Smluvní strana prohlašuje, že jakákoliv třetí strana, vůči které je tato Smluvní strana povinna podržet povinnost mlčenlivosti, nebo jejíž souhlas a povolení je nutné získat k tomu, aby informace podléhající povinnosti mlčenlivosti mohla být touto Smluvní stranou sdělena druhé straně, souhlasila s jejím poskytnutím nebo poskytla příslušné povolení.
16. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že:
 - (i) Oznámení prováděné v rámci oznamovací povinnosti dle tohoto článku V. 4 může být provedeno i příjemcům v rámci odlišné jurisdikce než je jurisdikce druhé Smluvní strany a to včetně jurisdikce, která nemusí nutně poskytovat stejnou či obdobnou úroveň zajištění ochrany osobních údajů jako jurisdikce takové druhé Smluvní strany;
 - (ii) Za účelem plnění oznamovací povinnosti dle tohoto článku V. 4 může druhá Smluvní strana využít služeb třetího subjektu za účelem převodu informací o Termínových obchodech Registru obchodních údajů a dále, že Registr obchodních údajů může využít služby globálního registru obchodních údajů podléhajícího jednomu či více orgánům dohledu.
17. Jakákoli dohoda mezi Smluvními stranami o mlčenlivosti o skutečnostech uvedených ve Smlouvě nebo jiné smlouvě uzavřené mezi Smluvními stranami a související s Termínovými obchody se bude aplikovat v rozsahu, v jakém není tato dohoda v rozporu s poskytnutím informace v souvislosti s oznamovací povinností dle tohoto článku V. 4.
18. Poskytnutím souhlasu dle tohoto článku V. 4 nejsou dotčeny jakékoli jiné souhlasy s poskytnutím osobních údajů nebo informací samostatně udělené jednou Smluvní stranou druhé Smluvní straně.

5. Uzgodnienie nierozliczonych Transakcji Terminowych (rekoncyliacja)

1. Dla celów uzgodnienia nierozliczonych Transakcji Terminowych zgodnie z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 149/2013 AKCENTA przekaże Klientowi w dniu uzgodnienia Transakcji Terminowej:
 - (i) dane o nierozliczonych Transakcjach Terminowych i ich wartości stanowiące zgodnie z wymaganiami EMI oraz
 - (ii) przewidywaną datę procesu uzgodnienia nierozliczonych Transakcji Terminowych, która będzie przeznaczona zgodnie z właściwymi wymaganiami dotyczącymi częstotliwość wykonywania takiego uzgodnienia nierozliczonych Transakcji Terminowych pod kątem danego Klienta.
2. Klient powinien dane wynikające z punktu 1 niniejszego ustępu niezwłocznie porównać ze swoimi danymi dotyczącymi przedmiotowej Transakcji Terminowej. W przypadku, gdy Klient do piątego Wspólnego Dnia Roboczego następującego po otrzymaniu wniosku o uzgodnienie nierozliczonej Transakcji Terminowej zgłoszonego przez AKCENTĘ zgodnie z poprzednim punktem nie powiadomi AKCENTĘ o nieprawidłowościach przyjmuje się, że Klient zatwierdził

prawidłowość danych.

3. W przypadku stwierdzenia przez Klienta, że przekazane dane nie są zgodne z jego danymi lub jeśli Klient nie zgadza się z przekazanymi danymi dotyczącymi wartości Transakcji Terminowej, powinien niezwłocznie poinformować o tym AKCENTĘ. W celu wyeliminowania sprzeczności, o których mowa w poprzednim zdaniu, należy stosować procedurę opisaną w art. VII. 3 ustęp 2.

5. Sesouhlasení nevypořádaných Termínových obchodů (rekonciľiace)

1. Pro účely sesouhlasení nevypořádaných Termínových obchodů podle RTN 149/2013 předá AKCENTA Klientovi v den sesouhlasení Termínového obchodu
 - (i) údaje o nevypořádaných Termínových obchodech a jejich hodnotě stanovené v souladu s požadavky EMIR, a
 - (ii) předpokládané datum procesu sesouhlasení nevypořádaných Termínových obchodů, které bude určeno v souladu s příslušným požadavkem četnosti provedení takového sesouhlasení nevypořádaných Termínových obchodů s ohledem na daného Klienta.
2. Klient je povinen údaje dle bodu 1. tohoto odstavce neprodleně porovnat se svými údaji týkajícími se předmětného Termínového obchodu. V případě, že Klient do pátého Společného obchodního dne následujícího po obdržení návrhu na sesouhlasení nevypořádaného Termínového obchodu oznámeného AKCENTOU dle předchozího bodu neoznámí AKCENTĚ nesrovnalosti, platí, že Klient správnost údajů odsouhlasil.
3. Pokud Klient zjistí, že předané údaje nesouhlasí s jeho údaji nebo pokud Klient nesouhlasí s předaným údajem o hodnotě Termínového obchodu, neprodleně tuto skutečnost oznámí AKCENTĚ. Pro řešení rozporů dle předchozí věty se použije postup uvedený v čl. VII. 3 odstavec 2.

Art. VI.

Obowiązek przekazywania informacji

I. Informacje przekazywane Klientowi przy świadczeniu Usług Płatniczych

1. AKCENTA, zgodnie z § 88 ZPS powinna podczas trwania Umowy przekazywać Klientowi następujące informacje:
 - (i) firmę AKCENTY jako dostawcy usług płatniczych;
 - (ii) siedzibę AKCENTY, ewentualnie inne adresy, włącznie z adresami poczty elektronicznej, które są istotne dla komunikacji Klienta z AKCENTĄ;
 - (iii) adres Pełnomocnika lub Oddziału AKCENTY za granicą w przypadku, gdy Usługa Płatnicza udzielana jest za ich pośrednictwem;
 - (iv) informacje o tym, czy AKCENTA zarejestrowana jest w wykazie lub rejestrze instytucji płatniczych, jej numer rejestracyjny lub inne dane umożliwiające jej identyfikację w takim wykazie lub rejestrze;
 - (v) nazwę i siedzibę organu nadzoru nad działalnością AKCENTY jako dostawcy usług płatniczych;
 - (vi) informacje o dostarczanej Usłudze Płatniczej, tj. opis Usługi Płatniczej; dane lub unikatowy identyfikator, którego udzielenie stanowi warunek rzetelnego wykonania Zlecenia, formę i procedurę przekazania zgody na wykonanie transakcji płatniczej i odwołanie takiej zgody zgodnie z § 106 ZPS (nieodwołalność Zlecenia);
 - (vii) dane dotyczące momentu przyjęcia Zlecenia oraz o momencie przy końcu Godzin Pracy, jeśli taki moment został uzgodniony;
 - (viii) maksymalny termin wykonania zleconej Usługi Płatniczej;
 - (ix) dane dotyczące ograniczenia całkowitej kwoty transakcji płatniczych;
 - (x) dane dotyczące opłaty, którą Klient powinien zapłacić AKCENTE, a w przypadku gdy opłata składa się z wielu oddzielnych pozycji, również rozpis tych pozycji;
 - (xi) w miejscach, gdzie jest to istotne, dane dotyczące stawek oprocentowania i kursów wymiany, które mają być wykorzystane, lub dane dotyczące sposobu obliczenia odsetek lub zliczenia walut;
 - (xii) informację o tym, że AKCENTA uprawniona jest w dowolnym momencie, jednostronnie i bez wcześniejszego powiadomienia do zmiany porozumienia Stron Umowy w zakresie stawek oprocentowania i kursów wymiany walut;
 - (xiii) w miejscach, gdzie jest to istotne, dane dotyczące środków komunikacji między Stronami Umowy oraz o wymaganiach technicznych dotyczących wyposażenia Klienta w celu prowadzenia tej komunikacji;
 - (xiv) dane dotyczące sposobu i terminów udzielania lub udostępniania informacji;
 - (xv) dane dotyczące języka, w którym Umowa powinna być zawarta oraz o języku, w którym podczas jej trwania będzie przebiegać komunikacja między AKCENTĄ i Klientem;
 - (xvi) informacje o prawie Klienta do uzyskania na jego wniosek informacji oraz warunków umownych zawartych w Umowie;
 - (xvii) informację o tym, że wniosek AKCENTY dotyczący zmiany Umowy uważa się za przyjęty w warunkach określonych w § 94 ust. 3 ZPS, jeśli taki sposób był uzgodniony;
 - (xviii) dane dotyczące czasu trwania Umowy;
 - (xix) informację o prawie Klienta do wypowiedzenia Umowy oraz o warunkach i następstwach jej wypowiedzenia;
 - (xx) informację o porządku prawnym, o który oparta jest Umowa, oraz o

- kompetencjach lub właściwości sądu, jeśli jest to określone w porozumieniu między stronami umowy;
- (xxi) informacje o sposobie pozasądowego rozwiązywania sporów między AKCENTĄ i Klientem oraz o możliwości wniesienia skargi do CNB, jako właściwego organu nadzoru;
- (xxii) w miejscach, gdzie jest to istotne, informacje o tym w którym banku, spółdzielni oszczędnościowej i kredytowej lub banku zagranicznym prowadzony jest oddzielny rachunek, na który AKCENTA zgodnie z § 20 ust. 1 lit. b) ZPS przelewa lub wkłada środki pieniężne, które zostały jej powierzone do wykonywania transakcji płatniczych oraz o systemie ubezpieczenia należności z wkładów w którym bank, spółdzielnia oszczędnościowa i kredytowa lub bank zagraniczny prowadzący ten rachunek uczestniczy;
- (xxiii) w przypadku, gdy na podstawie Umowy ma być Klientowi wydany środek płatniczy, wtedy: 1. opis podejmowanych środków, które Klient powinien przyjąć w celu ochrony swoich spersonalizowanych elementów bezpieczeństwa należności z informacji o sposobie informowania przez Klienta przypadku utraty, kradzieży, nadużycia lub nieautoryzowanego wykorzystania środka płatniczego; 2. warunki, w jakich AKCENTA może zablokować środek płatniczy, jeśli taka sytuacja była uzgodniona;
- (xxiv) informacje o warunkach, w których płatnik ponosi stratę powstałą w wyniku nieautoryzowanej transakcji płatniczej, włącznie z informacją o kwocie, do wysokości której ponosi tę stratę;
- (xxv) informację o sposobie i terminie zgłoszenia AKCENCIE nieautoryzowanego lub nieprawidłowego przeprowadzenia transakcji płatniczej;
- (xxvi) informacje o odpowiedzialności AKCENTY za nieautoryzowaną transakcją płatniczą;
- (xxvii) informację o odpowiedzialności AKCENTY za nieprawidłowe przeprowadzenie transakcji płatniczej;
- (xxviii) informacje o warunkach zwrotu kwoty autoryzowanej transakcji płatniczej przeprowadzonej z inicjatywy odbiorcy;
- (xxix) informacje o warunkach, w których świadczeniodawca odbiorcy uprawniony jest do przeprowadzenia korygującego rozliczenia zgodnie z ustawą regulującą działalność banków lub zgodnie z ustawą regulującą działalność spółdzielni oszczędnościowych i kredytowych.
2. Przed wykonaniem transakcji płatniczej przez AKCENTĘ z inicjatywy Klienta na podstawie Umowy AKCENTA powinna udzielić Klientowi na jego wniosek informacje o:
- (i) maksymalnym terminie przeprowadzenia transakcji płatniczej;
- (ii) dane dotyczące opłaty, którą Klient powinien zapłacić AKCENCIE za wykonanie transakcji płatniczej, a w przypadku, gdy opłata za świadczone Usługi Płatnicze składa się z wielu oddzielnych pozycji, wtedy również rozpisanie tych pozycji.
3. W przypadku, gdy AKCENTA występuje jako dostawca Usług Płatniczych a Klient jako płatnik, wtedy AKCENTA jest zobowiązana udzielić Klientowi w sposób określony i zrozumiały, w języku urzędowym kraju, w którym Usługa Płatnicza jest oferowana, lub w języku, który Strony Umowy uzgodniły, bez zbędnej zwłoki po odpisaniu kwoty transakcji płatniczej regulowanej Umową z rachunku Klienta lub po otrzymaniu Zlecenia, jeśli transakcja płatnicza nie jest wykonywana z rachunku Klienta, poniższe informacje:
- (i) dane umożliwiające Klientowi identyfikowanie transakcji płatniczej, a jeśli jest to istotne, także dane dotyczące odbiorcy;
- (ii) kwotę transakcji płatniczej w walucie, w której była odpisana z rachunku Klienta lub w walucie stosowanej w Zleceniu;
- (iii) dane dotyczące opłaty, którą Klient powinien zapłacić AKCENCIE za wykonanie transakcji płatniczej, a w przypadku, gdy opłata składa się z wielu oddzielnych pozycji, wtedy również rozpisanie tych pozycji;
- (iv) w miejscach, gdzie jest to istotne, kurs wymiany zastosowany przez AKCENTĘ jako dostawcy, Klienta jako płatnika oraz kwotę transakcji płatniczej po dokonaniu tej wymiany walut;
- (v) Dzień Waluty kwoty odpisanej z rachunku Klienta lub datę przyjęcia Zlecenia.
4. Strony Umowy mogą uzgodnić, że informacje wynikające z art. VI. 1 ust. 3 niniejszych OWH będą udzielane lub udostępniane Klientowi, jako płatnikowi, w regularnych przedziałach czasowych, które nie powinny być dłuższe od jednego miesiąca w taki sposób, aby Klient mógł te informacje zapisywać i kopiować w niezmienionym stanie. AKCENTA uzgodniła z Klientem, że wymienione informacje będą dostarczane na trwałym nośniku danych w sposób umożliwiający zdalny dostęp za pośrednictwem Stron Internetowych AKCENTY. Art. VI.2 ust. 4 obowiązuje odpowiednio.
5. AKCENTA zobowiązana jest do udzielenia Klientowi w sposób określony i zrozumiały wszystkie informacje w języku urzędowym państwa, w którym oferowana jest Usługa Płatnicza lub w języku, który został między Stronami Umowy uzgodniony, bez zbędnej zwłoki po przeprowadzeniu transakcji płatniczej, uzgodnionej w Umowie, poniższe informacje:
- (i) dane umożliwiające Klientowi identyfikowanie transakcji płatniczej, a jeśli to jest istotne, także dane dotyczące płatnika oraz inne dane przekazane w związku z transakcją płatniczą;
- (ii) kwotę transakcji płatniczej w walucie, w której kwota została przypisana na rachunek Klienta;
- (iii) dane dotyczące opłaty, którą Klient powinien zapłacić AKCENCIE za wykonanie transakcji płatniczej, a w przypadku, gdy opłata składa się z wielu oddzielnych pozycji, wtedy również rozpisanie tych pozycji;
- (iv) w miejscach, gdzie jest to istotne, kurs wymiany zastosowany przez AKCENTĘ jako dostawcy, Klienta jako odbiorcy oraz kwotę transakcji płatniczej przed dokonaniem tej wymiany walut;
- (v) Dzień Waluty kwoty przypisanej na rachunek Klienta.
6. Strony Umowy mogą uzgodnić, że informacje wynikające z ustępu 5 będą udzielane lub udostępniane Klientowi, jako odbiorcy, w regularnych przedziałach czasowych, które nie powinny być dłuższe niż jeden miesiąc w taki sposób, aby Klient mógł te informacje zapisywać i kopiować w niezmienionym stanie. AKCENTA uzgodniła z Klientem, że wymienione informacje będą dostarczane na trwałym nośniku danych w sposób umożliwiający zdalny dostęp za pośrednictwem Stron Internetowych AKCENTY. Art. VI. 2 ust. 4 obowiązuje odpowiednio.
7. Pozostałe obowiązki informacyjne przy wykonywaniu transakcji płatniczych określone są w § 92 ZPS.

ČI. VI.

Informační povinnost

I. Informace poskytované Klientovi při poskytování Platebních služeb

1. AKCENTA je ve smyslu ustanovení § 88 ZPS povinna během trvání Smlouvy poskytnout Klientovi následující informace:
- (i) obchodní firmu AKCENTY jakožto Poskytovatele platebních služeb;
- (ii) sídlo AKCENTY, popřípadě jiné adresy, včetně adresy elektronické, které mají význam pro komunikaci Klienta s AKCENTOU;
- (iii) adresu Obchodního zástupce nebo pobočky AKCENTY v zahraničí, je-li Platební služba poskytována jejich prostřednictvím;
- (iv) údaj o tom, zda je AKCENTA zapsána v seznamu nebo registru platebních institucí, její registrační číslo nebo jiný údaj umožňující její identifikaci v takovém seznamu nebo registru;
- (v) název a sídlo orgánu dohledu nad činností AKCENTY jakožto poskytovatele v oblasti poskytování platebních služeb;
- (vi) informace o poskytované Platební službě, tj. popis Platební služby; údaj nebo jedinečný identifikátor, jehož poskytnutí je podmínkou řádného provedení Příkazu, forma a postup předání souhlasu s provedením platební transakce a odvolání takového souhlasu podle ustanovení § 106 ZPS (neodvolatelnost Příkazu);
- (vii) údaj o okamžiku přijetí Příkazu a o okamžiku blízko konce Pracovní doby, byl-li takový okamžik dohodnut;
- (viii) maximální lhůta pro provedení požadované Platební služby;
- (ix) údaj o omezení celkové částky platebních transakcí;
- (x) údaj o úplatě, kterou je Klient povinen AKCENTĚ zaplatit, a je-li úplata za poskytnutí Platební služby složena z více samostatných položek, pak i rozpis těchto položek;
- (xi) tam, kde to připadá v úvahu, údaj o úrokových sazbách a směnných kurzech, které mají být použity, nebo údaj o způsobu výpočtu úroku nebo přepočtu měn;
- (xii) údaj o tom, že AKCENTA je oprávněna kdykoli jednostranně a bez předchozího oznámení změnit dohodu Smluvních stran o úrokových sazbách a směnných kurzech;
- (xiii) tam, kde to připadá v úvahu, údaj o prostředcích komunikace mezi Smluvními stranami a o technických požadavcích na vybavení Klienta k této komunikaci;
- (xiv) údaj o způsobu a lhůtách poskytování nebo zpřístupňování informací;
- (xv) údaj o jazyce, v němž má být Smlouva uzavřena, a o jazyce, v němž bude během jejího trvání probíhat komunikace mezi AKCENTOU a Klientem;
- (xvi) informace o právu Klienta získat na žádost informace a smluvní podmínky Smlouvy;
- (xvii) informace o tom, že návrh AKCENTY na změnu Smlouvy se považuje za přijatý za podmínek uvedených v § 94 odst. 3 ZPS, bylo-li to dohodnuto;
- (xviii) údaj o době trvání Smlouvy;
- (xix) informace o právu Klienta vypovědět Smlouvu a o podmínkách a následcích její výpovědi;
- (xx) informace o právním řádu, kterým se Smlouva řídí, a o pravomoci nebo příslušnosti soudů, pokud jsou tyto skutečnosti určeny dohodou smluvních stran;
- (xxi) informace o způsobu mimosoudního řešení sporů mezi AKCENTOU a Klientem a o možnosti Klienta podat stížnost ČNB jakožto příslušného orgánu dohledu;
- (xxii) tam, kde to připadá v úvahu, informace o tom, u které banky, spořitelního a úvěrního družstva nebo zahraniční banky je veden samostatný účet, na který AKCENTA podle § 20 odst. 1 písm. b) ZPS převádí nebo vkládá peněžní prostředky, které jí byly svěřeny k provedení platební transakce, a o systému pojištění pohledávek z vkladů, jehož se banka, spořitelní a úvěrní družstvo nebo zahraniční banka vedoucí tento účet účastní;
- (xxiii) pokud má být podle Smlouvy vydán Klientovi platební prostředek, pak 1. popis opatření, která musí Klient přijmout na ochranu svých

- personalizovaných bezpečnostních prvků, a informace o způsobu, jímž má Klient oznámit ztrátu, odcizení, zneužití nebo neautorizované použití platebního prostředku; 2. podmínky, za nichž může AKCENTA zablokovat platební prostředek, bylo-li to dohodnuto;
- (xxiv) informace o podmínkách, za nichž nese plátce ztrátu vzniklou z neautorizované platební transakce, včetně informací o částce, do jejíž výše tuto ztrátu nese;
- (xxv) informace o způsobu a lhůtě pro oznámení neautorizované nebo nesprávně provedené platební transakce AKCENTĚ;
- (xxvi) informace o odpovědnosti AKCENTY za neautorizovanou platební transakci;
- (xxvii) informace o odpovědnosti AKCENTY za nesprávně provedení platební transakce;
- (xxviii) informace o podmínkách vrácení částky autorizované platební transakce provedené z podnětu příjemce;
- (xxix) informace o podmínkách, za nichž je poskytovatel příjemce oprávněn provést opravné zúčtování podle zákona upravujícího činnost bank nebo podle zákona upravujícího činnost spořitelních a úvěrních družstev.
2. AKCENTA je před provedením platební transakce z podnětu Klienta na základě Smlouvy povinna poskytnout Klientovi na jeho žádost informace o:
- (i) maximální lhůtě pro provedení platební transakce;
- (ii) údaj o úplatě, kterou je Klient povinen AKCENTĚ zaplatit za provedení platební transakce, a je-li úplata za poskytnuté Platební služby složena z více samostatných položek, pak i rozpis těchto položek.
3. V případě, že AKCENTA vystupuje jakožto poskytovatel Platebních služeb a Klient jakožto plátce, je AKCENTA povinna poskytnout Klientovi určité a srozumitelně v úředním jazyce státu, v němž je Platební služba nabízena, nebo v jazyce, na kterém se smluvní strany dohodnou, bez zbytečného odkladu po odesání částky platební transakce upravené Smlouvou z účtu Klienta nebo po obdržení Příkazu, pokud se platební transakce neprovádí z účtu Klienta, tyto informace:
- (i) údaj umožňující Klientovi identifikovat platební transakci, a pokud to připadá v úvahu, také údaje o příjemci;
- (ii) částku platební transakce v měně, v níž byla odesána z účtu Klienta, nebo v měně použité v Příkazu;
- (iii) údaj o úplatě, kterou je Klient povinen zaplatit AKCENTĚ za provedení platební transakce, a skládá-li se úplata z více samostatných položek, i rozpis těchto položek;
- (iv) tam, kde to připadá v úvahu, směnný kurz použitý AKCENTOU jakožto poskytovatele Klienta jakožto plátce a částku platební transakce po této směně měn;
- (v) Den valuty částky odesané z účtu Klienta nebo datum přijetí Příkazu.
4. Smluvní strany se mohou dohodnout, že informace dle čl. VI. 1 odst. 3 těchto VOP budou poskytovány nebo zpřístupňovány Klientovi jakožto plátci v pravidelných intervalech, které nesmějí být delší než jeden měsíc, tak, aby Klient mohl tyto informace ukládat a kopírovat v nezměněném stavu. AKCENTA se s Klientem dohodla, že uvedené informace budou poskytovány na trvalém nosiči dat způsobem umožňujícím dálkový přístup prostřednictvím Internetových stránek AKCENTY. Čl. VI. 2 odst. 4 platí přiměřeně.
5. AKCENTA je povinna poskytnout Klientovi určitým a srozumitelným způsobem všechny informace v úředním jazyce státu, v němž je Platební služba nabízena, nebo v jazyce, na kterém se Smluvní strany dohodnou, bez zbytečného odkladu po provedení platební transakce upravené Smlouvou, tyto informace:
- (i) údaj umožňující Klientovi identifikovat platební transakci, a pokud to připadá v úvahu, také údaje o plátcích a další údaje předané v souvislosti s platební transakcí;
- (ii) částku platební transakce v měně, v níž byla částka připsána na účet Klienta;
- (iii) údaj o úplatě, kterou je Klient povinen zaplatit AKCENTĚ za provedení platební transakce, a skládá-li se úplata z více samostatných položek, i rozpis těchto položek;
- (iv) tam, kde to připadá v úvahu, směnný kurz použitý AKCENTOU jakožto poskytovatelem Klienta jakožto příjemce a částku platební transakce před touto směnou měn;
- (v) den valuty částky připsané na účet Klienta.
6. Smluvní strany se mohou dohodnout, že informace dle odstavce 5 budou poskytovány nebo zpřístupňovány Klientovi jakožto příjemci v pravidelných intervalech, které nesmějí být delší než jeden měsíc, tak, aby Klient mohl tyto informace ukládat a kopírovat v nezměněném stavu. AKCENTA se s Klientem dohodla, že uvedené informace budou poskytovány na trvalém nosiči dat způsobem umožňujícím dálkový přístup prostřednictvím Internetových stránek AKCENTY. Čl. VI. 2 odst. 4 platí přiměřeně.
7. Další informační povinnosti při provádění platebních transakcí jsou vymezeny v ustanovení § 92 ZPS.

2. Informace poskytované Klientovi při świadczeniu Usług Inwestycyjnych

1. AKCENTA jako jedinstka prowadząca transakcje papierami wartościowymi

- stosuje przy świadczeniu Usług Inwestycyjnych Klientowi (przy wykonywaniu Transakcji Terminowych) wyłącznie jasne, prawdziwe, nie wprowadzające w błąd informacje, zgodnie z wymaganiami ZPKT i pozostałych przepisów prawa.
2. AKCENTA przy udzielaniu informacji Klientowi w związku z wykonywaniem Transakcji Terminowych zwraca uwagę na to, aby wyjaśnienia, informacje promocyjne lub inne informacje mogły przyjmować osoba o średnim poziomie intelektualnym, średnim poziomie ostrożności i umiejętnościach poznawczych osoby występującej w charakterze Klienta.
3. AKCENTA powinna informować w określonym terminie Klienta o:
- (i) danych o swojej osobie oraz o podstawowych informacjach związanych dostarczaniem Usług Inwestycyjnych;
- (ii) Usługach Inwestycyjnych, które dostarcza;
- (iii) narzędziach inwestycyjnych dotyczących Usług Inwestycyjnych, które dostarczenie jest wymagane przez klienta;
- (iv) możliwych ryzykach, które mogą być związane z wymaganą Usługą Inwestycyjną lub z narzędziami inwestycyjnymi, oraz o możliwych zabezpieczeniach przeciwko nim;
- (v) całkowitej cenie świadczonej Usługi Inwestycyjnej włącznie z wszystkimi opłatami, podatkami pałacowymi za pośrednictwem AKCENTY oraz innych związanych kosztach, jak również dalszych (finansowych) zobowiązaniach wynikających ze świadczenia Usługi Inwestycyjnej; w przypadku, gdy nie można ustalić dokładną całkowitą cenę AKCENTA powinna poinformować Klienta o sposobie obliczenia końcowej ceny, które umożliwi Klientowi sprawdzenie ostatecznej ceny;
- (vi) sposobie ochrony majątku Klienta, a zwłaszcza:
- a. o tym, że rachunki, na których będą lub są prowadzone narzędzia inwestycyjne lub środki pieniężne podlegają przepisom prawnym państwa, które nie jest członkiem Unii Europejskiej i w związku z tym prawa do narzędzi inwestycyjnych lub środków pieniężnych mogą się różnić;
- b. o istnieniu wszystkich roszczeń i praw zabezpieczających zaliczenie, które AKCENTA, jako jedinstka prowadząca transakcje papierami wartościowymi, posiada w stosunku do narzędzi inwestycyjnych lub środków pieniężnych Klienta, włącznie z istnieniem podobnych praw i roszczeń ze strony depozytariuszy, opiekuna lub osoby o podobnym statusie;
- c. o tym, w których instytucjach kredytowych, bankach lub spółdzielniach oszczędnościowych są lub będą na rachunku prowadzone środki pieniężne Klienta;
- (vii) treści stosunku zobowiązaniowego, włącznie z warunkami umownymi dotyczących wymaganej przez Klienta usługi inwestycyjnej;
- (viii) faktach zawartych w § 2a do 2d ZPKT, tj. informacje o tym, do jakiej kategorii (profesjonalny Klient, nieprofesjonalny Klient, kwalifikowany podmiot) należy Klienta na podstawie analizy ankiety inwestycyjnej, która stanowi załącznik nr 9 do Umowy;
- (ix) swoich zasadach wykonywania Wytocznych w celu przeprowadzenia Transakcji Terminowych;
- (x) każdej istotnej zmianie danych określonych w punktach (i) do (ix) niniejszego artykułu OWH, jeśli taka zmiana posiada znaczenie dla usługi, którą AKCENTA dostarcza Klientowi.
4. AKCENTA zapewni, że podstawowe części Umowy lub odniesienie do podstawowych części Umowy zostaną, w przypadku gdy Klient nie jest Klientem profesjonalnym, zapisane na trwałym nośniku danych umożliwiającym Klientowi przechowywanie danych informacji w taki sposób, aby mogły być wykorzystywane w czasie odpowiednim do ich przeznaczenia i który umożliwi ich reprodukcję w niezmienionej postaci w zakresie odpowiednim do stosowanej praktyki, którą między sobą AKCENTA i Klient wprowadzili lub zdecydowali się wprowadzić. Warunek odpowiedzialności do stosowanej praktyki wprowadzonej między AKCENTĄ i Klientem dla udzielenia informacji na trwałym nośniku danych w sposób umożliwiający zdalny dostęp spełniony jest zwłaszcza wtedy, gdy Klient jest poinformowany o sposobie dostarczania informacji na trwałym nośniku danych, może uzyskać przedmiotowe informacje w sposób umożliwiający zdalny dostęp, a na ich udzielenie na takim trwałym nośniku danych Klient udzielił jednoznacznie zgodę. Klient udziela takiej zgody przy podpisywaniu Umowy.
5. AKCENTA zobowiązana jest do informowania Klienta, który jest Klientem profesjonalnym, o danych określonych w ustępie 3 punkt (iii) do (v), (viii) i (ix), oraz o ich zasadniczej zmianie, jeśli taka zmiana ma znaczenie dla usługi którą AKCENTA dostarcza Klientowi; o pozostałych danych określonych w ustępie 3 AKCENTA informuje Klienta, który jest Klientem profesjonalnym, tylko wtedy, gdy dany Klient tego wymaga.
6. Przy dostarczaniu Usług Inwestycyjnych AKCENTA powinna zwrócić się do Klienta o podanie informacji o jego profesjonalnej wiedzy i doświadczeniu w zakresie inwestycji, który umożliwi dokonanie oceny, czy Klient posiada odpowiednią profesjonalną wiedzę i doświadczenie w zakresie inwestycji, które są niezbędne do zrozumienia związanych z tym ryzyk.
7. W przypadku, gdy AKCENTA stwierdzi, że Klient nie posiada odpowiedniej profesjonalnej wiedzy i doświadczenia w zakresie inwestycji, AKCENTA zobowiązana jest do poinformowania o tym ustaleniu danego Klienta.
8. W przypadku, gdy Klient odmówi AKCENTIE podania informacji określonych w punkcie 6 lub nie udzieli ich AKCENTIE w wymaganym zakresie, AKCENTA pouczy Klienta o tym, że takie stanowisko Klienta uniemożliwia jej dokonanie

oceny, czy udostępnienie odpowiedniej usługi inwestycyjnej, porady dotyczącej narzędzia inwestycyjnego lub przeprowadzenie Terminowej Transakcji z narzędziem inwestycyjnym w ramach dostarczanej usługi inwestycyjnej odpowiada jego profesjonalnej wiedzy i/lub doświadczeniu niezbędnemu do zrozumienia związanych ryzyk.

9. AKCENTA uprawniona jest do przyjmowania informacji od Klienta określonych w ustępie 6 jako wiarygodne, chyba że wiedziała lub mogła wiedzieć, że informacje udzielone przez Klienta są ewidentnie niekompletne, niedokładne lub nieprawdziwe.
10. AKCENTA powinna poinformować Klienta w ustalonym terminie o przeprowadzonych Wytycznych oraz na jego wniosek również o stanie załatwiania do tej pory niezałatwionych Wytycznych.
11. AKCENTA powinna poinformować Klienta w ustalonym terminie o stanie środków pieniężnych oraz narzędzi inwestycyjnych, które są jego majątkiem.
12. AKCENTA powinna udzielić Klientowi, który nie jest profesjonalnym Klientem, informacji określonych w ustępie 3 punkt (i) do (vi) niniejszych OWH, z dostatecznym wyprzedzeniem przed dostarczeniem Klientowi wymaganej usługi inwestycyjnej. Informacje o treści stosunku zobowiązaniowego AKCENTA przekazuje Klientowi, jeśli chodzi o nieprofesjonalnego Klienta, jeszcze przed zawarciem Umowy.
13. AKCENTA uprawniona jest do udzielenia informacji określonych w ustępie 12 Klientowi natychmiast po rozpoczęciu dostarczania usługi inwestycyjnej, jeśli nie mogła dotrzymać terminu określonego w ustępie 12, ponieważ Umowa została zawarta na wniosek klienta na odległość i z zastosowaniem środków komunikacji na odległość, które uniemożliwiają udzielenie informacji zgodnie z ustępem 12.
14. Jeśli Klient jest Klientem profesjonalnym wtedy AKCENTA powinna udzielić mu z odpowiednim wyprzedzeniem czasowym tylko informacje wynikające z ustępu 3 punkt (vii) niniejszych OWH.
15. W przypadku planowanego wyłączenia OLB AKCENTA powinna poinformować Klientów najpóźniej na dwa Dni Robocze przed datą planowanego wyłączenia i pouczyć Klienta o ograniczonej odpowiedzialności AKCENTY za szkody w związku z art. IV ust. 6 punkt (v) lit. g) Umowy.

2. Informacje poskytované Klientovi při poskytování Investičních služeb

1. AKCENTA jakožto obchodník s cennými papíry používá v případě poskytování Investičních služeb Klientovi (při provádění Termínových obchodů) pouze jasné, pravdivé, nezavádějící a neklamavé informace v souladu s požadavky ZPKT a dalších právních předpisů.
2. AKCENTA při poskytování informací Klientovi v souvislosti s prováděním Termínových obchodů přihlíží k tomu, jak by vysvětlení, propagaci anebo jinou informaci vnímala osoba s průměrnou intelektuální úrovní, obezřetností a rozpoznávací schopností v postavení Klienta.
3. AKCENTA je povinna informovat ve stanovené lhůtě Klienta o:
 - (i) údajích o své osobě a základních informacích souvisejících s jí poskytovanými Investičními službami;
 - (ii) Investičních službách, které poskytuje;
 - (iii) investičních nástrojích, kterých se má Investiční služba, jejíž poskytnutí je Klientem požadováno, týkat;
 - (iv) možných rizicích, která mohou být spojena s požadovanou Investiční službou nebo investičním nástrojem, a o možných zajištěních proti nim;
 - (v) celkové ceně poskytované Investiční služby včetně všech poplatků, daní placených prostřednictvím AKCENTY a jiných souvisejících nákladů, jakož i dalších (finančních) závazcích vyplývajících z poskytnutí Investiční služby; nelze-li přesnou celkovou cenu určit, je AKCENTA povinna informovat Klienta o způsobu výpočtu konečné ceny, umožňujícím Klientovi ověřit si konečnou cenu;
 - (vi) režimu ochrany majetku Klienta, zejména a:
 - a. tom, že účty, na kterých budou nebo jsou vedeny investiční nástroje nebo peněžní prostředky, podléhají právu státu, který není členským státem Evropské unie, a že práva k investičním nástrojům nebo peněžním prostředkům se mohou v důsledku toho lišit;
 - b. existenci všech zajišťovacích nároků a práv a práva na zápočet, které má AKCENTA jakožto obchodník s cennými papíry ve vztahu k investičním nástrojům nebo peněžním prostředkům Klienta, včetně existence podobných práv a nároků ze strany schovatele, opatrovatele nebo osoby v obdobném postavení;
 - c. tom, u kterých úvěrových institucí, bank nebo spořitelních družstev jsou nebo budou na účtu vedeny peněžní prostředky Klienta;
 - (vii) obsahu závazkového vztahu, včetně smluvních podmínek, týkajícího se Klientem požadované investiční služby;
 - (viii) skutečnostech obsažených v § 2a až 2d ZPKT, tj. informace o tom, do jaké kategorie (profesionální Klient, neprofesionální Klient, způsobilá protistrana) Klient patří, a to na základě vyhodnocení investičního dotazníku, který je přílohou č. 9 Smlouvy;
 - (ix) svých pravidlech pro provádění Pokynů k provedení Termínových obchodů;
 - (x) každé podstatné změně skutečností uvedených v bodech (i) až (ix) tohoto článku VOP, pokud má taková změna význam pro službu, kterou AKCENTA Klientovi poskytuje.

4. AKCENTA zajistí, že podstatné části Smlouvy anebo odkaz na podstatné části Smlouvy budou, v případě, že Klient není profesionálním Klientem, zachyceny na trvalém nosiči dat, který umožní Klientovi uchování daných informací tak, aby mohly být využívány po dobu přiměřenou jejich účelu, a který umožňuje jejich reprodukci v nezměněné podobě, a to pouze pokud je jejich poskytnutí na tomto trvalém nosiči dat přiměřené praxi, kterou mezi sebou AKCENTA a Klient zavedli nebo se rozhodli zavést. Podmínka přiměřené praxe zavedené mezi AKCENTOU a Klientem pro poskytování informací na trvalém nosiči dat způsobem umožňujícím dálkový přístup je splněna zejména tehdy, pokud je Klient informován o způsobu poskytování informací na trvalém nosiči dat, může předmětné informace získat způsobem umožňujícím dálkový přístup, a s jejich poskytnutím na takovém trvalém nosiči dat udělil Klient výslovný souhlas. Klient uděluje tento souhlas při podpisu Smlouvy.
5. AKCENTA je povinna informovat Klienta, který je profesionálním Klientem, o skutečnostech uvedených v odstavci 3 bod (iii) až (v), (viii) a (ix) VOP a o jejich podstatné změně, pokud má taková změna význam pro službu, kterou AKCENTA Klientovi poskytuje. O ostatních skutečnostech uvedených v odstavci 3 informuje AKCENTA Klienta, který je profesionálním Klientem, jen v případě, že to daný Klient vyžaduje.
6. Při poskytování Investičních služeb je AKCENTA povinna požádat Klienta o informace o jeho odborných znalostech a zkušenostech v oblasti investic, a to v rozsahu, který jí umožní vyhodnotit, zda má Klient odpovídající odborné znalosti a zkušenosti v oblasti investic, které jsou nezbytné pro pochopení souvisejících rizik.
7. V případě, že AKCENTA zjistí, že Klient nemá odpovídající odborné znalosti a zkušenosti v oblasti investic, je AKCENTA povinna daného Klienta na toto zjištění upozornit.
8. Pokud Klient odmítne AKCENTĚ informace uvedené v odstavci 6 poskytnout nebo je AKCENTĚ neposkytne v požadovaném rozsahu, AKCENTA jej poučí o tom, že takový postoj Klienta jí neumožní vyhodnotit, zda poskytnutí příslušné investiční služby, rady ohledně investičního nástroje nebo provedení Termínového obchodu s investičním nástrojem v rámci poskytované investiční služby odpovídá jeho odborným znalostem a/ nebo zkušenostem potřebným pro pochopení souvisejících rizik.
9. AKCENTA je oprávněna vycházet ze spolehlivosti informací dle odstavce 6 získaných od Klienta, ledaže věděla nebo vědět měla, že informace poskytnuté jí Klientem je zjevně neúplná, nepřesná nebo nepravdivá.
10. AKCENTA je povinna informovat Klienta ve stanovené lhůtě o provedeném Pokynu a na jeho žádost také o stavu vyřízení Pokynu dosud neprovedeného.
11. AKCENTA je povinna informovat Klienta ve stanovené lhůtě o stavu peněžních prostředků a investičních nástrojů, které jsou jeho majetkem.
12. AKCENTA je povinna poskytnout Klientovi, který není profesionálním Klientem, informace uvedené v odstavci 3 bod (i) až (vi) těchto VOP, v dostatečném předstihu před poskytnutím Klientem požadované investiční služby. Informace o obsahu závazkového vztahu AKCENTA poskytuje Klientovi, pokud jde o neprofesionálního Klienta, ještě před uzavřením Smlouvy.
13. AKCENTA je oprávněna poskytnout informace uvedené v odstavci 12 Klientovi okamžitě po zahájení poskytování investiční služby, pokud nemohla dodržet lhůtu uvedenou v odstavci 12, neboť Smlouva byla uzavřena na žádost Klienta na dálku a s použitím prostředků komunikace na dálku, které neumožňují poskytnout informace v souladu s odstavcem 12.
14. Pokud je Klient profesionálním Klientem, je AKCENTA povinna poskytnout mu v dostatečném časovém předstihu pouze informace dle odstavce 3 bod (vii) těchto VOP.
15. AKCENTA je v případě plánované odstávky OLB povinna informovat Klienty nejpozději dva Obchodní dny před datem plánované odstávky a výslovně Klienta poučit o limitaci odpovědnosti AKCENTY za újmu v souladu s čl. IV odst. 6 bod (v) písm. f) Smlouvy.

Art. VII.

Postanovenia końcowe

I. Identyfikacja i ochrona danych osobowych, informacja o Kliencie

1. AKCENTA powinna przeprowadzić zgodnie z ustawą AML identyfikację Klienta. Klient powinien udzielić AKCENTIE przy przeprowadzaniu identyfikacji potrzebną współpracę, a zwłaszcza powinien przedłożyć odpowiednie wymagane dokumenty. Klient podpisem na kopii dowodu tożsamości wyraża swoją zgodę na sporządzenie tego dokumentu. Jednocześnie:
 - (i) Identyfikację przeprowadza się u osoby fizycznej, w jej obecności, przez przedłożenie dowodu tożsamości i sprawdzenie jego podstawowych danych zgodnie z ustawą AML, łącznie ze sprawdzeniem zgodności wizerunku Klienta ze zdjęciem w przedstawionym dowodzie tożsamości.
 - (ii) W imieniu osoby prawnej należy przedstawić dokument potwierdzający jej istnienie (aktualny wypis z rejestru handlowego, a także zgodne dane dotyczące osoby fizycznej występującej w jej imieniu (patrz wyżej ustęp I (i) niniejszej części OWH). W przypadku, gdy organem statutowym spółki, jego członkiem lub rzeczywistym właścicielem osoby prawnej jest inna osoba prawna należy przedłożyć zgodne również jej dane identyfikacyjne. W przypadku, gdy Klient reprezentowany jest na podstawie pełnomocnictwa (przez osobę fizyczną lub prawną), wtedy przedkłada oryginał lub poświadczoną kopię tego pełnomocnictwa a następnie przeprowadza się identyfikację w podobny sposób jak wyżej dla innej osoby fizycznej lub

prawnej.

2. Identifikację przeprowadza pracownik AKCENTY upoważniony na podstawie pełnomocnictwa lub Pracowni Operacyjnej na podstawie pełnomocnictwa I zgodnie z ZPS i ZPKT, ewentualnie osoba trzecia, która jest w tym celu upoważniona przez AKCENTĘ.
3. Identifikację można także przeprowadzić przed notariuszem, urzędem wojewódzkim lub gminnym gminy z rozszerzonymi kompetencjami.
4. Przed udzieleniem jakiegokolwiek Usługi. AKCENTA jest uprawniona zgodnie z przepisami prawa do żądania, aby Klient lub upoważniona przez niego osoba wykazali swoją tożsamość, np. za pośrednictwem uzgodnionego hasła. AKCENTA uprawniona jest do tego, aby w przypadku wystąpienia wątpliwości co do tożsamości Klienta, odmówić wykonania zlecanej usługi.
5. Klient – osoba fizyczna podpisując Umowę udziela AKCENTIE swoją zgodę na przetwarzanie i przechowywanie swoich danych osobowych (tj. imienia i nazwiska, PESEL, miejsce zamieszkania) dla wewnętrznych potrzeb AKCENTY, w celu wykonywania praw i obowiązków wynikających z Umowy, poprawy jakości wykonywanych usług, oceny zdolności kredytowej Klienta i oceny jego wiarygodności, wszystko zgodnie z ustawą nr 101/2000 Sb. o ochronie danych osobowych oraz zmianie niektórych ustaw, z późn. zmianami.
6. Klient wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych, które w zakresie wynikającym z niniejszej Umowy zostały zgromadzone przez AKCENTĘ. Dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie dla celów wynikających z niniejszej Umowy i udostępniane pracownikom AKCENTY lub innej osobie występującej w jej imieniu, ewentualnie tym podmiotom, a zwłaszcza organom kontrolnym (organom administracji publicznej), dla których prawo dostępu regulowane jest ustawą. AKCENTA powinna przetwarzać dane osobowe Klienta w wymaganym zakresie, w szczególności zgodnie z ustawą AML. W przypadku, gdyby Klient odmówił udostępnienia wymaganych przez przepisy prawa danych osobowych, AKCENTA nie jest uprawniona do świadczenia Klientowi wymaganej usługi.
7. W przypadku zastrzeżeń dotyczących tego, czy AKCENTA dokonuje przetwarzania jego danych osobowych sprzecznie z ochroną jego życia prywatnego i osobistego lub sprzecznie z przepisami prawa, zwłaszcza gdy są jego dane osobowe nie dokładne ze względu na cel ich przetwarzania, Klient ma zawsze prawo zażądać AKCENTĘ o wyjaśnienia i żądać, w przypadku, gdy jest to możliwe, o usunięcie takiego stanu zwłaszcza przez zablokowanie, naprawę, uzupełnienie lub likwidację danych osobowych Klienta. W przypadku, gdy AKCENTA nie usunie niezwłocznie nieprawidłowego stanu, Klient uprawniony jest do zwrócenia się do Urzędu ds. Ochrony Danych Osobowych; uprawnienie to może być przez Klienta stosowane jako pierwsze rozwiązanie.
8. W przypadku, gdyby doszło przy przetwarzaniu danych osobowych do powstania krzywdy moralnej, Klient uprawniony jest do dochodzenia swych roszczeń zgodnie z ogólnie obowiązującymi przepisami prawa (§ 82 i 2971 Kodeksu cywilnego). Odpowiedzialność za naruszenie obowiązków ponoszą wspólnie zarówno sprawca jak również przetwarzający dane osobowe.
9. W przypadku ewentualnego odwołania zgody na przechowywanie i przetwarzanie danych osobowych Klienta AKCENTA uprawniona jest do niezwłocznego zakończenia udzielania wszystkich usług wynikających z Umowy Klientowi, bez względu na to, czy w wyniku takiego zakończenia udzielania usług może Klient ponieść szkodę. W związku z powyższym AKCENTA zastrzega sobie prawo do odstąpienia od Umowy. Klient i AKCENTA mogą uzgodnić, że odwołanie zgody nie obejmuje już uzgodnionych Usług.
10. Klient wyraża zgodę na upublicznienie swojej firmy, nazwy lub imienia i nazwiska w związku z działalnością prezentacyjną AKCENTY. Klient wyraża zgodę na przesyłanie informacji handlowych AKCENTY oraz informacji handlowych pozostałych spółek z grupy AKCENTA Klientowi zgodnie z ustawą nr 480/2004 Sb. o niektórych usługach informacyjnych spółek, z późn., zmianami. Swoje ewentualne wycofanie zgody Klient dokonuje za pomocą pisemnego oświadczenia przesłanego na adres miejsca prowadzenia działalności: AKCENTA CZ a.s., Gočárova třída 312/52, 500 02 Hradec Králové 2. Jeśli Klient nie wyraża zgody oświadcza o braku swojej zgody na pierwszej stronie Umowy (patrz „Informacje handlowe”).

ČI. VII.

Závěrečná ustanovení

I. Identifikace a ochrana osobních údajů, informace o Klientovi

1. AKCENTA je povinna provést v souladu s AML zákonem identifikaci Klienta. Klient je povinen poskytnout AKCENTĚ při provádění identifikace potřebnou součinnost, zejména je povinen předložit příslušné požadované doklady. Klient podpisem na kopii průkazu totožnosti uděluje svůj výslovný souhlas s pořizováním kopie tohoto dokladu. Přitom:
 - (i) Identifikace se provádí u fyzické osoby za její přítomnosti předložením průkazu totožnosti a ověřením jeho základních údajů dle AML zákona včetně ověření shody podoby Klienta s vyobrazením v předloženém průkazu totožnosti;
 - (ii) Za právnickou osobu je třeba předložit doklad o její existenci (aktuální výpis z obchodního rejstříku) a dále shodné údaje za jednatelkou fyzickou osobu (viz shora odstavec I (i) této části VOP). Je-li statutárním orgánem, jeho členem nebo skutečným majitelem právnické osoby jiná právnická osoba, předkládá se shodně i její identifikační údaje. Je-li Klient zastoupen na základě plné moci (fyzickou či právnickou osobou), předloží originál či ověřenou kopii

této plné moci a dále se provede identifikace obdobně jako u jiné fyzické či právnické osoby shora.

2. Identifikaci provádí pověřený zaměstnanec AKCENTY na základě plné moci, anebo Obchodní zástupce na základě plné moci a v souladu se ZPS a ZPKT, případně třetí osoba, je-li k tomu AKCENTOU zmocněna.
3. Identifikaci lze provést též před notářem, krajským úřadem či obecním úřadem obce s rozšířenou působností.
4. AKCENTA je před poskytnutím jakékoli Služby oprávněná v souladu se zákonem požadovat, aby Klient nebo jím zmocněná osoba prokázali svou totožnost, např. prostřednictvím dohodnutého hesla. AKCENTA je oprávněná v případě existence pochybností o totožnosti Klienta požadované služby odmítnout.
5. Klient - fyzická osoba podpisem Smlouvy uděluje AKCENTĚ svůj souhlas se zpracováním a uchováváním svých osobních údajů (tj. jméno a příjmení, rodné číslo, bydliště) pro vnitřní potřeby AKCENTY, a to za účelem naplnění práv a povinností ze Smlouvy, zkválení poskytování služeb, hodnocení bonity Klienta a hodnocení důvěryhodnosti Klienta, vše v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a změně některých zákonů, v platném znění.
6. Klient souhlasí se zpracováním svých osobních údajů, které v rozsahu, vyplývajícím z této Smlouvy, o něm AKCENTA shromáždila. Osobní údaje budou zpracovávány pouze pro účely této Smlouvy a zpřístupněny zaměstnancům AKCENTY či jiné osobě jednatelkou jejím jménem, resp. těm subjektům, zejm. kontrolním orgánům (orgánům veřejné správy), pro něž je právo přístupu stanoveno zákonem. AKCENTA je povinna zpracovávat osobní údaje Klienta v požadovaném rozsahu zejména dle požadavků AML zákona. Pokud by Klient odmítl poskytnout právními předpisy požadované osobní údaje, není AKCENTA oprávněna požadovanou službu Klientovi poskytnout.
7. Klient je vždy oprávněn v případě úvahy o tom, zda AKCENTA provádí zpracování jeho osobních údajů v rozporu s ochranou jeho soukromého a osobního života nebo v rozporu se zákonem, zejména jsou-li jeho osobní údaje nepřesné s ohledem na účel jejich zpracování, požádat AKCENTU o vysvětlení a dále požadovat, je-li to možné, odstranění takového stavu, zejména blokováním, opravou, doplněním či likvidací osobních údajů Klienta. Pokud AKCENTA neprodleně neodstraní závadný stav, je Klient oprávněn obrátit se na Úřad pro ochranu osobních údajů: toto oprávnění může Klient využít i jako první řešení.
8. Pokud by došlo při zpracování osobních údajů Klienta ke vzniku nemajetkové újmy, je Klient oprávněn se domáhat svých nároků dle obecné zákonné úpravy (§ 82 a 2971 Občanského zákoníku). Za porušení povinností přitom odpovídají společně jak správce, tak i zpracovatel osobních údajů.
9. V případě eventuálního odvolání souhlasu s uchováváním a zpracováním osobních údajů Klienta je AKCENTA oprávněna s okamžitou platností ukončit poskytování všech Služeb Klientovi na základě Smlouvy, a to bez ohledu na to, zda z takového ukončení poskytování služeb může Klientovi vzniknout škoda. AKCENTA si v souvislosti s výše uvedeným vyhrazuje právo odstoupit od Smlouvy. Klient a AKCENTA se mohou dohodnout, že se odvolání souhlasu nevztahuje na již sjednané Služby.
10. Klient souhlasí se zveřejňováním své obchodní firmy, názvu či jména a příjmení v souvislosti s prezentační činností AKCENTY. Klient souhlasí se zasláním obchodních sdělení AKCENTY a obchodních sdělení ostatních společností za skupiny AKCENTA Klientovi v souladu se zákonem č. 480/2004 Sb., o některých službách informačních společností, v platném znění. Svůj případný nesouhlas Klient projeví písemným prohlášením zasláním na adresu provozovny: AKCENTA CZ a.s., Gočárova třída 312/52, 500 02 Hradec Králové 2. Pokud Klient nesouhlasí, vyjádřil svůj nesouhlas na první straně Smlouvy (viz „Obchodní sdělení”).

2. Obowiązek zachowania tajemnicy

1. Strony Umowy zobowiązują się do wykorzystywania wszelkich informacji chronionych Tajemnicą Handlową oraz chronione informacje drugiej Strony Umowy, o których dowiedziały się w związku z wykonywaniem Umowy, wyłącznie dla celów podanych w Umowie lub niniejszych OWH oraz zgodnie z nimi.
2. Strony Umowy zobowiązują się:
 - (i) zabezpieczyć ochronę uzyskanych chronionych informacji oraz informacji, które stanowią przedmiot Tajemnicy Handlowej, w zwykły sposób stosowany przy ochronie takich informacji. W szczególności Strony Umowy powinny zabezpieczać, aby z przekazanych dokumentów i zapisów nie były wykonywane nieewidencjonowane kopie;
 - (ii) zapewnić, aby wszyscy jej pracownicy, przedstawiciele oraz wszystkie osoby, którym zostały udostępnione informacje podlegające Tajemnicy Handlowej lub informacje chronione były udostępniane zgodnie z Umową lub niniejszymi OWH, zachowały je w tajemnicy oraz aby te osoby zapewniły przechowywanie w tajemnicy chronionych informacji oraz informacji, które są przedmiotem Tajemnicy Handlowej, minimalnie w takim samym zakresie jak dana Strona Umowy.
3. Żadna ze Stron Umowy nie jest uprawniona do przekazania i/lub w jakikolwiek inny sposób udostępniania informacji chronionych i/lub informacji, które są przedmiotem Tajemnicy Handlowej jakiegokolwiek osobie trzeciej lub do wykorzystania ich do celów innych od tych, dla których zostały udostępnione, chyba że dokonają tego

- (i) z wcześniejszą pisemną zgodą drugiej Strony Umowy;
 - (ii) na podstawie obowiązków wynikających z ogólnie obowiązującego przepisu prawnego; lub
 - (iii) jeśli Umowa lub niniejsze OWH to jednoznacznie umożliwiają.
4. Postanowienia Umowy lub niniejszych OWH dotyczą ochrony Tajemnicy Handlowej oraz chronionych informacji i obowiązują także po zakończeniu Umowy. Strony Umowy powinny zachować w tajemnicy wszelkie chronione informacje oraz informacje stanowiące przedmiot Tajemnicy Handlowej także po zakończeniu Umowy, do czasu, dopóki te informacje staną się publicznie dostępne w inny sposób, a nie w wyniku naruszenia Umowy lub niniejszych OWH lub do czasu, dopóki strona, której te informacje dotyczą przejawia wolę nie zachowywania ich w tajemnicy w sposób stanowiący w Umowie lub w niniejszych OWH. W przypadku wątpliwości przyjmuje się, że warunek zachowania tajemnicy nadal obowiązuje.

2. Povinnost mlčenlivosti

1. Smluvní strany se zavazují používat veškeré informace chráněné Obchodním tajemstvím i chráněné informace druhé Smluvní strany, které se dozvěděly v souvislosti s plněním Smlouvy, pouze pro účely uvedené ve Smlouvě anebo těchto VOP a v souladu s nimi.
2. Smluvní strany se zavazují:
 - (i) zajistit utajení získaných chráněných informací a informací, které jsou předmětem Obchodního tajemství, způsobem obvyklým pro utajování takových informací. Smluvní strany jsou zejména povinny zabezpečovat, aby z předaných dokumentů a záznamů nebyly zhotovovány neevidované kopie;
 - (ii) zabezpečovat, aby všichni jejich zaměstnanci, zástupci i všechny osoby, kterým byly informace podléhající Obchodnímu tajemství nebo chráněné informace zpřístupněny v souladu se smlouvou anebo těmito VOP, o nich zachovávaly mlčenlivost a aby tyto osoby zajistily utajení získaných chráněných informací a informací, které jsou předmětem Obchodního tajemství, minimálně ve stejném rozsahu jako příslušná Smluvní strana.
3. Žádná ze Smluvních stran není oprávněna předat a/nebo jakkoliv jinak zpřístupnit chráněné informace a/nebo informace, které jsou předmětem Obchodního tajemství, jakékoli třetí osobě, ani je použít k jinému účelu, než k jakému byly poskytnuty, ledaže tak učiní:
 - (i) s předchozím písemným souhlasem druhé Smluvní strany;
 - (ii) na základě povinnosti uložené obecně závazným právním předpisem; nebo
 - (iii) pokud to Smlouva anebo tyto VOP výslovně umožňují.
4. Ustanovení Smlouvy anebo těchto VOP, týkající se ochrany Obchodního tajemství a chráněných informací, trvají i po ukončení Smlouvy. Smluvní strany jsou povinny utajovat veškeré chráněné informace a informace, které jsou předmětem Obchodního tajemství, i po ukončení Smlouvy, a to až do doby, než se tyto informace stanou veřejně přístupnými jinak, než porušením Smlouvy anebo těchto VOP, nebo do doby, než smluvní strana, již se tyto informace týkají, projeví vůli tyto informace dále neutajovat způsobem stanoveným Smlouvou anebo těmito VOP. V pochybnostech se má za to, že zájem na utajení informací trvá.

3. Prawo rozstrzygające i rozwiązywanie sporów

1. Strony Umowy uzgodniły, że wszelkie stosunki umowne między nimi podlegają porządkowi prawnemu Republiki Czeskiej, a w szczególności Kodeksu cywilnemu, ZPKT a ZPS.
2. Wszelkie spory powstałe między Spółką i Klientem, które powstaną z Umowy lub w związku z nią, włącznie z zagadnieniami dotyczącymi jej ważności, będą rozwiązywane w pierwszej kolejności na drodze ugody. W przypadku, gdy Stronom Umowy nie uda się rozwiązanie wyżej wymienionych sporów w terminie 30 dni od dnia, w którym jednej Stronie zostało doręczone wezwanie drugiej Strony do wszczęcia postępowania dotyczącego rozwiązania powstałego sporu lub sporów, powstały spór lub spory będą rozwiązywane przez sądy powszechne Republiki Czeskiej, przy czym właściwość miejscowa sądu zostanie określona na podstawie adresu oddziału AKCENTY, tj. w Hradcu Králové. Jeśli w konkretnym przypadku przepisy bezwzględnie obowiązujące ustanawiają jurysdykcję innego sądu, będzie się postępowało w zgodzie z tymi przepisami.
3. Bez względu na powyższe, jeśli między Stronami powstanie spór dotyczący uznania i oceny Transakcji Terminowych i udzielenia zabezpieczenia (włącznie z danymi dotyczącymi Transakcji Terminowej przekazany drugiej Stronie w sposób określony w art. V.4) każda Strona umowy powinna bez zbędnej zwłoki przelać drugiej Stronie Umowy zawiadomienie sporządzone na piśmie lub e-mailem, które powinno zawierać następujące informacje:
 - (i) informację o tym, że spór dotyczy niniejszego artykułu VII.3,
 - (ii) identyfikację Transakcji Terminowej, której dotyczy spór,
 - (iii) szczegółowy opis okoliczności, w których Strona Umowy widzi przyczyny sporu.
4. Strony Umowy powinny wprowadzić i stosować wewnętrzne procedury w celu identyfikacji, rejestrowania i obserwowania sporów z ustępu 2, w taki sposób, aby przedmiotowy spór był na bieżąco obserwowany przez cały czas swojego istnienia.
5. Strony Umowy dołożą wszelkich starań, aby spór wg ustępu 2 usunąć w terminie pięciu Wspólnych Dni Roboczych od dnia doręczenia zawiadomienia, o którym mowa w ustępie 2. Strony umowy są zobowiązane do udzielania sobie wzajemnie wszelkiej potrzebnej współpracy i przekazywania wszelkich informacji

niezbędnych do usunięcia sporu.

6. Strony Umowy zobowiązują się do rozpatrzenia sporu najpóźniej po jednym Wspólnym Dniu Roboczym po otrzymaniu zawiadomienia dokonanego na podstawie ustępu 2 za pośrednictwem swoich pełnomocników mianowanych dla tego celu przez każdą Stronę Umowy i zobowiązują się do dołożenia wszelkich starań w celu wspólnego znalezienia rozwiązania sporu na podstawie wspólnie uzgodnionego sposobu postępowania. Wyniki takiego rozpatrzenia powinny być zarejestrowane pisemnie i podpisane przez właściwych pełnomocników Stron Umowy. W przypadku, gdy Strony Umowy w ramach rozpatrzenia sporu na podstawie niniejszego ustępu uzgodnią jego rozwiązanie, są zobowiązani do postępowania zgodnie z tym rozwiązaniem.
7. W przypadku, gdy Stronom Umowy nie uda się rozwiązanie sporu w sposób ustalony w poprzednim punkcie najpóźniej w terminie do pięciu Wspólnych Dni Roboczych od momentu rozpoczęcia rozpatrywania sporu, wtedy Strony Umowy zobowiązują się przekazać rozwiązanie tego sporu do organu nadrzędnego pełnomocników Stron Umowy lub do zewnętrznych ekspertów. Postanowienia ustępu 5 obowiązują podobnie.

3. Rozhodné právo a řešení sporů

1. Smluvní strany se výslovně dohodly na tom, že veškeré smluvní vztahy mezi nimi se řídí právním řádem České republiky, zejména pak Občanským zákoníkem, ZPKT a ZPS.
2. Veškeré spory mezi Společností a Klientem, které vzniknou ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní, včetně otázek její platnosti, budou nejprve řešeny smírnou cestou. V případě, že se Smluvními stranám nepodaří vyřešit výše uvedené spory do 30 dnů ode dne, kdy byla jedné Smluvní straně doručena výzva druhé Smluvní strany k zahájení jednání o řešení vzniklého sporu či sporů, bude vzniklý spor či spory rozhodnut obecnými soudy České republiky, přičemž místní příslušnost soudu bude určena dle adresy pobočky AKCENTY, tj. v Hradci Králové. Stanoví-li v konkrétním případě kogentní právní předpis příslušnost jiného soudu, bude postupováno v souladu s tímto předpisem.
3. Bez ohledu na výše uvedené, pokud vznikne mezi Smluvními stranami spor týkající se uznání a ocenění Termínových obchodů a poskytnutí zajištění (včetně údajů o Termínovém obchodu předaných druhé Smluvní straně postupem dle čl. V. 4), je každá Smluvní strana povinná bez zbytečného odkladu zaslat druhé Smluvní straně oznámení písemně nebo emailem, které musí obsahovat následující informace:
 - (i) o tom, že se jedná o spor dle tohoto článku VII.3;
 - (ii) identifikaci Termínového obchodu, kterého se spor týká;
 - (iii) podrobný popis skutečností, ve kterých Smluvní strana spatřuje důvody sporu.
4. Smluvní strany jsou povinné zavést a uplatňovat interní postupy pro identifikaci, zaznamenávání a sledování sporů dle odstavce 2, a to tak, aby byl předmětný spor průběžně sledován po celou dobu své existence.
5. Smluvní strany vyvinou veškeré úsilí, aby spor dle odstavce 2 odstranily do pěti Společných obchodních dnů od doručení oznámení dle odstavce 2. Smluvní strany jsou povinny si navzájem poskytnout veškerou potřebnou součinnost a předat veškeré informace nezbytné pro odstranění sporu.
6. Smluvní strany se zavazují nejpozději jeden Společný obchodní den po oznámení dle odstavce 2 projednat spor prostřednictvím zástupců jmenovaných každou Smluvní stranou pro tento účel a zavazují se vyvinout veškeré možné úsilí k nalezení řešení sporu podle společně dohodnutého postupu. Výsledek takového projednání musí být zachycen písemně a podepsán příslušnými zástupci Smluvních stran. V případě, že se Smluvní strany v rámci projednání sporu dle tohoto odstavce shodnou na jeho řešení, jsou povinni dle tohoto řešení postupovat.
7. V případě, že se Smluvním stranám nepodaří vyřešit spor způsobem stanoveným v předchozím bodě nejpozději do pěti Společných obchodních dnů od okamžiku, kdy bylo projednávání sporu zahájeno, zavazují se Smluvní strany postoupit řešení tohoto sporu nadřízenému orgánu zástupců Smluvních stran nebo externím odborníkům. Odstavec 5 platí obdobně.

4. Zakończenie Umowy

1. Każda ze Stron ma prawo do wypowiedzenia Umowy w dowolnym momencie.
2. W przypadku wypowiedzenia Umowy ze strony Klienta obowiązuje zasada, że jeśli w wypowiedzeniu nie ustalono wejścia w życie wypowiedzenia, wtedy wypowiedzenie Umowy dokonane przez Klienta wchodzi w życie w Dniu Roboczym następującym po dniu, w którym wypowiedzenie zostało doręczone AKCENTIE. Po otrzymaniu wypowiedzenia Umowy AKCENTA powinna bez zbędnej zwłoki poinformować Klienta o wszystkich zobowiązaniach, w szczególności o do tej pory nierozliczonych Transakcjach Terminowych i poleceniach przelewu oraz o terminach i sposobie w jakim zobowiązana te będą z profesjonalną starannością rozstrzygnięte. Strony Umowy uzgodniły, że w przypadku wypowiedzenia Umowy ze strony Klienta wszelkie długi, zwłaszcza z Transakcji Terminowych, otwartych transakcji i Usług Płatniczych zostaną rozliczone do dnia zakończenia ważności Umowy. Środki pieniężne AKCENTA prześle do Klienta na przekazany rachunek bankowy. W przypadku, gdyby w wyniku przeprowadzenia Usługi Płatniczej lub zakończenia Transakcji Terminowych oraz zamknięcia otwartych transakcji mogła powstać dla Klienta szkoda, AKCENTA poinformuje go o środkach, które należy podjąć w celu zapobieżenia szkodom.
3. AKCENTA może pisemnie wypowiedzieć Umowę ze skutkiem na koniec drugiego

miesiąca kalendarzowego następującego po miesiącu, w którym wypowiedzenie Umowy zostało doręczone Klientowi, chyba że z wypowiedzenia wynika późniejszy termin. Do tego dnia AKCENTA rozstrzygnie wszystkie zobowiązania, a zwłaszcza przeprowadzi Usługi Platnicze wynikające z Poleceń oraz Transakcje Terminowe i otwarte transakcje wynikające z Wytycznych, które otrzymała przed dniem doręczenia wypowiedzenia Klientowi. Przy rozliczeniu należy postępować zgodnie z ustępem 2.

- AKCENTA powinna bez zbędnej zwłoki po przesłaniu wniosku o zakończenie Umowy zgodnie z ustępami 2 i 3 przygotować wszystkie rozliczenia, dokumenty oraz inne rzeczy do przekazania Klientowi.
- Wypowiedzenie powinno być zawsze dokonane w języku, w którym podpisana była dana Umowa.
- Umowa może również zostać zakończona na podstawie pisemnego porozumienia się Stron Umowy.
- Wygaśnięcie lub wypowiedzenia niniejszej Umowy nie narusza istniejących już praw i obowiązków Stron Umowy, które zostaną rozliczone zgodnie z odpowiednimi postanowieniami OWH.
- W przypadku odstąpienia od zawartej Transakcji Spotowej lub Terminowej lub Umowy postępowanie prowadzone będzie zgodnie z postanowieniami ustępów 2 i 3.

4. Ukończenie smluvního vztahu

- Kterákoli ze Smluvních stran je oprávněna Smlouvu kdykoli vypovědět.
- V případě výpovědi Smlouvy ze strany Klienta platí, že není-li ve výpovědi stanovena pozdější účinnost, nabývá výpověď Smlouvy účinná Klientem účinnosti v Obchodní den, který následuje po dni, kdy byla výpověď AKCENTĚ doručena. AKCENTA je povinna bez zbytečného odkladu po obdržení výpovědi Smlouvy ze strany Klienta informovat Klienta o všech závazcích, zejména dosud nevyřádaných Termínových obchodech a platebních příkazech, a lhůtách a způsobu, jakým budou tyto závazky s odbornou péčí vypořádány. Smluvní strany se dohodly, že v případě výpovědi Smlouvy ze strany Klienta budou veškeré dluhy, zejména z Termínových obchodů, otevřených transakcí a Platebních služeb, vypořádány ke dni ukončení účinnosti Smlouvy. Peněžní prostředky AKCENTA zašle na Klientem sdělený bankovní účet. V případě, že by provedením Platební služby nebo ukončením Termínových obchodů a uzavřením otevřených transakcí, mohla Klientovi vzniknout škoda, bude jej AKCENTA informovat o opatřeních, která je k jejímu odvrácení třeba učinit.
- AKCENTA může Smlouvu písemně vypovědět s účinností ke konci druhého kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď Smlouvy doručena Klientovi, nevyplývá-li z výpovědi doba pozdější. K témuž dni AKCENTA vypořádá veškeré závazky, zejména provede veškeré Platební služby vyplývající z Příkazů a Termínové obchody a otevřené transakce Klienta vyplývající z Pokynů, které obdržela přede dnem doručení výpovědi Klientovi. Při jejich vypořádání postupuje obdobně dle odstavce 2.
- AKCENTA je povinna bez zbytečného odkladu po zaslání návrhu na ukončení Smlouvy dle odstavců 2 a 3 připravit veškeré vyúčtování, doklady a další věci k předání Klientovi.
- Výpověď musí být vždy učiněna v jazyce, v kterém byla podepsána příslušná Smlouva.
- Smlouva může být ukončena i písemnou dohodou Smluvních stran.
- Zánikem nebo výpovědí této Smlouvy nejsou dotčena již existující práva a povinnosti Smluvních stran, která budou vypořádána dle příslušných ustanovení VOP.
- V případě odstoupení od uzavřeného Spotového nebo Termínového obchodu či Smlouvy bude postupováno obdobně dle ustanovení odstavců 2 a 3.

5. Zaliczenie

- W przypadku, gdy Umowa nie stanowi inaczej, a obie Strony Umowy posiadają w związku z daną Transakcją lub Transakcjami, ewentualnie danym typem Transakcji, wzajemne zobowiązania związane z zapłatą dowolnej kwoty na dany dzień w tej samej walucie, wtedy zobowiązania obu Stron Umowy dotyczące zapłaty tych kwot na podstawie niniejszego porozumienia o wzajemnym zaliczeniu, po wzajemnym porozumieniu obu stron umowy wygasną w zakresie, w jakim się nawzajem pokrywają. Dla tego celu będzie uwzględniana (również) akceptacja każdego powiadomienia AKCENTY o wysokości wzajemnych należności ze strony Klienta za przejaw woli zmierzający do zaliczenia. Kwota pozostająca po zaliczeniu powinna być daną Stroną zapłacona w dany Dzień Roboczy.
- Każda Strona potwierdza, że w wyniku zawarcia Umowy niniejsze porozumienie o zaliczeniu powiela się również w stosunku do jakiegokolwiek lub do wszystkich zobowiązań pieniężnych wynikających ze wszystkich Transakcji zawartych na podstawie Umowy.

5. Započtení

- Pokud Smlouva nestanoví jinak, jestliže mají obě Smluvní strany v souvislosti s příslušným Obchodem nebo Obchody nebo příslušným typem Obchodu vzájemné závazky zaplatit jakoukoliv částku k témuž datu v téže měně, potom závazky obou Smluvních stran k zaplacení takových částek na základě této dohody o započtení po vzájemné dohodě obou smluvních stran zaniknou v rozsahu, v jakém se navzájem kryjí. Pro tyto účely bude považována (též) akceptace

každého oznámení AKCENTY o výši vzájemných pohledávek ze strany Klienta za projev vůle směřující k započtení. Částka zbývající po započtení musí být příslušnou Smluvní stranou uhrazena v příslušný Obchodní den.

- Každá Smluvní strana potvrzuje, že uzavřením Smlouvy se tato dohoda o započtení opakuje i vzhledem k jakémukoli a nebo všem peněžním závazkům vyplývajícím ze všech Obchodů uzavřených na základě Smlouvy.

6. Language

- Umowa została zawarta w języku czeskim i polskim, w których również przebiegać będzie cała komunikacja między AKCENTĄ i Klientem.
- Na wniosek Klienta Umowa może zostać sporządzona również w innym języku, ale taka wersja Umowy może służyć Klientowi wyłącznie dla celów informacyjnych.

6. Jazyk

- Smlouva je uzavřena v českém a polském jazyce, ve kterých bude rovněž probíhat veškerá komunikace mezi AKCENTOU a Klientem.
- Smlouvu je na žádost Klienta možné vyhotovit i v jiném jazyce, nicméně taková jazyková verze Smlouvy bude sloužit Klientovi pouze k informačním účelům.

7. Zmiana okoliczności

- Klient oświadcza i potwierdza, że przyjmuje na siebie ryzyko zmiany okoliczności w rozumieniu postanowień § 1765 ust. 2 Kodeksu cywilnego.

7. Změna okolností

- Klient prohlašuje a potvrzuje, že na sebe přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu ustanovení § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku.

8. Zmiana OWH

- AKCENTA uprawniona jest do zmiany niniejszych OWH w następującej procedurze – zawiadomienia o zmianach Spółka przekaże Klientom na trwałości dany, który umożliwi przechowywanie tych informacji i ich reprodukcję w niezmienionym kształcie w sposób umożliwiający zdalny dostęp – konkretnie ich udostępnienie na Stronach Internetowych AKCENTY.
- W przypadku, gdy Klient nie przekaże pisemnie AKCENTE braku swojej zgody na proponowane zmiany OWH najpóźniej na dzień przed wejściem w życie proponowanej zmiany przyjmuje się, że zgłoszone w ten sposób Klientowi zmiany są dla Klienta obowiązujące od dnia ich wejścia w życie, które z kolei nie może być krótsze niż dwa miesiące od dnia udostępnienia nowych OWH Klientom w sposób umożliwiający zdalny dostęp zgodnie z ustępem 1.
- Klient uprawniony jest przed dniem wejścia w życie zmiany OWH odrzucić zmianę i wypowiedzieć Umowę z terminem wypowiedzenia wynoszącym jeden (1) miesiąc od dnia doręczenia wypowiedzenia AKCENTE, chyba że powszechnie obowiązujące przepisy prawa stanowią krótszy okres wypowiedzenia (np. § 94 ZPS).
- Aktualne brzmienie niniejszych OWH oraz zarchiwizowanych OWH dostępne są na Stronach Internetowych AKCENTY. Niniejsze OWH wchodzi w życie w dniu 1.2.2016.

8. Změna VOP

- AKCENTA je oprávněna tyto VOP měnit následujícím postupem - oznámení o těchto změnách sdělí Společnost Klientům na trvalém nosiči dat, který umožňuje uchování těchto informací a jejich reprodukci v nezměněné podobě způsobem umožňujícím dálkový přístup - konkrétně jejich zpřístupněním na Internetových stránkách AKCENTY.
- Pokud Klient písemně nesdělí AKCENTĚ svůj nesouhlas s navrhovanými změnami VOP nejpozději den před účinností navrhované změny, potom platí, že takto oznámené změny jsou pro Klienta závazné od data účinnosti změny, které nesmí být kratší než dva měsíce ode dne zpřístupnění nových VOP Klientům způsobem umožňujícím dálkový přístup dle odstavce 1.
- Klient je oprávněn před dnem nabytí účinnosti změny VOP změnu odmítnout a Smlouvu vypovědět s výpovědní dobou v délce jednoho (1) měsíce ode dne doručení výpovědi AKCENTĚ, není-li obecnými právními předpisy stanovena výpovědní doba kratší (např. § 94 ZPS).
- Aktuální znění těchto VOP a archiv VOP je dostupný na Internetových stránkách AKCENTY.
- Tyto VOP nabývají účinnosti dne 1.2.2016.